BON DIA Aruba

Diabierna 13 di April, 2007 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)

DESARROYO

Propietario di Manchebo sr. Ike Cohen

"Pa e futuro di Aruba, mi ta mira temponan masha dificil na caminda"

Awendia 100 florin no ta yega pa cumpra nada

Pagina 6

CORTE

Awe sentencia ta cay den caso di homber cu tabata haci actonan inmoral cu su propio yiu muhe

Pagina 3.

Debi na un sistema di permiso mas complica cu ta tardando mas cu a kere

Refineria Valero ta haye obliga ta pospone e turnaround di juni cu dos luna



ORANJESTAD – Debi na problemanan cu e proceso di otorgamento di permiso, refineria Valero a dicidi na pospone su 'turnaround' programa pa juni proximo, pa luna di augustus. Esaki ta duna e refineria mas tempo pa por keda cla cu e proceso di permiso cu tin tur trabou tranca. Un biaha mas por nota cu debi na problema di permiso, companianan ta sali perhudica y den e caso aki, un trabou grandi manera esun di un turnaround, ta haya complicacion y tin cu wordo posponi pa un otro fecha.

Ta hustamente den un otro articulo awe, cu Bon Dia Aruba ta relata un precupacion di sindicato FTA, riba e asunto di coordinacion di trabou, y e falta di talento den cierto areanan cu mester, cu ta pone cu mester manda busca hendenan di exterior pa por haci trabounan cu nos na Aruba mes lo por haci.

Den caso di refineria Valero, ta trata di un grupo grandi di persona specialisa cu ta bin cu un solo meta y pa un periodo specifico pa e turnaround. Nan tin un specialisacion riba cierto tereno cu aki na Aruba no tin y como tal mester busca personal den exterior. Y un asunto asina cu tanto hende, mester di un proceso completo pa keda cla cu permisologia.

Den pasado Valero semper tabatin un bon relacion cu gobierno riba asuntonan di permiso. Awendia e cambionan stipula ta afectando tur hende mas ainda, y Valero no ta parse di a scapa di esaki. Aunke no kier bisa cu nan tin problema, ta simplemente e proceso ta di tal forma cu e ta mas complica y ta rekeri mas tempo cu nan a

Solo bunita baha bai descansa



EAGLE- Un dia pisa tin su refleho hasta den e solo cu ta baha den oranan laat di atardi. E ta mustra cansa y aflihi, cubri cu nubia y un tiki tristo, pero contento di a cumpli un biaha mas cu e parti hemisferio aki. Bai drumi pa nos tambe descansa y den oranan tempran di mainta, nos lo bolbe topa pa otro dia di trabou

Un di nan ta keda deteni mientras cu ta buscando e otro

Dos ladron ta kibra y drenta den Muhama 51 pero ta wordo stroba



MAHUMA – Ayera nochi algo despues di 9'or di anochi lo por a nota un cantidad grandi di polis cu lus y sirena ta pidi caminda, bayendo den direccion pariba.

Segun informacion inoficial, lo mester tabata tin un robo tumando lugar na Muhama percela 51, pero e ladronan a wordo sorprendi. Lo a surgi un persecucion door di algun ciudadano y a logra pone man riba un di nan. Polis a yega rapidamente y a detene e ladronan, tabata tin un busceda grandi door di e otro patruyanan. Te na ciere di nos edicion di awe no ta conoci si a detene e di dos anti social aki of no.

Mirando e interes pa e caso di Saladin, e 'timing' lo por crea un problema

Prensa Mericano ta na caminda pa Aruba pa recorda di dos aniversario di caso Holloway

Nan lo ta na Aruba e di dos siman di Mei awor

ORANJESTAD – Un biaha mas por spera un circo di prensa Mericano otro luna ora cu e di dos aniversario di desaparicion di Natalee Holloway ta yegando. Manera ta conoci, dos aña pasa dia 30 di mei proximo ta cumpli 2 anja cu Aruba a haye den un situacion nunca bisto cu atencion internacional negativo ora cu un hoben Mericano a desaparece y a trece un ola di actividad negativo cune cu ainda Aruba ta purbando di recupera di dje.

Ora cu e prome aña a pasa, tabata di spera cu prensa Mericano lo kier rebiba henter e episodio cu a sosode un aña prome. Algo cu a sosode tambe pero no manera cu lo a kere. Un di e canalnan Mericano cu a basicamente apodera di Aruba, esta FOXNEWS, a haci un documentario di un ora, pero otronan no a duna mucho atencion na dje.

E aña aki, un biaha mas FOXNEWS ta na caminda pa Aruba unda cu nan ta planeando un bishita sea e di dos of di tres siman di Mei, pa bin haci filmacion aki na Aruba y pasa esaki despues rond di e fecha di fin di Mei awor. Hopi persona cu a keda acerca, ya caba a nenga indicando cu nan no ta interesa den e caso mas y cu mas bien nan ta cansa di e situacion aki.

Mientrastanto tin e caso di Micheal Saladin pendiente ainda unda cu e tin e waiver firma cu gobierno Mericano a pidie pa firma pa asina nan apodera di su storia y crea un media circus atrobe. Tin indicacion cu si Saladin su detencion mester drenta e fase di 60 dia otro siman, tin chens cu Saladin lo por dal bai y duna su abogado e luz berde pa los e waiver aki cu tur su consecuen-cianan. Mester bisa mes momento si, cu di otro banda, Saladin a haya un avalancha di conseho pa no pensa di manda e waiver pasobra e lo ta funesto pa Aruba. Pero tur cos ta resorta den man di Saladin mes cu ainda ta hospitalisa.

E problema ta cu e timing por ta un poco fastioso pasobra si resulta cu net ora cu e ekiponan di prensa Mericano ta na Aruba relaciona cu e caso Holloway, Saladin lo por tin e noticia di e waiver cu lo por ta inicio di un circo total aki na Aruba atrobe. Algo cu expertonan financiero a mustra cu lo por ta funesto pa Aruba. Tin asina hopi inversionnan cu ta tumando lugar aworaki cu lo por keda para si Aruba haya un sla asina atrobe.

Militar Hulandes cu a comete infraccion na Hulanda castiga na Aruba

ORANJESTAD – Ayera mainta a presenta na edificio di Corte un delegacion di oficialnan militar pa atende na casonan penal militar cu a tuma lugar.

Un oficial halto militar tabata presente hunto dos miembro di Marechaussee y un dama, kendenan a bin sigui e casonan penal di serca.

Dilanti Hues mester a presenta e militar Hulandes E.Ç., kende ta wordo persigui pa un delito cu el a haci na Nijmegen, Hulandes dia 9 di November 2006. E.Ç., kende a presenta no den uniform, ta wordo acusa di a viola e ley di velosidad maximo. Ta asina cu E.Ç. a wordo para pa un patruya di Polis, na momento cu e tabata maneha un auto corien-do 83 km pa ora, unda cu e velosidad maximo ta 50 km pa ora.

Hues a lesa e relato di Polis cu a ricibi for di Hulanda caminda ta mustra cu e acusado a declara cu e tabatin pura y door di esei e tabata core duro.

MULTA DI 200 EURO

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu E.Ç. tabata core demasiado duro. Teniendo cuenta cu e leinan aplica na Hulanda, el a exigi un multa di 300 Euro y su E.Ç. no paga esaki, e lo mester bay 12 dia sera.

E.Ç. a bisa Hues cu e ta haya e multa demasiado halto pero ta compronde cu el a haci malo.

Hues a mustra cu na Hulanda kier a ofrece un transaccion di 200 Euro pero nada no a sosode. Hues a impone e multa di 200 Euro y si E.Ç. no paga e lo mester bay 8 dia sera.

Cinco ilegal gara trahando den construccion



ORANJESTAD – Ayera mainta personal di Warda Nos Costa a bay haci un control na un compania di construccion na Divi Links y a keda constata cu tabatin diferente di e trahadonan ta trahando sin cu nan tin nan documentonan di permiso of no tin esakinan na orden.

Un total di cinco trahado a wordo deteni y hiba na e oficina di Warda Nos Costa na Tanki Flip. Investigacion ta mustra cu e trahadonan ta di nacionalidad Colombiano, Surnameo y Guyanes. Tur a keda deteni pendiente mas investigacion.

Rector di Universidad di Aruba riba critica di Mr. Piet Pronk

Docentenan di Universidad ta di calidad halto cu ta contribui cu henter comunidad

ORANJESTAD—Universidad di Aruba no ta papia riba asuntonan interno pa medio di prensa. Esei tabata e prome reaccion di Rector di Universidad, drs. Lydia Emerencia riba e carta habri cu ex Rector Drs. Mr. Piet Pronk a publica recientemente.

Manera ta conoci, e ex Rector a expresa su precupacion pa desaroyo di Universidad di Aruba, en particular cu e Facultad di Derecho. Segun e Rector actual, tur persona tin derecho di expresa nan pensamento, pero cu cierto momento mester tene na cuenta circumstancianan di cada situacion. Un di e criticanan pisa di Mr. Pronk tabata un hertentamen cu tabata igual na e tentamen anterior, algo cu ta inacceptabel. Sra. Emerencia a bisa cu na e momentonan aki, Conseho di Universidad ta studiando e caso, cu ta hopi incidental. Un situacion asina ta hopi raro, y e ta sigura cu e lo no pasa mas. Sinembargo, e Rector ta enfatisa cu Universidad di Aruba, en particular e Facultad di Derecho ta conta cu algun docente di calidad halto, hendenan di Aruba mes, cu ta duna alma y curpa pa desaroyo di calidad di e instituto. Mas ainda, ta poco tin di e hendenan aki y como tal, tin hopi peticion riba nan pa nan por contribui cu otro areanan cu mester di nan experticio. Asina tambe hopi di e docentenan aki ta sirbi den fundacionnan, ta duna educacion na instancianan, tur bou capa di Universidad di Aruba mes. Riba e precupacion di calidad di enseñanza, Rector Emerencia a corda tur hende cu tabata na October cu a anuncia henter un programa di cuido di calidad, cu no solamente ta tuma luga internamente, sino cu supervision internacional.

Bon Dia Aruba den e dianan cu ta bin lo publica un combersacion extenso cu Rector Lydia Emerencia, unda e ta ilustra dificultadnan, retonan y logronan di Universidad di Aruba.

Awe sentencia ta cay den caso di homber cu tabata haci actonan inmoral cu su propio yiu muhe

ORANJESTAD – Awe mainta Hues di Corte den Prome Instancia ta dicta sentencia den e caso penal contra e homber N., kende a wordo haya culpabel di a haci actonan inmoral cu su yiu pa un periodo largo y a haci su yiu muhe su partner di bida.

Dia 30 di Maart, Fiscal a exigi 3 aña y 6 luna di prison pa e homber N. y awe Hues ta bisa si e ta di acuerdo cu e castigo of no.

ACUSACIONNAN

E acusacionnan cu Fiscal a presenta durante tratamento di e caso contra N. ta:

- entre 1 Januari 2001 y 8 Januari 2004, el a haci actonan inmoral cu su yiu muhe;
- entre 1 Augustus 2006 y 4 di September 2006, el a menasa su yiu muhe cu cuchiu. Tambe ta ser menciona cu N. a hiba su yiu muhe na cost noord y a menace di lo tire den lama;
- entre 1 Augustus 2006 y 4 di September 2006, intencionalmente el a maltrata su yiu muhe;

ACTONAN INMORAL

Durante tratamento di e caso N. a declara cu tur cos a cuminsa cu brasamento di otro pa duna otro calor y consola otro. E tempo ey e yiu muhe tabatin 16 aña. Hues a remarca e dia ey cu e por compronde cu por tin brasamento y e ta considera esaki algo masha normal pero no ta normal cu un tata ta bay tene relacion cu su propio yiu tambe. N. a bisa Hues cu segun e relacion a sigui, e no tabata mira su yiu mas como yiu sino como un partner di bida. E situacion a bay asina leu cu e señora di N., kende por cierto no ta mama di e yiu cu cual N. tabatin relacion, a dicidi di divorcia y N. a dicidi di bay biba cu su yiu den un apartamento. Na dado momento a presenta e situacion cu e yiu a sali na estado y nan a dicidi di haci abortus. N. a bira asina jaloers cu el a menasa su yiu pa kibra e relacion cu e yiu tabatin cu un amigo.

E cos a bay asina leu cu N. tabata maltrata su propio yiu y e yiu diferente biaha a bay haci denuncia na Polis.

N. a bisa Hues cu su yiu muhe, su ex señora y su famia ta bishit'e den KIA. Cu wowo yen di awa el a bisa cu e ta spera cu nan lo pordon'e pa loke el a haci.

Fiscal a condena totalmente loke N. a haci cu su propio yiu.

El a bisa cu ora el a haya e caso aki el a puntra su mes kico den nomber di Dios ta pasando. Fiscal ta haya cu N. tabata usa su yiu muhe pa satisface su mes y esaki ta algo prohibi pa lei. E ta haya legalmente proba cu N. tabata haci actonan inmoral cu su propio yiu y cu el a maltrat'e. Fiscal a exigi 3 aña y 6 luna di prison, kitando e tempo cu N. a pasa den detencion preventivo. Den nos edicion di mayan, Bon Dia Aruba lo publica e decision di Hues den e lamentabel caso aki.



Sospechoso a bisa Hues ayera den Corte

Pa miedo di represaya a duna declaracion falso den caso di tiramento

ORANJESTAD – E homber J.B. kende ayera mainta a presenta dilanti Hues pa un caso di duna declaracion falso como testigo den un caso di tiramento, a bisa Hues cu pa miedo di represaya e no a bisa e berdad. J.B. dia 9 di December 2005, a wordo scucha den Corte como testigo den un caso di tiramento caminda tabata tratando e caso contra e sospechoso latino F.A. J.B., kende ta un militar, a declara den Corte e tempo ey, cu e no tabata presente ora cu e tiramento a tuma lugar ya cu su siguiente dia e mester a bay traha. Fiscal a ordena e tempo ey pa detene F.A. pa perjurio esta duna declaracion falso ya cu Fiscal sa, a base di testigonan cu J.B. tabata presente na e tiramento.

Ta asina cu durante interogacion di Polis, J.B. a admiti di a duna declaracion falso y a bisa cu el a haci esaki pasobra e tabatin miedo di declara dilanti di F.A. den Corte pa F.A. no bay tuma represaya contra dje. J.B. a keda 15 dia sera relaciona cu e asunto di declaracion falso y despues a wordo laga liber. Na cuartel militar Savaneta el a haya un chens y ayera el a bisa Hues cu e ta realisa cu loke el a haci no ta bon y cu e lo percura pa nunca mas algo asina sosode. Fiscal a mustra cu dunamento di declaracion falso ta un asunto hopi serio pasobra Corte ta busca testigonan pa asina haya claridad den un caso. E ta haya cu pa un delito asina mester impone un castigo di prison pero no ta haya cu J.B. mester bolbe wordo sera.

El a exigi 3 luna di prison (90 dia) kitando e 15 dianan cu J.B. tabata sera y e resto ta keda condicional pa un tempo di prueba di 2 aña. Abogado mr. Zara basicamente no a opone contra e exigencia di Fiscal. Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu J.B. a comete perjurio. El a hala J.B. su atencion riba e seriedad di e caso. Hues a mustra cu Corte mester por depende riba testigo. Di otro banda e ta compronde cu J.B. tabatin miedo di represaya. E ta haya e exigencia di Fiscal na su lugar y a condena J.B. na 90 dia di prison, kitando e 15 dianan cu e tabata sera y cu e resto ta keda condicional pa un tempo di prueba di 2 aña.

Segun minister Wever, mente di lider di RED Rudy Lampe ta uno putri

E pensamento cu gobierno a core cu obispado pa por legalisa abortus ta ridiculo y infantil

A cambia e structura pa hacie uno mas profesional



ORANJESTAD – E ponencia di cu gobierno lo kier pasa e lei di pro abortus y ta pesei a saca obispado for di hospital, ta un ponencia hopi ridiculo. Esaki segun Minister Booshi Wever den un comentario na Bon Dia Aruba ayera. E ta haye un ponencia ridiculo infantil y ta pa falta di argumentacion ta bin cu cosnan asina. E ta nenga cu directie di hospital ni un momento tin e pensamento ei y e ta uno ridiculo y infantile.

A mustra cu e raad van Toezicht a scohe pa e direccion aki y ta un direccion tin cu añanan largo ta wordo discuti ariba. Kier a cambia e raad van bestuur pa un raad van toezicht pa profesionalisa e area aki. Aworaki raad van bestuur ta consisti di laikonan cu no tin conocemento di maneho di hospital pero awor ta pone esaki den maneho diario den man di dos director cu ta profesional den nan ramo.

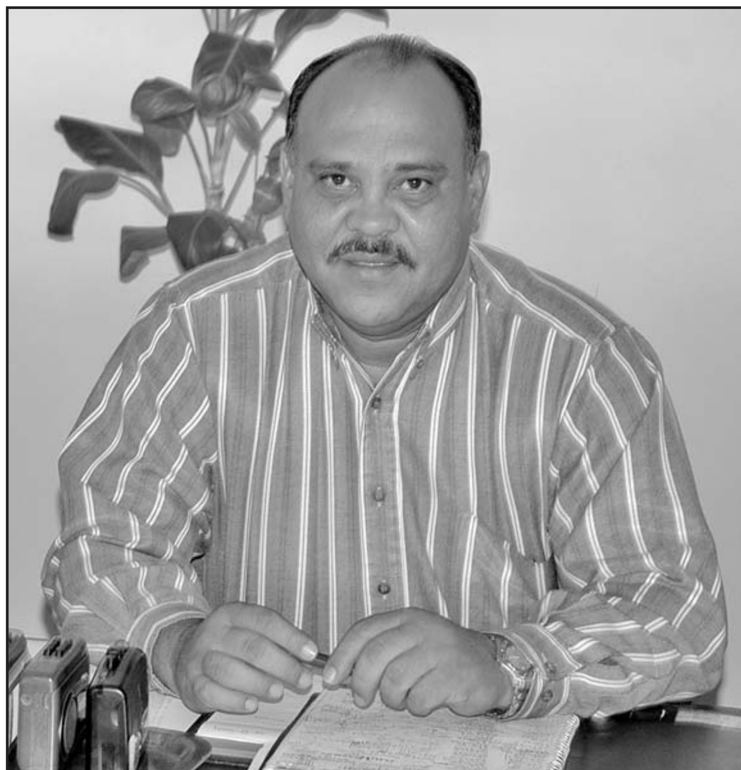
Ora cu tende argumentonan ridiculo segun Wever cu lo kier cambia e structura pa faborece abortus, esaki no ta cuadra y ta bin solamente for di mentenan putri manera esun di sr Lampe, di partido RED. Ta e lider di fraccion di partido RED, Rudy Lampe a declara e siman aki cu gobierno lo tin intencion di legalisa abortus y como tal a dicidi di saca obispado (cu ta contra esaki) for di Raad van Toezicht, pa asina evita problema cu nan. Algo cu repeditamente, Wever a yama infantil y ridiculo.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contendio por wordo reproduci sin permiso di Editor.
Www.bondia.com

Tin scarsedad serio den sector di trabou di metal manera pipefitter of welderdo

No tin coordinacion na Aruba pa loke ta asunto di trabou y esaki ta causa scarsedad innecesario

Segun presidente di FTA Rudy Geerman



ORANJESTAD – Na Aruba nos no tin coordinacion pa loke ta asunto di trabou.
Esaki ta declaracion di presidente di FTA, Rudy Geerman. Su motivacion pa esaki ta e hecho cu na varios occasion, gobierno hunto cu otro departamentonan no tin un bista hopi cla kico nan ta haci. Entre otro e ta haci mencion di e relacion entre gobierno y departamento di enseñansa cu tur aña mester sa cuanto studiante no ta dispuesto pa studia mas. Esaki ta pone cu nan por keda Aruba pa drenta sector laboral. Algo cu no ta sosodiendo aworaki.

Nos tur sa cu un trahado cu ora cu e caba cierto grado escolar, no ta dispuesto, no por of no kier studia mas. Si departamento di Enseñansa sa den coordinacion cu dept di Labor cuanto esaki ta, tin un miho coordinacion pa sa cuanto cupo ta bin disponibel pa por guia e muchanan aki pa bin cu curso rapido pa yuda yena e trabounan cu lo por tin. Pero si no tin un control di cantidad di persona riba mercado laboral, e ora bo ta bai tin problema.

Pero mientras cu nos ta sigui traha manera cu nos ta trahando, constantemente bo ta haya cu hendenan ta bisa cu no tin trabou y nan ta bai den exterior, siendo cu na Aruba mes tabatin lugar masha bon.

Den otro sector di construccion, particularmente den e parti di metal, tin un problema grandi aworaki segun Geerman, unda cu e trahado di ofishi aki, manera pipefitter of welderdo no tin. E average di e edad cu ta haciendo e trabou aki aworaki ta di 50 aña. Aworaki no tin ningun curso andando pa recluta hobennan pa tuma e trabounan aki. Esei ta pone cu mester sigui importa trahadonan pa un funcion cu ta paga hopi bon, y cu por tin hendenan mes na Aruba pa haci tal.

E asunto di permiso no ta un problema. Esun di 3 aña tampoco. E problema ta ora cu no por importa trahado.

Militar cu a menasa un otro cu cuchiu dilanti Hues

ORANJESTAD – E homber L.B., ayera mainta a tende Hues reduci e exigencia di Fiscal pero a impone toch un multa pa e delito serio cu L.B. a haci.

Ta asina cu actualmente L.B. no ta militar mas y a bay sigui studia na Hulanda. E acusacion contra L.B. ta cu tempo cu e tabata militar esta na 2004, el a menasa un otro militar cu un sambechi militar durante un ehercicio militar.

Esaki a sosode dia 5 di Augustus 2004, caminda L.B. a saca su sambechi pa un militar Hulandes y a bis'e cu lo hink'e.

Hues a repasa e procesverbaal di Marechaussee y por cierto den sala di Corte tabata presente dos miembro di Marechaussee y un oficial halto di cuartel militar.

Dia 5 di Augustus 2004 den careda di 11.45 di anochi e incidente mester a tuma lugar. Durante e ehercicio, L.B. y su compañero P. a yega na un puesto caminda L.B. a pidi e militar V. pa awa. E militar V. a bisa L.B. cu si e no tin disiplina di awa y despues tabata kier a coy awa p'e. Pero door cu L.B. a haci hopi expresionnan di insulto den direccion di V., V. a rabia y a pasa L.B. un wanta den cara.

Esaki a pone cu L.B. a practicamente perde cabes. Su compañero P. na dado momento mester a intermedia ya cu L.B. a saca un sambechi militar pa V. y a bise cu lo hinke.

Afortunadamente P. a evita lo peor. Hues a lesa e declaracion di P., kende basicamente a declara cu V. a haci un chansa pero aparentemente L.B. a tuma esaki na serio. P. a splica cu e mester a keda tene P. constantemente pa evita cu L.B. lo a agredi V.
P. mes ta haya cu L.B. a bay mucho leu y no a mustra disiplina.

Fiscal a bisa Hues cu den prome instante kier a invita L.B. pa e Tomzitting pero debi na e hecho cu L.B. no tabata na Aruba, a dicidi di manda e caso Corte. Fiscal ta considera loke L.B. a haci hopi serio pero teniendo cuenta cu e hecho cu L.B. ta studiando na Hulanda, el a exigi un multa di 200 Euro. E ta haya cu como militar, L.B. mester por a controla su mes.



El a bisa cu ta keda na Hues pa determina kico realmente ta bira e castigo. L.B. a bisa Hues cu actualmente e no tin placa pa paga. El a splica cu e ta hayando financiamento pa su estudio y door cu el a haci mal uso di e credit card, awor e tin cu paga bek 1000 Euro.

Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu L.B. a menasa e militar V. y cu esaki ta un asunto serio. Sinembargo teniendo cuenta cu e situacion financiero delicado di L.B. na Hulanda y cu ta prome biaha cu e ta cay sera pa un delito, el a impone un multa di 100 Euro di cual 50 Euro ta condicional pa un periodo di 2 aña. Esei ta nifica cu L.B. mester persona cu paga e 50 Euro di multa.

Propietario di Manchebo sr. Ike Cohen

"Pa e futuro di Aruba, mi ta mira temponan masha dificil na caminda"

Awendia 100 florin no ta yega pa cumpra nada



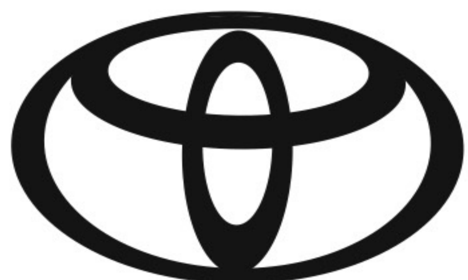
ORANJESTAD – E contrato colectivo cu Manchebo a firma hunto cu FTA ta uno cu a conta cu masha hopi beneficionan nobo y aumento pa e clase trahado, cu a conduci naturalmente na un adelanto pa tur hende, sinembargo esaki a bai acosto di basta negoshacion.

Propietario di e facilidadnan di Manchebo, sr. Ike Cohen a bisa cu nan ta masha contento con e proceso aki a bai y ta considera cu sr. Rudy Geerman tabata tin masha pasenshi cu e negoshacion y a gradici FTA pa esaki tambe. Ike Cohen a bisa cu su propio palabranan" esaki ta momentonan dificil cu nos ta bibando aden" Cohen ta considera e temponan aki masha dificil mes pasobra tur cos ta birando asina caro y casi impagabel pa e clase trahado.

Awendia un persona ta bai supermercado haci compra y 100 of 200 florin ta nada y bo ta gasta esaki den un rato, simplemente cumprando algun cos chikito pa e necesidadnan diario di un ser humano. Sr. Cohen a bisa cu e gana pa un empleado gana mas placa pa por yena e bashi nan aki ta masha halto, paso e placa realmente no ta yega awendia, sinembargo e pregunta ta, si e doño di trabou por yena e bashi aki?. No semper esaki por, paso e doño di trabou tambe tin cu tene cuenta cu algun aspecto masha improtante

Ta masha duro tin biaha pa negosha un contrato colectivo paso bo mester ta fuerte cu otro, sinembargo e hotelero ta contento cu e fase aki ta pa pasado y cu e ta e momento pa sigui dilanti. Cohen a bisa cu pa e futuro di Aruba, e ta mira dilanti temponan masha dificil na caminda, tin asina tiki trahado y asina tanto hotel cu mester di trahado y hotelnan grandi di cinco streya y ta masha dificil pa desaroya e areanan aki y hopi hende no sa con ta bai haci.

Sr. Cohen a bisa cu no mester bira lomba pa e realidad y wak con por pasa den e mundo diferente aki y cu e dificultadnan pa un miho momento. E hotelero di 96 aña mes tabata presente pa firma e contrato colectivo, ya cu e ta considera masha importante pa ta envolvi den e maneho diario y funcionamento diario di e empleadonan. Cohen ta enfatisa cu e momentonan aki ta momentonan cu tur hende hunto mester percura pa Sali dilanti y traha duro pa pasa den e momentonan dificil aki. E contrato colectivo sigur lo nifica beneficionan adicional pa e clase trahado. Aunke cu ta mira momentonan dificil, toch e hotelero ta considera necesario pa percura pa tin beneficionan adicional pa e trahadonan, paso e ta precupa y percura pa su hendenan.



Arubabank®
understands

SUNDAY
SALE & CARSHOW!

One Day Only!

Follow the Leader

to Camacuri
April 22th
9 AM - 3 PM

4% DISCOUNT ON ALL MODELS	3 FREE SERVICE	3 YEAR or 100.000 KM WARRANTY
REDUCED INTEREST RATE 12%	BUY NOW Start paying in September 2007	On the spot financing Financing thru Aruba Bank

- ***Buy & Drive the same Day ****
- ***Kids activities***
- ***Fantastic Carshow by Toyota & non-Toyota Car clubs***

Yaris Club
Corolla Club
Tercel Club

*** Limited amount of units available! First come, first drive!***






Garage Cordia Aruba N.V.

Camacuri 8 -Tel. 528-4455 - Fax. 582-2018 - www.toyotaaruba.com

Reserve your car TODAY!!

Homber ta bai cobra placa y ta kibra bentana

SAN NICOLAS—Diaranson Patruya di San Nicolas ta bai pa 1.15 di merdia na un cas na Juana Morto Complex, pa un intermediacion. Na e cas Polisnan ta papia cu e homber M.S.L. Aruba di 49 aña, kende ta bisa cu su bisiña B. S.P.K Aruba 44 aña a bin su cas y a destrui algun bentana di camber, como cu e debe K. 50 florin. L. kier pa polis papia cu e bisiña pa e drecha e bentananan. Polis ta bai cerca e bisiña, kende ta bisa cu pa hopi tempo caba, L. debe 50 florin .

E momento ei, L. a dicidi di saca e paga y paga e 50 florin y tambe el a duna K. dune 25 florin extra pa e drecha e bentananan.

Polis ta detene conocido cu a huy for di warda di playa

ORANJESTAD—Diaranson pa 1'or di merdia polisnan cu tabata patruya den Avenida A. Tromp, ora cu nan ta mira e conocido polis, J.J.L. naci na Aruba di 40 aña, conoci como Djodjo, kende un dia prome a huy for di warda di Playa. Ora cu el a mira polis el a core bai. Pero polisnan sigui su tras. El bula den un cura den Ranchostraat y a sconde bou di un palo. Polisnan a logra gar'e y hib'e warda na unda el a haya un cuarto gratis.

Mama ta pidi polisnan ayudo cu su yiu homber

ORANJESTAD—Diaranson patruya ta bai den Lauferstraat 1'or di merdia naunda tin un problema entre mama y yiu. Einan Polisnan ta papia cu e señora S.J.K.A. Aruba di 64 aña, kende ta bisa cu su yiu homber J.A.A. naci na Corsow di 40 ta bou di influencia di alcohol y droga. Un rato prome e yiu homber a coi un blade y kier a corta su garganta. E señora kier pa e yiu bai for di cas. Tambe el a bisa polisnan cu e yiu a menase. Mirando cu e yiu no kier rasona y tabata bou di influencia di droga, polisnan a hibe warda, na unda el a haya un cuarto gratis.

Choller ta dal testigo cu tubo riba su cabes

ORANJESTAD—Diaranson pa 6.05 di atardi patruya na haltura di edificio di Corte den Emanstraat ta wordo para pa un asistencia. Un testigo ta bisa polisnan cu e tabata bai cas na pia na Hendrikstraat, y banda di Lucky Number el a mira un homber ta kibra shutter di bentana. E mesun testigo a bai bisa bewaker. Ora cu e ta conta e bewaker kico ta pasando, e choller B. a bin riba dje y menase y dal e un tubo riba su cabes. Y bise cu e a gaña y a cana bai . Polisnan ta mira cu e bentana tabata kibra. Mientras cu polisnan ta atende e testigo, e ta mustra polisnan e homber cu a kibra e bentana. Polisnan ta bai cerca e homber P.M.B., naci na Aruba di 46 aña, kende ta e conocido choller Bernabela, y a detene. Nan a hibe warda, y el a haya un cuarto gratis. E testigo ta bai duna keho di maltrato.

Tata kier pa su yiu bai scol, y mama ta bisa cu no tin paña

SAN NICOLAS—Diaranson pa 8.15 di mainta e homber H.G.B. Haiti di 33 aña, ta bai warda di San Nicolas pidi asistencia. E ta bisa cu su yiu ta cerca su mama M.C.B. Haiti 36 aña, y e yiu no ta bai scol. Segun e tata e mama ta declara cu e mucha no tin paña pa bai scol. E tata ta pidi e mama un model di e panja pa laga un hende cose pa e yiu bai scol, pero e mama ta nenga. Polis ta bai na Kleinebergweg naunda e mama ta biba, y ta bisa cu e no tin ningun hende pa mira pa e yiu ora e bin di scol. Di ripiente e mama ta mira e tata ta bini y cuminsa grita y sapatia. Polis a mustra riba su comportacion y bise baha su bos. E tata lo tuma paso y bai Voogdijraad, como cu e kier pa su yiu bai scol.

Homber ta maltrata su casa y bise bai di cas

ORANJESTAD—Diaranson anochi pa 11.45 patruya di Oranjestad ta bai na unc as na madiki pa un problema entre pareha. Na e cas polisnan ta papia cu e señora M.L.Z naci na Aruba di , kende ta bisa polisnan cu e tin un discusion cu su casa Colombiano K.V. Z 39 aña, E señora ta bisa polisnan cu e homber ta bisa e muhe pa coi su paña y bai, despues e homber a dale den su cara. Ora cu e muhe tabata yamando polis, e e homber a mande un obheto y dale na su lip. Ora cu polisnan a yega e homber no tabata ei, y e señora ta bisa cu no ta prome biaha cu e homber ta maltrate, pero ta prome biaha cu el a yama polis. Polis ta bisa e muhe si ta keda na dje si e ta entrega keho.

Awa di riool na Simeon Antonio ta contamina lama









ORANJESTAD – Habitantenan na Simeon Antonio ta sumamente precupa cu e hecho cu awa di riool ta contaminando nos lama. Ta asina cu pa mas di dos siman caba e pomp cu mester percura pa e awa bay Bubali plas no ta trahando y esaki ta pone cu e awa di riool ta sali, pasa riba caminda y bay den lama. Ademas di e mal holo cu esaki ta produci, e ta contaminando e awa di lama cu tur consecuencia cu esaki por tin. Ta di spera cu e instancia concerni lo sa di tuma e medidanan necesario pa remedia e situacion aki.

Presidente di FTA sr. Anselmo Pontilius

Sindicato FTA precupa cu negosacion di CAO aunke a firma uno cu Manchebo

E situacion dia pa dia ta birando mas y mas dificil





ORANJESTAD – Sindicato FTA y Manchebo Beach Resort a yega na un convenio hunto pa firma e proximo contrato colectivo cu lo bai tin un duracion di tres aña y cu sigur lo nifica beneficionan nobo y aumento pa tur e clase trahado na e hotel. Manchebo no ta un hotel grandi, peor constantemente e ta yen, sinembargo e tin gastonan fiho igual cu un hotel grandi y esei ta pone cu mester tene cuenta cu varios aspecto na momento di negoshacionnan.

Sr. Rudy Geerman a bisa cu tin un grupo grandi di trahadonan cu ta trahando pa un gran cantidad di aña na Manchebo y tin trahado nan cu ta trahando riba 20 aña na e compania aki. locual cu a bin ta mira ultimo añanan ta un tendencia cu cada cinco pa seis aña trahadonan tin tendencia di move y bai traha na otro empresa, sinembargo aki nan e trahadonan ta riba 20 pa 30 aña trahando fielmente na e compania aki.

E trahadonan aki tin un pakete di basta aña caba y nan tin un Contrato colectivo cu ta garantisa nan basta beneficio, entre otro ta garantianan un pension na e compania y sr Geerman ta kere cu pa nan esei ta e punto masha, pero masha importante prome cu aumento mes, paso awendia tur hende ta pensa riba aumento, lubidando cu nos tur por yega 60 aña. Hopi biaha ta wak otro den un sala y mester puntra cuanto hende tin un pensioen, cu no ta e pensioen di AOV. Ta un punto cu e sindicato ta enfoca masha hopi mes riba dje den tur negoshacion y e ultimo tres aña e trahadonan tin na pensioen.

Tambe e den e acuerdo aki e trahadonan ta sigura nan bonus, un bonus cu ta depende di e cantidad di añanan den servicio y esnan cu tin hopi aña den servicio, ta yega na casi un luna di bonus na Manchebo. Locual cu a re-introduci bek aki na Manchebo, ta e parti di spar. Na momento cu a introduci e pensioen, e parti di spar a bai pa e pensioen, pero awor aki a logra di combence compania pa introduci esaki bek y nan a compronde tambe e necesidad cu apesar cu tin pensioen a largo plaso, toch e trahadonan riba termino corto mester di un entrada adicional y pesei dia prome di juni 2007 lo re-introduci esaki y lo aumenta te na 2009.

Sr. Geerman a bisa cu aumento tambe ta masha importante pero aki a garantisa un aumento di tres aña cu beneficionan adicional pa e clase trahado y e CAO aki ta drenta na vigor cu forsa retroactivo di februari 2007 y ta termina na 31 di december 2009. Pa locual ta 2008 y 2009 tin un formula pa loke ta costo di bida, unda cu ta garantisa por lo menos cuater porshento di aumento, dependiendo di e aumento di costo di bida, si esaki subi, pues aki ta mustra cu por tin un garantia cu e costo di bida ta wordo subi. Cu e firmamento di e contrato colectivo tambe e trahadonan ta haya un aumento awor aki di un suma di entre 3 pa 3.5 porshento di aumento directo. Na momento cu firma cada trahado ta haya un suma di placa pa compensa e lunanan di januari te awor dor cu nan no a haya aumento, tambe cada empleado ta gosa di un seguro cual ta masha importante mes, kiermen si bo wak bon, FTA ta kere cu aki nan e trahadonan tin un condicion ya caba sigura, tin un compania cu ta stabil y awor aki solamente mester wak kico ta bai pasa den e proximo tres añanan.

Sindicato FTA sa cu antes bo pro a bai cu 100 florin haci compra, pero awendia bo no por haci esaki mas. Si mira awe cu FTA a firma e contrato colectivo aki, ya caba pro mira un aumento di prijs di gasoline, kiermen cada dia ta bira mas dificil pa negosha, paso companianan ta bisa cu su entradanan ta limita, pero su gastonan si ta sigui aumenta y di otro banda e trahado tin un demanda pa mehora su condicion di trabou, kiermen FTA ta den un situacion hopi dificil, sigur pa e proximo lunanan cu nan ta mira na caminda.

Den caso unda cu AZV a perde contra boticarionan e siman aki

Booshi Wever ta spera cu huesnan cuminsa duna sentencianan cu ta na bienestar general

Y no na bienestar particular manera cu e hues a dicta e siman aki



ORANJESTAD – AZV tin cu tene cuenta cu e fondo financiero cu e tin y aki ta bin na remarke e asunto di boticarionan unda cu no a tene cuenta cu esaki den e ultimo sentencia di hues entre AZV y e boticarionan. Manera ta conoci e siman aki hues a dicta un sentencia cu a bai mitar pa banda di AZV y mitar pa banda di boticarionan. Reaccion di minister Booshi Wever ta mustra cu pa motibo di e sentencia di hues e siman aki, e lo hinca AZV un biaha mas den un situacion financiero no mucho faborabel.

E ta lamenta esaki un biaha mas pero tin cu acepta e sentencia di hues cu a cai contra AZV e siman aki. E ta spera cu prome cu e baha como minister, cu nos haya sentencianan cu ta tene cuenta cu bienestar general y no cu cierto gruponan. Aki e mandatario ta referi na e sentencia cu no tabata na fabor di AZV, unda cu e instancia aki un biaha mas ta haye confronta cu un sentencia cu ta tene cuenta cu un bienestar particular di e boticarionan. E no ta kere cu esaki ta husto pa e pueblo pero tin cu biba cune.

Mes momento e la reacciona riba e caso di ginegologo Lopez Dorado unda cu aki tambe hues ta sinta riba stul di gobierno y ta haci como si fuera ta nan ta gobernando nos pais, siendo cu tin un gobierno democraticamente eligi pa haci tal. Den un otro articulo ta papia mas riba e tema aki tambe.

Participantenan na e di 8 Encuentro Internacional di Educacion y Pensamento lo tin acceso na

Un cantidad di sesion educativo y informativo riba dianan 2, 3, 4 y 5 di Mei



ORANJESTAD—Facilitado y oradonan reconoci di Merca, Inglaterra, Canada, Chile, Peru, Cuba y Hulanda lo reuni na Aruba pa dirigi tayernan y presentacionnan durante e di 8 Encuentro Internacional di Educacion y Pensamento, cu lo tuma luga na Aruba, den hotelnan Westin y Radisson.

Director di Instituto Pedagogico Arubano, IPA, sra. Ava Thode a enfatisa riba e calidad di expertonan cu lo ta reuni na Aruba pa comparti nan conocemento, estudio y pensamento riba con mester contribui na educacion continuo di personanan pa asina nan por desaroya nan mes lo miho posibel.

"Nos tin temanan cu ta relevante pa un sector amplio, cu ta toca educacion y no solamente enseñanza," Sra. Thode a splica. Asina e ta bisa cu tin tayer cu ta bon pa tereno di salud, mientras cu lo tin tayer riba desaroyo humano. "Pero, por ehempel pa enseñanza mes, tin un cantidad imenso di tema relevante."

Mester bisa cu lo pone enfasis riba desaroyo di competencia di cada persona, y aki, studiantenan di Universidad di Aruba tambe lo ta presente pa papia di educacion civico, y su importancia pa cualkier desaroyo di comunidad y di individuonan den e comunidad ei.

Otro ehempelnan di sesionnan durante e conferencia ta: Con pa stimula abilidad di pensa den enseñanza primario; Desaroyo humano y promocion cultural; Educacion Social como un maneho nacional; Desaroyo humano a base di competencia di salud; Desaroyo moral y etico den klas; Educacion pa husticia; Trabou social, politica social y organisacion di comunidad; Siñamento y enseñanza pa adultonan; Tecnologia di educacion y conocemento di informacion y mas.

Lo tin diferente tayer y presentacion cu ta tuma luga na e mesun momento, cu ta haci cu e participante mester scohe cua tema e ta interesa den dje, y asina planea su dia. E conferencia tin un formato cu ta reconoci internacionalmente. Tin lectura y combersacion, mientras cu tambe lo tin discusion di panelnan riba diferente tema.

Aunke cu e organizadonan na Aruba no a invita prensa internacional, no ta exclui cu Universidad di Puerto Rico, cu ta e instancia cu a tuma iniciativa pa un encuentro asina, lo trece prensa di e isla pa Aruba. E interes di prensa semper tabata grandi, for di momento cu Universidad di Puerto Rico a cuminsa organisa encuentronan asina, prome riba nivel nacional, y despues riba nivel internacional.

E lecturanan y tayernan lo tuma luga sea den idioma Spaño of Ingles. Durante e tayernan, programa pa dianan 2 y 3 di Mei, lo no tin tradiccion simultaneo. Esei ta nifica cu esnan cu no ta compronde un of e otro idioma, mester scohe cua tayer nan ta atende. Lo tin tradiccion simultaneo durante e conferencia mes, cu ta reparti entre dianan 4 y 5 di Mei proximo.

E gastonan di e evento grandi aki ta carga dor di Universidad di Aruba y Universidad di Puerto Rico. Pero organizadonan a ricibi un sosten amplio di SIMAR, y otro patronisadonan. Ademas, ta spera di por completa e financiamento di e evento grandi aki pa medio di registracion.

BON DIA Aruba

Universidad di Aruba y otro identidadnan ta organiza

Conferencia Educativo Internacional na Aruba ta dirigi pa desaroyo di humanidad

Expertonan di rond mundo y di Aruba lo bini hunto pa contribui na formacion completo di individuonan



ORANJESTAD—Falta unicamente algun siman pa un conferencia educativo internacional grandi, cu tin di haber mas tanto cu educacion y no unicamente enseñanza. Ta trata aki di e 8 Encuentro Internacional di Educacion y Pensamento Aruba 2007, un proyecto cu a nace na Puerto Rico 19 aña pasa, y awor a bira un evento internacional.

Tema di e congreso grandi aki Structuranan Sistemico pa Un Educacion Berdaderamente Desaroyado; Promoviendo Humanidad pa Medio di Educacion Civico Basa Riba Competencianan. E ta organiza pa Universidad di Puerto Rico, hunto cu Universidad di Aruba, Instituto Pedagogico, SIMAR, Biblioteca Nacional, Instituto di Cultura, EPI, Departamento di Enseñanza, Departamento di Asuntonan Social y Ministerio di Husticia

Universidad di Aruba.

E tema largo ta ilustra cu educacion no ta limita na enseñanza escolar, pero ta relata na tur area cu ta forma e ser humano, Rector di Universidad di Aruba, drs. Lydia Emerencia a bisa. "Hunto lo determina kico ta duna educacion su esencia, pa hiba e ser humano na su desaroyo completo, pa e por hiba un bida mas humano posibel." Den otro palabra, e enfoke principal di tur actividad di e conferencia lo ta riba desaroyo di humanidad, necesario pa un hende por biba su bida lo miho posibel.

E conferencia mes lo tuma lugar riba cuater dia, cu lo cuminsa cu dos dia di tayer, Mei 2 y 3, durante cua lo trata un cantidad di tema relata na educacion en general, for di enseñanza, desaroyo social, arte y cultural, comunicacion y tecnologia, husticia y derechonan humano, y promocion di salud publico. E dianan di tayer ta cuminsa di mainta 8'or pa atardi 4'or y mei. "E tayernan ta duna esnan cu ta participa pa bai den profundo cu ta na nan interes." E conferencia mes ta sigui dianan 4 y 5 di Mei, cu ta ensera lecturanan, presentacion di poster, unda lo tin discusion di panel riba diferente aspecto.

Drs. Emerencia ta orguyoso specialmente pa e hecho cu un cantidad di sector local a bin hunto pa organiza e evento grandi aki.

Profesionalnan local y internacional lo pone luz riba teoria, investigacion, practica y 'training' cu ta bai concentra riba e mision cardinal di educacion. Esaki ta educacion cu ta stimula y promove desaroyo riba tur tereno posibel. E implicacion ta cu educadonan mester adkeri un comprension profundo di comunidad, y e papel di educacion den desaroyo humano. E hende ta central, y si kier pa e desplega su papel e miho forma posibel, mester fiha riba desaroyo di competencianan necesario cu cada persona tin (talento, inclinacion etc). "Locual nos ta kere cu nan tin en comun, ta cu tur tin e responsabilidad pa purba educa e ser humano lo miho posibel pa por biba den e mundo di awe."

Mas ainda, e conferencia lo no pone atencion unicamente riba e individuo, sino tambe riba organisacionnan, cu ta contribui na formacion di personanan. "Einan nos ta papia di locual mester pasa den organisacionnan, pa nan por cumpli cu nan tarea educativo. Pa tal motibo mes lo toca tema di 'Integridad den Organisacion,'" drs. Emerencia a conta. Balor, respet, y con ta atene cu dignidad di un persona tur ta forma parti di formacion.

E Conferencia ta dirigi pa educadonan di tur nivel, cu ta interesa den e estudio critico di e proceso y practicanan di desaroyo humano, enseñanza y educacion y cu ta "desea di contribui na construccion di alternativanan educativo di caracter inovado y emancipado, tanto den sentido social como personal y profesional." Segun drs. Emerencia e presentacionnan durante e Conferencia lo ta un combinacion di teoria y practica, y nan lo tin un caracter participativo tambe.



E conferencia ta conta cu participacion di expertonan y oradonan di varios pais, incluso Merca, Puerto Rico, Cuba, Venezuela, Brazil, Trinidad, Colombia, Republica Dominicana, Peru, Mexico, Chile, Inglaterra, Argentina, Hulanda, Corsow y tambe Aruba. Entre e presentadonan di Aruba por conta cu dr. Ryan Peterson, dr. Glen Sankatsing, drs. Lydia Emerencia.

Organisadonan di e Conferencia ta extende un invitacion habri na e mundo amplio di educadonan di Aruba, di tur sector, tanto di enseñanza, social, cultural, di salud y di husticia y tur otro persona cu ta interesa den e ramo aki. "Y no solamente educadonan, sino tambe mayornan y politiconan. Nos ta sigur cu durante e conferencia lo tin algo cu ta di nan interes," e rector di Universidad di Aruba.

Organizadonan lo haci peticionnan na directivanan di scol y otro identidadnan pa mira con por acomoda esnan cu kier participa na e diferente actividadnan di e conferencia, pa asina sigura cu mas tanto hende posible por atende e evento, cu ta algo unico. "Ta poco caminda na mundo por atende un conferencia manera esaki," Sra. Emerencia a bisa, ilustrando e cantidad di experto internacional ta topa cu otro.

E cantidad grandi di presentacionnan "sin duda lo ofrece algo cu ta na agrado di un y tur. Ademas esaki ta un oportunidad unico pa Aruba sera conoci cu expertonan di nos region y otro parti di mundo, cu ta bai trece ideanan y practicanan nobo. Esakinan por duna un empuhe positivo na desaroyonan cu ta tuma luga den nos comunidad y cerca nos hendenan."

Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di conferencia, na Universidad di Aruba, telefon 5833901.

Dos studiante di Sint Augustinus College a bishita Premier Oduber



ORANJESTAD – Diahuebs mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di dos studiante di St. Augustinus College, esta srta. Giovanna Leer y srta. Ruby Paesch.

Tur dos studiante ta di klas 4B di MAVO y actualmente ta preparando pa nan S.O. y pa cual lo trata e contenido di e funcion di Minister President.

Sr. Oduber a duna un splicacion amplio riba esaki y a desea e studiantenan tur clase di exito den nan studio.

Ademas di a castig'e pa a ocasiona accidente cu brommer y core bay

Corte ta castiga militar cu a keda un siman sin presenta na cuartel militar

ORANJESTAD – Un militar Arubiano, D.J., kende por cierto entretanto a wordo retira di cuartel militar Savaneta, ayera a wordo condena pa su incumplimento di servicio militar y tambe pa a ocasiona un accidente cu brommer y despues core bay.

Ta asina cu ayera D.J. no a presenta na Corte y Hues a dicidi pa trata e caso. D.J. ta wordo acusa cu entre 20 di Maart 2007 y 27 di Maart 2007, e no a presenta na cuartel militar Savaneta pa cumpli cu su obligacion como militar.

Tambe e ta wordo acusa cu dia 10 di Maart 2006, coriendo un brommer Suzuki riba Pastoor Hendrikstraat, ta dal contra un Van di un compania y ta sigui core bay. Ademas a keda constata cu D.J. no tin licencia pa core brommer.

Hues a mustra cu pa loke ta trata e prome caso ta asina cu ora cu D.J. no a presenta na cuartel militar, su oficial a yame y el a bisa cu e ta malo. E oficial a bisa D.J. pa e presenta na e clinica militar pa e wordo atendi. D.J. no a haci caso di e oficial. Despues di un dia, un oficial a bay te na su cas y papia cune. D.J. lo a bisa e oficial cu e sa cu nan kier kite for di servicio militar.

D.J. a declara cu e no tabata sa cu dia 20 di Maart e mester a traha. El a desmenti cu el a wordo yama pa un oficial. Despues e no a bay cuartel militar pasobra el a haya sa cu lo bay sake for di servicio. D.J. a admiti cu intencionalmente el a keda cas y no a presenta pa su obligacion militar. Ta asina cu entretanto D.J. a wordo retira di servicio militar.



Pa loke ta trata e accidente, Hues a mustra cu e chofer di un Van di un compania a declara cu den Pastoor Hendrikstraat, nan a mira un militar uniforma riba un brommer. Nan a para pasobra e militar tabata zwaai cu e brommer. Na dado momento e militar lo a perde control y a dal contra e Van y a sigui core bay.

E chofer y ocupante di e Van a bay haci keho na warda di Polis y despues a dicidi di bay cuartel militar Savaneta y a bin topa cu e militar, kende a resulta herida na su man robes.

Ta trata aki di D.J., kende a bisa esnan di e Van cu e tabatin purba y cu e tabatin plan pa pasa serca nan pa regla un ke otro di e daño ocasiona.

Esnan di e Van a haya esaki masha straño. Ta asina cu D.J. a keda di paga e daño ocasiona na e Van pero te dia di awe no a paga nada. Segun e declaracion di D.J., ningun momento el a cora bay. Segun D.J. su declaracion, el a bisa esnan di e Van pa sigui su tras pa yega na un areglo pero nan no a sigui su tras. Investigacion cu Marechaussee a haci ta mustra cu D.J. no tin licencia pa maneha brommer.

Hues a remarca cu door cu D.J. no a presenta, e no tin ningun informacion di D.J.

MULTA

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu intencionalmente D.J. a keda sin presenta na cuartel militar na Savaneta pa cumpli cu su obligacionnan militar. E ta haya esaki un delito serio.

Pa loke ta trata e accidente, Fiscal ta haya proba cu D.J. a ocasiona e accidente y despues a core bay. Pa e incumplimento cu su deber como militar y pa ocasiona e accidente y core bay, Fiscal a exigi 375 Euro of 11 dia sera, mientras cu pa e coremento di brommer sin licencia, el a exigi 75 Euro of 3 dia sera. Fiscal a remarca cu aki claramente por constata ki peliger ta pa ta core brommer sin licencia.

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba tur e acusacionnan y ta haya e castigo exigi pa Fiscal na su lugar.

Hues a condena D.J. na un multa di 450 Euro y si e no paga esaki e lo mester bay 14 dia sera.

Despues di a lansa e club pa doñonan di cacho rasa Labrador y Golden Retrievers

A haci entrega di t-shirt oficial di Aruba Retrievers Club na gerente di Caribbean Speed Printers



ORANJESTAD – Despues di a tene e prome reunion di e Club di Aruba Retrievers cu exito diaranson anochi, ayera e fundador di e club, colega Tito Lacle a haci entrega di e t-shirt cu tin e logo di e club, na gerente general di Caribbean Speed Printers, cu ta cas di Bon Dia Aruba y Aruba Today, como un agradicimento pa e cooperacion ricibi. E club a ranca Sali cu un cantidad di 45 miembro y a yega un total di 70 cacho Labrador y Golden Retriever cu aworaki ta oficialmente registra aki na Aruba. Esnan cu tin un cacho Labrador y of Golden Retriever por registra ainda subiendo e website www.arubanretrievers.com y registra nan mes via e prome pagina. Riba e potret por mira e momento cu Tito Lacle ta entregando e t-shirt na gerente general di Caribbean Speed Printers, Grace Mary Maduro.

Problemanan di adictonan ambulante na Hulanda ta guia

Aruba por haci uso di raport Hulandes pa soluciona problema di adictonan ambulante

Parlamentario sr. Robert Maduro



Parlamentario sr. Robert Maduro

ORANJESTAD – E asunto di con pa atende cu e problematica di choller of e adictonan cu ta comete actonan cu e comunidad ta considera como molester. For di un raport di municipio di Rotterdam, den un plan di accion di seguridad "hot spot zuidoost" tin algun recomendacionnan cu ta para aden cu Aruba por uza como ehempel.

Ora bo lesa e raport aki basicamente bo ta mira cu hopi di e aspectonan di problemanan ta similar. Entre otro ora bo wak e meta di e raport, prome nan ta señala e problema, nan ta bisa cu despues di a papai cu tanto doñonan di tienda, cu e habitantenan, bo ta saca afo cu e aspecto principal cu nan kier ta, pa percura pa e chollernan, ambulante, no molestia mas, percura pa nan no ta pidi placa molestia hende, pa nan no stroba hende ora di para auto of nan ta uza luganan pa haci nan necesidadnan publico, esaki ta aspectonan cu hopi biaha ta hopi similar cu Aruba.

Den liña grandi nan a pone den e plan di accion aki, pa differente "hot spot" unda cu nos por considera Oranjestad tambe como un "hot spot", unda cu na Hulanda nan a pone cu mester bin cu un plan pa ataca e problema aki den un forma integral, percura pa reduci e molester y e criminalidad den e areanan aki y percura tambe pa tin e cuido adecuado y capasidad pa tin e cuido. Aki bo ta mira cu e diferencia ta cu e forma di ataca e problema no ta solamente di un aspecto di husticia, pero no tampoco di cuido so, pero ta di un forma integral pa ataca e problema di un forma mas efectivo.

Despues di un aña por a tuma nota con cos a cambia grandemente. Algun di e cosnan cu Hulanda a uza, e medionan cu nan a uza pa trece e ordo, e ordo di pas y tambe pa percura pa kita e sintimento di inseguridad den e centronan aki di "hot spot" nan a bin cu entre otro un "observacion integral", cual loke nan a haci ta, nan a bin cu tecnologia y haci uso di hopi camara cu ta bai traha preventivamente y por yuda tambe cu no mester tin hopi polis riba caya.

Ya caba tur hende sa cu ta uzando camara banda die area nan di hotel y esaki ta percura pa tin extra wowo riba caya y di e forma aki por tin control den centro di ciudad.

Tambe loke ta necesario pa tin un miho comunicacion entre polis y tambe e team cu ta atende e asunto di adictonan cu ta molestia e comunidad. Un di e resultadonan grandi cu Hulanda mes ta menciona y cu na Aruba mester bai traha riba dje ta, ta e cooperacion entre e departamentonan cu ta duna yudansa y servicio.

Polis y husticia a haya otro den e team aki y ta percura pa e scala di diferente aspecto cu nan a introduci traha na un manera mas adecuado. Nan a bin cu e observacion integral, pero tambe nan a percura pa duna castigo nan adicional. Castigonan adicional ta, cu ta kita propiedad di e bendedonan di droga, nan a bin cu lei pa gara esnan cu ta bin cu e droga, pero tambe bin cu formanan di straf pa asina pone chip na pia di hende, pa asina sigui nan unda nan ta bai, pero tambe percura pa e cadena di husticia ta mas eficiente y trahando den combinacion cu otro y no banda di otro.

Tin diferente aspectonan importante den e raport na Hulanda, cu ta similar na Aruba c por simplemente adapta e informacionnan aki y implementa nan na Aruba. sr. Robert Maduro ta kere cu esaki ta un aspecto pa cuminsa busca solucion pa e problema. Aspecto di camara riba termino largo lo sa di ta efectivo pa e seguridad den caya grandi y pa por tin un miho control den caya principal..

Crucero Albatros a bishita Aruba



ORANJESTAD - E crucero Albatros a haci su prome bishita na Aruba dia 6 di april ultimo. E capitan señor Hansen no ta desconoci na Aruba, pero den e caso aki tabata su prome bishita na Aruba cu e crucero.

Na ocasion di e prome bishita di e crucero Albatros, representantenan di S.E.L. Maduro & Sons, Aruba Ports Authority N.V. y Aruba Cruise Tourism a bishita e barco y a haci entrega di e plakaatnan corespondiente como muestra di aprecia y recuerdo.

Durante un combersacion cu e funcionarionan local, Capitan Hansen a demostra cu e ta posee un conocemento y experencia grandi pa loke ta turismo crucero. Ecoturismo, e fenomeno cu ta crece mundialmente, tabata un topico di combersacion entre e capitan y su huespednan. Capitan Hansen a elogia e plannan pa desaroya e haf di Oranjestad pa turismo crucero.

Riba e fotonan adhunto por mira e entregamento di plakaat na capitan Hansen di crucero Albatros. Informacion y potret suministar dor di Servicio Informativo di Gobierno.

Na april y mei 2007

Wit Gele Kruis cu siguiente fechanan pa controla atardi

ORANJESTAD - Wit Gele Kruis kier participa na tur su miembronan y interesadonan pa tuma bon nota di e siguiente dianan pa controla atardi na Wit Gele Kruis. Na edificio di SanNicolas ta dialuna 16 di april y 7 y 21 di mei. Na Sta Cruz ta 17 di april y 8 y 22 di mei. Na Noord ta 19 di april y 10 y 24 di mei. Na Oranjestad ta 20 april y 11 y 25 di mei. Ta controla sucu, presion, cholesterol y triglycerides. E servicio aki ta di 3.00 – 5.00 p.m atardi y sin cita. Pa e servicio aki miembronan ta paga pa controla entre fls. 5.00 y 10.00 florin. Tur servicio ta dobbel si bo no ta miembro.

Specialmente pa nos miembronan diabetico y no diabeticonan y hendenan di edad halto por pasa corta huña di man y pia. Pa e servicio aki miembronan ta paga pa corta huña di man y pia entre fls. 7.50 y fls. 15.00 florin. Tur servicio ta dobbel si bo no ta miembro.

Pa mas informacion yama Wit Gele Kruis na tel: 5824444 of e cabezante di barionan SanNicolas, Braziel, Savaneta y Sta Cruz na tel: 5847020 y e cabezante di barionan Dakota, Oranjestad, Paradera y Noord na tel: 5876010. E servicio cu e enfermera specializa pa diabetis ta continua normalmente cu cita y por yama na tel: 5824444. Corda mantene un curpa balanza y saludabel,

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

Sentencia den caso di Lopez Dorado por implica consecuencianan indesea pa nos propio specialistanan Arubiano

ORANJESTAD- Den e afamado caso di Lopez Dorado contra Gobierno di Aruba (lesa: minister Booshi Wever) huez a dicta cu Booshi mester permiti Lopez Dorado ehecuta su funcion ampliamente aki na Aruba, te ora cu Booshi saca un Landsbesluit den cua e Universidad na unda Lopez Dorado a termina su estudio, ta wordo aproba ("aangewezen") como igual ("gelijkwaardig") na e universidadnan registra ("BIG") di Hulanda.

Booshi lo por firma e Landsbesluit ey solamente despues cu e "Comision ex artikel 2 sub b LUG" duna un conseho positivo riba e universidad ey. Un conseho positivo lo encera cu nos Arubianonan kendenan actualmente ta specialisando nan mes entre otro na Hulanda, ta core riesgo grandi di, despues di a caba nan estudio, NO por eherce nan funcion na nan isla natal, pasobra hendenan manera Lopez Dorado a bai eherce e funcion ey cu Booshi kier a reserva pa e yiu di tera. Di otro banda, kiko ta pasa si e comision duna un conseho negativo, pues cu e estudio na e universidad NO ta igual ("gelijkwaardig") na e normanan di Hulanda?? E ora ey, entre otro e dos permisonan cu Booshi a jega di otorga na dos specialista Arubiano, kendenan a termina nan estudio na mesun universidad, lo mester wordo cancela, y e dos dokternan ey lo NO por eherce nan funcion mas! Asina simpel e asunto ta! Pregunta ta keda e ora ey ta ki decision juez lo mester a tuma, si den ambos caso (conseho positivo vs. conseho negativo) e Arubiano ta wordo perhudica??

E contesta tambe ta simpel: si juez NO a bai sinta den stoel di Gobierno, y dicidi pa Gobierno riba su maneho, lo e a duna un sentencia di acuerdo cu e informacion cu NO tin scarsedad di ginecologo cu e salida di Lopez Dorado. E asunto di conseho positivo of negativo NUNCA mester ta(bata) parti di e asunto specifico aki.

En todo caso, si no bini un cambio den e asunto aki, e ora ey nos por wel di bisa ayo na e maneho di Booshi y e Gobierno aki cu ta encera cu e yiu di tera ta bini na prome lugar, pa kendenan mester tene lugar habri. Mayornan por wel di bisa nan yiunan pa keda Hulanda numa, pasobra aki lo no tin lugar pa nan; leuk no? Y Gobierno mester bisa e famia cuminza paga back e studie-lening?? Pasobra ni Lopez Dorado, ni Andin lo restitui e inversion!! E unificacion di famia lo no conta pa e yiu di tera pasobra esaki lo mester bai busca su porvenir afo, lagando tata, mama y rumannan atrás!

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

"Palabra di Homber" a bira traicion y puñal den lomba!

ORANJESTAD - Den e caso di Lopez Dorado contra Gobierno di Aruba (lesa: minister Booshi Wever) a cay un decision na fabor di Lopez Dorado; un decision cu, aunke respeta pa minister Wever, lo bai caba den Corte Superior. Den e tratamento di e caso mes no a bini dilanti e storia cu a conduci na e paso di Lopez Dorado, den cual cu tur frankeza mester catalogisa e postura di Lopez Dorado como uno di traicion y puñal den lomba, y pa kende su "palabra di homber" ta keda na palabra so! Ata e splicacion aki:

Na aña 2006 Lopez Dorado haciendo (mal)uso di su relacion cu un cliente, a usa e cliente ey pa yora cerca director di Salubridad Publico pa esaki bin convence minister Wever pa prolonga su permiso pa 1 aña mas, bao pretexto cu e no a prepara nada pa su yiunan, kendenan e tabata kier pa a sigui school un aña mas. Lopez Dorado a duna su palabra, den su consenshi su "palabra di homber", cu despues di e aña ey e lo bandona Aruba sin problema. Director di Salubridad Publico, convenci di e sinceridad di Lopez Dorado, na su turno a duna Booshi SU palabra cu Lopez lo honra e permiso pa 1 aña. Booshi, tambe tata di 4 yiu, a laga su curazon papia, y a concede Lopez Dorado e privilegio di un aña mas. Pero, ata e desengaño y e farza: e "palabra di homber" di Lopez Dorado a keda na aroz con coco, a bira traicion y un puñal den lomba di Booshi, ora cu corto tempo despues cu Lopez Dorado a haña e Ministeriële Beschikking den su man, e a cuminza un LAR-zaak pa haña permiso indefini.

Minister Booshi Wever, aunke respetando decision di juez, no ta bai sinta keto, pero lo apela e decision aki, pa motibo cu e lo tin consecuencianan serio pa henter nos salubridad publico, maneho den asuntonan di stranhero, y muy particular pa nos yiunan di tera!

Directora di TCB, sra. Ronela Croes

Bonaire ta invita comunidad di Aruba pa celebra dia di Rincon



ORANJESTAD – Dia di Rincon, ta un celebracion cultura cu a crece y ta awendia un evento cu ta atrae hopi bishitante na Bonaire. Pa e ocasion aki e bario di Rincon ta transforma den un centro di actividadnan cultural y deportivo.

E bario di Rincon ta e bario di mas bieu di Bonaire, haciendo e rico na historia y cultura. E bario di Rincon por ser considera como e "visite kaartje" di e cultura y tradicion di Bonaire. Rincon ta e unico bario cu ta conta cu su mesun bandera, escudo y dia, esta dia di Rincon, algo cu nan a traha y percura pa conserva durante tur e añanan cu a transcuri den un forma unico y cu masha respet.

Tambe bishitantenan por gosa di un tremendo marshe cu ta tuma luga tur diasabra di luna durante henter aña, unda cu por bini hunto, cumpra algo of topa amigo of conoci. Rincon ta conta cu un cultura separa y a sa di conserva diferente di e custumbernan cu awendia not a presente mas n na Bonaire, tampoco na Curacao of Aruba, por pensa riba celebracion di dia di San Juan y San Pedro.

Rincon ta prominente tambe den e area di musica, unda cu nan a mantene e musica tradicional y ta produci diferente piesanan cual ta un bon refleccion di e tipo di musca Boneriano. Durante dia di Rincon y e dianan prome cu esaki, cada caya den e bario, ta ofrece actividadnan, diferente stentnan di cuminda, cos di bebe y souvenirs. Musica semper ta presente den cada un di e caya na y ambiente ta sigura den Rincon Completo.

Tambe tin diferente actividadnan durante e dianan aki rond di Bonaire cu ta haci Bonaire un destinacion ideal pa bishita riba un dia liber manera 30 di april. Comision organisado , FU.DE.CU., ta spera cu e aña aki atrobe, hopi bishitante di Aruba y Curaçao pa celebra hunto y uni cu e pueblo Rinconero di Bonaire pa celebra dia di La Reina y dia di Rincon, pa den un forma unico e tres islanan aki uni den un solo celebracion.

E celebracion di dia di Rincon ta inicia dia 14 di april cu Festival di Canto Crioyo den caya grandi y lo termina dia prome di mei cu un saca raton di 10'or di mainta pa 10'or di anochi dilanti centro di bario Rincon.

SERVICIO BON DIA Aruba



'The sky is the limit' serca AVP!

Mike Eman a demostra cu e kier laga su hendenan haci fiesta cu placa di pueblo y sigui chica AZV

Segun MEP

ORANJESTAD - Na comienso di 2001 como ultimo suspiro politico AVP a trata na bruha pueblo cu introduccion di AZV na un forma iresponsabel, unda e specialista cu tabata ministro pa AVP a fix tarifanan cu ta 5 pa 10 vez mas halto cu Curaçao, Hulanda y Merca pa su 'amiguitonan', esta practicando e filosofia conoci den AVP: "the sky is the limit", segun MEP.

Fuera di e specialistanan tabata tin fiesta cu remedi, unda e gastonan a yega 60 miyon florin pa aña y specialistanan cu a cobra y gana 8.5 miyon florin pa aña. Tabata tin un paar di specialista cu a cobra casi 70 miyon florin pa aña. AZV a costa pueblo extra na deficitnan desde 2001 casi 250 miyon florin, locual tabata un promedio di mas cu 60 miyon florin pa aña na deficit.

Tabata tin un specialista di wowo - cu su wowonan grandi! - a cobra despues cu a baha tarifa, 8 miyon florin den 7 aña y sin rebaho e specialista aki lo a cobra 12 miyon florin. Lo ta bon pa AVP duna nos nomber di e pais na mundo cu como dokter di wowo, un specialista den servicio di un organo medico general ta gana 8 miyon florin den un paar di aña.

E abusonan aki a costa nos pagadornan di belasting 250 miyon florin extra den 4 aña. Esaki lo por sosode na Dubai, Bahrein, Saudi Arabia, pero no na e pais sin materia prima aki! Lo ta bon pa e dokter di wowo publica cuanto e ta bay gana na Hulanda y despues di kita belasting si e ta keda cu 8 miyon florin.

Ta un lastima si cu ki ora Gabinete Oduber enfrenta e abuso, remedia esaki y trata na caba cu ne, ata AVP na defensa di e abusadornan aki. Laga nos no papia mes di e dokter di curazon y e aparato regalo di St. Luke Hospital di Houston pa caterisacion, unda un trato ta 4 pa 6 vez mas caro cu Hulanda.

Ni cuanto AVP trata na defende e malhechonan aki di esnan cu a goza cu AZV, e pueblo votador sa cu MEP ta un partido di pueblo, cu pueblo y pa pueblo.

Nos ta spera cu pueblo constata ken ta defende abusadornan y ken ta nan defensor!

Mike Eman a demonstra cu e kier laga su hendenan haci fiesta cu placa di pueblo y ta contra cu nos gobierno a trata – y a logra! - na salba AZV y esaki den bienestar di e aseguradonan. Pueblo Arubano, libra nos di un dia partido AVP bolbe den gobierno y un biaha mas torno AZV y lagu'e na werki.

SERVICIO BON DIA Aruba

Ken tabata Hesucristo???

ORANJESTAD - Ya pa mas cu 2000 aña e pregunta aki ta tene hopi hende ocupa – di Caiaphas y Pilatus te na e mucha di prome klas cu ta yega di skol y hasi su mama e mesun pregunta.

Den e prome 400 añanan a ser hiba debatenan feroz riba posibel contestanan. Despues e debate mas o menos a muri – pa lanta cabez atrobe desde 1800; pero awor na un nivel mas academico. Hopi ta e teologonan y historiadornan cu a hasi un intento serio pa contesta e pregunta mas importante den nos cultura (occidental).

Den un serie di charla Drs. Adi Rasmijn (historiador) lo presenta e opinion di algun investigador. E prome charla ta planea pa 17 di april, pa 7.30 te 9.30 ora p.m. na Colegio Arubano. Den caso cu mayoria di esnan presente no tin problema pa comprende hulandes, e charla lo ser hiba den e idioma aki. Si bo ta interesa, bo ta altamente bon bini.

Na tur comerciante/doño di trabou

16 di april ta ultimo dia pa haci pago y entrega declaracion

Ta trata di p.e. loonbelasting, AOV/AWW, AZV y BBO

Informacion pa banco	Ehempel	
1. E codigo di e impuesto.	E codigo ta:	
E codigo aki ta consisti di 2 letter.	**LB** pa loonbelasting	
	BB pa BBO	
	AP pa prima di AOV/AWW	
	ZP pa prima di AZV	
	CB pa Speelvergunningsrecht	
	HB pa Logeerbelasting	
2. Referencia di pago (betalingskenmerk)	12345678940703 (14 cifra)	
	(mira e sticker riba e formulario di declaracion)	
3. E suma di impuesto cu ta pagando	Por ehempel: Afl. 1.500,-	
Ehempel di informacion cu mester duna	**LB** 12345678940703	Afl. 1.500,-
banco si ta trata di pago di loonbelasting	**AP** 12345678940703	Afl. 1.200,-
prima di AOV/AWW y AZV	**ZP** 12345678940703	Afl. 800,-

Grafico 2

ORANJESTAD – Relaciona cu declaracion y pagamento mensual di impuesto riba declaracion (aangiftebelasting), Servicio di Impuesto ta participa cu e ultimo dia pa haci pago y entrega e declaracion di e luna di maart ta 16 di april proximo. Normalmente e ultimo dia ta e fecha 15 di cada luna, pero ora cu e fecha aki ta cai riba diasabra of diadomingo, e ora e siguiente dia di trabou ta bira e ultimo dia.

Un impuesto riba declaracion ta un tipo di impuesto cu e cliente ta paga segun su propio declaracion manera loonbelasting, prima di seguro di AOV/AWW, AZV, BBO, logeerbelasting y speelvergunningsrecht. Ecliente cu ta haya su mes envolvi cu un of mas di e tipo di impuestonan aki ta e comerciante of doño di trabou.

DECLARACION Y PAGO MENSUAL

Ta asina cu a base di e Lei general di impuesto (ALB: Algemene landsverordening belastingen) cu ta na vigor desde maart 2004, e cliente tin e obligacion di haci su declaracion y entrega esaki na Servicio di Impuesto. Tambe e cliente tin e obligacion di haci e pago di impuesto segun su declaracion.

Entregamento di e declaracion y haci e pago ta dos diferente obligacion cu e cliente tin cu cumpli cu nan, ya cu tin un but relaciona cu declaracion y otro relaciona cu pago. Pues e dos obligacionnan aki ta separa di otro. Apesar cu den practica mayoria biaha entregamento di declaracion y haci pago ta sosode na e mesun momento pero esaki no necesariamente mester ta asina.

Por ehempel: e cliente por entrega su declaracion awe y haci pago otro siman of vice versa.

MESTER ENTREGA E DECLARACION

E cliente ta responsabel pa entregamento di su formulario(nan) di declaracion. Tur luna e cliente tin e deber di haci declaracion y semper entrega esaki na Servicio di Impuesto y no na banco. Entregamento di e declaracion por sosode na un oficina ausiliar na Paradera, Sta. Cruz of San Nicolas. Tambe ta posibel pa haci entrega na Centro di Informacion pa BBO den Rockefellerstraat of na oficina principal di Servicio di Impuesto (Paardenbaaistraat 11), seccion Frontoffice unda tin un "Fast Lane" specialmente pa e entregamento di e declaracion bai mas lihe. Tambe por deposita e declaracion den e brievenbus na entrada di e edificio. E clientenan cu ta paga na Servicio di Impuesto mes por entrega e declaracion cerca e cahero.

HACI PAGO

E clientenan por haci nan pago sea na Servicio di Impuesto mes of na banco. E clientenan cu ta paga na Servicio di Impuesto por entrega nan declaracion na e cahero mes na momento di haci pago. Riba e dianan 12, 13 y 16 di april Servicio di Impuesto ta habri un loket extra, loket number 13, na unda e clientenan por djis entrega nan declaracion hunto cu e cheque corespondiente. Servicio di Impuesto lo procesa e pago y despues manda e recibo pa e cliente na e adres cu ta aparece riba e declaracion. Ehempel di e sticker di nomber (GRAFICO 1) E codigo di impuesto y e referencia di pago ta importante Pa e clientenan cu ta haci pago via banco ta sumamente importante pa menciona e codigo di e tipo di impuesto y e referencia di pago (betalingskenmerk) corectamente (Ehempel, GRAFICO 2)

SEMPER ENTREGA E FORMULARIO ORIGINAL

Semper e cliente mester entrega e formulario di declaracion original cu el a ricibi di Servicio di Impuesto. Corda cu mester entrega e declaracion na Servicio di Impuesto mes; pues no na banco. Alabes e cliente no por entrega un copia of e version cu el a download via internet.

Betalingskenmerk: 10210105030704
Loonbelasting
april 2007
Bon Cumplido N.V.
Paardenbaaistraat 11
Oranjestad
Entiteitsnr: xxxxxxx
Uitreiking: 15 januari 2007
Persoonsnr: xxxxxxx
Vervaldatum: 15 mei 2007

Grafico 1

SEMPER UZA E FORMULARIO CORECTO

Pa cada tipo di impuesto, e cliente a haya 12 formulario y cada uno tin un sticker cu informacion di e cliente pa cada luna di aña. Na e momentonan aki e cliente mester uza e formulario cu ta concerni e luna di maart 2007. Servicio di Impuesto ta pidi su clientenan pa semper uza e formulario di declaracion di e luna corecto, sino por sosode cu e pago ta wordo procesa riba un otro luna di aña, locual por causa un cobransa adicional pa luna di maart 2007.

SACA COPIA / PRUEBA DI ENTREGAMENTO

Servicio di Impuesto ta conseha su clientenan pa saca copia di e formulario di declaracion y bin cu ne hunto cu esun original na momento di entregamento. E ora ei, Servicio di Impuesto lo pone un stempel riba e copia cu lo keda como prueba di entregamento pa e cliente. Pa e clientenan cu a haci pago via banco, ta consehabel pa nan inclui un copia di e recibo di banco hunto cu e declaracion y entrega esakinan na Servicio di Impuesto.

Remitido

Gradicimento pa sosten na programa "Cosnan Straño"

Sr. Redactor, pa medio di esaki mi ta pidi un espacio den bo prestigioso matutino pa asina mi por reacciona riba un articulo cu a sali algun siman pasa den Bon Dia Aruba den cual e fiel oyentenan di e programa Cosnan Straño ta haci un apelacion riba mi persona pa cuminsa bek cu e programa aki. Pa motibonan fuera di mi alcanse mi no por a reacciona prome.

Na prome luga mi kier a gradici tur esnan cu ta para tras di e articulo menciona. Tambe permiti mi gradici tur esnan cu te dia di awe unda cu mi bai ta duna di conoce cuanto falta nan ta haya di e programa Cosnan Straño, mustrando asina cu e interes pa e programa aki ainda ta grandisimo. Pa hopi hende e dialuna anochi a bira un anochi reserva pa Cosnan Straño. Pa 4 aña y mei mi a produci y presenta e programa aki na Radio Galactica. Parti indispensabel den exito di e programa aki tabata sr. Joe Hernandez, kende tabata encarga cu tur grabacion, editing y demas partinan tecnico. Pa motibonan personal mi a dicidi di stop cu e programa, cu e intencion pa cuminsa un dia bek cune. Dor di situacionnan cu a surgi, esaki nunca mas a tuma luga. Sin embargo teniendo cuenta cu e demanda grandi cu ainda ta existi pa e programa aki,mi ta dispuesto pa cuminsa bek, asina cu e oportunidad apropia presenta. Mi no a para keto durante tur e tempo di ausencia. Mi a sigui lesa hopi literatura y combersa cu hopi hende pa asina sigui amplia mi conocemento. Loke si mi kier a aclarea ta cu tin hopi hende ta aserca mi pa conseho of consulta. Ami no ta praktica nada, nunca a hacie y nunca lo hacie tampoco. Mi a djis presenta un programa y pa por haci esaki lo miho posibel mi ta profundisa mi mes lo mas posibel den e materia cu mi ta trata. Pues aunke cu mi tin un conocemento basta amplio, mi no ta, ni ta pretende di ta un experto y muchu menos un prakticante. Simplemente mescos cu e miles di oyentenan di e programa, mi ta haya e topiconan hopi interesante y semper actual. Manera ya mi a menciona, asina cu e oportunidad presenta, Cosnan Straño lo ta bek den aire. Si cualkier persona a pasa den algun experiencia cu lo porta topico pa e programa aki, of simplemente kier duna un comentario, nan por haci esaki libremente na mi email adres cu ta: jamesoduber@gmail.com.

Danki pa e espacio brinda.

Jimmy Oduber
Productor y Presentador
Cosnan Straño

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Miembro di partido Democracia Real, Eduard Pieters

Falta 1 luna pa Minister Marisol Lopez-Tromp su "Nationale toets primaire onderwijs"

ORANJESTAD - Falta 1 luna pa introduci un "nationale toets primair onderwijs" pa idioma Hulandes y matematica, segun conferencia di prensa di minister di enseñanza den luna di februari. Manera Miembro di partido Democracia Real, Eduard Pieters a priminti e pueblo Arubano e no lo keda keto y e lo trece informacion pa nos pueblo pa asina abo como mayor of maestro, cu a pasa den nos sistema di enseñanza di e era di industrialisacion, analiza si esaki ta bon pa boso yiu cu ta futuro di Aruba.

Minister tin cu aproba e metanan nacional pa enseñansa preparatorio y basico, cual tin un concepto caba segun vision di PRIEPEB. Sin esaki e lo ta incoherente pa bin cu un evaluacion na final di enseñanza basico. Ni papia di e contenido di e toets cu ta den e materianan Hulandes y matematica. E punto ta cu den enseñanza y den tur organisacion bo mester cuminsa cu e final den mente (Covey S., 1989). Bo mester sa unda bo kier bay pa asina despues evalua si bo ta riba bon caminda pa yega na bo punto final. Tin yen caminda pa yega Roma, pero Roma nos mester yega. Pueblo di Aruba, ta e metanan final di enseñanza preparatorio y basico Arubano ta e compas di enseñanza cu ta duna nos maestronan, mayornan y funcionarionan di gobierno e rumbo. A base di e metanan lo bo por evalua e curiculo di e scolnan si nan por cumpli cu e metanan di enseñanza preparatorio y basico. Pueblo di Aruba mi kier pa ta cla cu ami ta kere den evaluacion. Un evaluacion continuo cu ta promove siñamento, educacion pa bida y na un forma mas husto posibel y no un evaluacion cu ta straf un mucha y bis'e cu e no por. Un evaluacion cu ta promove comprension riba un nivel halto pa asina nos muchanan por sobresali como pais den mundo y no un evaluacion caminda e mucha mester reproduci conocemento. Mi ta convenci cu pa desaroya e comprension di nivel halto aki nos mester di diferente forma di evaluacion y e mester ta continuamente.

Un evaluacion cu ta un coleccion di evidencia di comprension di e mucha, enbes di un momento den tempo (Wiggins G.,Mc Tighe J.,1998). No manera e "toets" cu minister kier introduci cu lo sosode un momento den tempo, cu ta na final di klas 6. Un evaluacion pa mira unda e mucha ta y pa asina sigui construi su conocemento efectivamente y no warda te na klas 6 pa hacie esaki.

Nos mester guia nos maestronan pa bin cu formanan di evaluacion cu ta promove siñamento. Esaki por ta combinacion di evaluacionnan sumativo, diagnostico y formativo (McTighe J., O'Connor K., 2005).

Prome cu un docter receta un remedi e mester check e pacient prome. A base di e diagnostico e ta skirbi un receta pa e patient busca remedi. Den caso di un mucha, bo mester tene un evaluacion diagnostico di e situacion (inicial) prome pa despues yuda e mucha siña algo nobo. Esaki nos ta yam'e den enseñanza, zona di desaroyo proximo (Vygostsky 1978).

Evaluacion sumativo ta e forma cu awendia nos ta ehecuta. Na final di un (seri di) instruccion nos ta duna e mucha un "proefwerk", "spreekbeurt", "overhoring", etc. Tambe nos ta di opinion cu por haci esaki na un otro forma. Un forma caminda e mucha, a base di un prestacion ("science fair", discurso, exhibicion/exposicion, presentacion, etc.), e lo demostra su conocemento, habilidadnan y actitud adkeri.

Un evaluacion formativo ta un proceso dinamico caminda un maestro y/of un co-estudiante lo yuda e mucha forma of construi su conocemento y habilidad nobo riba loke ya e mucha por caba, dor di uza su zona di desaroyo proximo (Shepard L., 2005). Evaluacion formativo y evaluacion diagnostico ta traha bon cu otro.

Pueblo di Aruba den liñanan grandi, esaki ta e vision di innovacion di enseñanza rond mundo y na Aruba. A base di esaki nos ta crea hendenan, lidernan critico, analitico, cu lo hiba e pais aki dilanti. Enfocando riba un combinacion di e tipo di evaluacionnan aki, nos ta convenci cu e ta sirbi na bienestar di e mucha y no pa stempel e pa bida. Nos kier pa e maestronan y muchanan yega na e nivel aki. Ta p'esey nos mester evalua nan situacion inicial prome pa asina sistematicamente hiba nan poco poco na e vision di e evaluacion aki. Pueblo esaki no ta sosodiendo y esaki ta mi preocupacion. Otro aspecto importante ta, cu evaluacion mester sosode den un idioma cu e mucha ta compronde y democraticamente mira e no ta Hulandes.

Benny Nisbet(PPA):

"San Nicolas e districto lubida?... Unda nos projecto di 'cas pa anciano' ta keda ?"

ORANJESTAD - Añanan ta pasado…… Ketu bai San Nicolas ta parce di ta e 'ciudad' lubida. Decisionan importante cu varios partido a lucha pele, parce di ta lubida pa e gobernacion actual.

Durante e periodo ultimo cu PPA tabata representa den parlamento di Aruba, PPA a lucha fervientemente pa e infra-structura necesario pa nos grandinan worde mehora.

Mirando cu ya caba e gobierno anterior di AVP a priminti un projecto pa nos grandinan y no a cumpli PPA kier a larga pone e promesa sagrado aki den un mocion/decision di parlamento di Aruba.

Na mes momento PPA no tabata desea un cas pa nos grandinan atrobe hinca den un scol na unda 8 pa 8 di nos grandinan ta worde hinca hunto.

PPA tabata y ta kere fielmente den e "derecho riba privacidad" cu cada grandi merece.

Basa riba esaki fraccion di PPA den e ultimo periodo a presenta un mocion fecha 20 di april 2004 den cual PPA a pidi pa parlamento sostene pa San Nicolas hana un cas pa anciano basa riba "e derecho di privacidad".

Parlamento a aproba e mocion aki cu 20 voto PRO, ausente tabata sra. Carmelita Haynes. Basa riba esaki gobierno pa medio di Ministro drs. Marisol Lopez Tromp a larga un grupo europeo hasi un estudio e presenta e projecto.

Den e introduccion di e rapport/projecto aki e grupo aki ta señala cu nan ta presenta e projecto aki den ehecucion di e mocion di 20 di april 2004 cual mocion manera Nisbet a informa ta un proposicion di PPA. E rapport/projecto aki a worde presenta na ana 2005. Hasta un tereno a worde apunta pa construccion di e projecto aki !

Mientras tanto nos ta 2007 y keto bai nos no a tuma nota cu e projecto aki a aparece riba presupuesto di pais Aruba of cu e projecto aki ainda por worde ehecuta di algun fondo ainda di e 'ajudo economico hulandes' cu gracias na AVP lo mester termina na ana 2009.

Prome Ministro a declara cu si Aruba haya fondo cu lo ta di Aruba den e projecto hotelero cu a worde bendi y pa cual Hulanda lo a pone e fondo aki den su propio saco, anto e projecto aki lo hana atencion di gobierno.

Cu otro palabra SI gobierno hana e fondo aki e projecto lo por worde ehecuta !.

Esaki no ta suficiente pa PPA ! Nos grandinan riba nos Isla (y na San Nicolas) merece mihor cu esaki ! PPA ta exigi atencion pa e projecto aki pa e worde ehecuta lo mas pronto posibel.

Ojo: Mester anota cu lo ta bon pa recorda cu despues PPA a presente un otro mocion den cual nos a larga parlamento aproba un 'cas di anciano' moderno na Noord y na Sta Cruz tambe, tur esaki basa riba e principio di "e derecho di privacidad" di nos grandinan.

Anotacion: Mirando e falta di placa pa ehecuta projectonan pa nos pueblo y especialmente pa esnan den necesidad PPA mester mustra nos pueblo aki con e 'acuerdo' pa termina ayudo economico firma dor di AVP lo perhudica nos pueblo severamente. Anas largo majoria projecto 'social-educativo' a worde financia pa Hulanda. E hecho cu AVP a firma e acuerdo pa termina e ajudo financiero aki mester worde mira como un "VUPA" di marco mayor. Un 'eror historico' for di cual nos pueblo ta worde perhudica severamente.

E 'orguyo cuestionabel' di MEP tamba mester worde mira cu un bista critico pa cu e necesidad financiero di nos pais. PPA ta keda para ariba cu mester continua cu ayudo economico hulandes y unda cu por cu mercado comun europeo manera cu semper tabata e caso.

Sperando cu hibando oposicion di pafor di parlamento, nos preucupacionan lo hana atencion.



Exitoso participacion di Aruba na Feria Turistico Braztao na Sao Paulo





ORANJESTAD - Recientemente un delegacion di Aruba a participa na e feria turistico Braztoa na Brazil. Braztoa ta un evenemento tradicional di agencias de



viahe di Brazil completo, cu participacion di touroperadornan di , otro destinonacion turistico, representantenan di aerolinea y suppliers etc.
Aruba tabata tin un espacio di 6 meter quadra den cual representantenan di ATA Brazil como tambe miembronan hotelero di AHATA a participa.

MINISTER DI TURISMO DI BRAZIL A BISHITA E BOOTH DI ARUBA

Durante e feria turisticonan aki, Aruba como destinacion ta haya e oportunidad pa duna información di e producto turistico na periodistanan y consumidornan.

Durante e dia dedica na e "trade", esta touroperador, agentenan di viahe etc, a haya material promocional. Tambe e biaha aki, Aruba a ricibi bishita importante di Sra. Marta Suplicy ex dirigente diplomatico di Brazil y tambe Minister di Turismo di gobierno Federal actual.

E mandatario a keda impresiona cu e campaña di hasi nos beachnan limpi, esta Aruba Reef Care Project, cual a causa un impacto hopi positivo serca e mandatario.

REUNION CU TOUR OPERADORNAN

Durante e feria a reuni cu hopi touroperadores manera Sanchat, New Age, Nascimento, Eden Tours, Turnet, CVC, ADV, Flot, Visual, RCA, Vectra, y diferente mas cu a haya información detaya pa nan por discuti na e campaña di Coop pa 2007.
Sanchat & Vecta a prepara foyetonan special cu tabata inclui den e tasnan cu a wordu distribui pa e agencianan di viajes.

Den e tasnan a wordu inclui Bon Bini, DVD nobo, foyetonan di hotelnan, e guia nobo di De Palm Tours, y algun regalito.
Tambe durante e feria nan a topa cu varios periodista di diferente revista rond di Brazil, Sr. Octavio Netto di Radar TV y Potal Radar cu simper a promociona e Isla di Aruba den internet incluyendo e logo di Aruba.

BON ATENDENCIA

E feria a wordu bon atendi pa mas di 2000 agencia di viajes y tambe por a nota cu e Mercado di Brazil ta interesa ainda den Caribe vooral Aruba.
E comentarionan tabata manera semper esta cu tin necesidad di vuelonan directo pa Aruba. Nos ta spera cu Varig por cuminza bula pa Aruba pronto.

Aruba por spera hopi for di e mercado di Brazil e aña aki atrobe mirando e interes grande cu por a ser aprecia durante e ultimo actividadnan na Brazil.

Workshop expresion artistico pa participantenan Aruba Model Search 2007



ORANJESTAD - Participa na Aruba Model Search ta un experiencia riba su mes. E damitas y cabayeronan cu ta inscribi y aspira pa cai den e ultimo categoria, ta haci un esfuerso di varios siman pa por cumpli cu e exigencianan estetico pa por inicia nan carera como modelo. Esnan cu no avansa pa e siguiente categoria te pa nan por yega na final, hopi biaha ta keda masha desiluciona, tin biaha cu duda den nan mes, den nan abilidadnan personal y nan balor propio.

Pesey AMS 2007 ta ofrece su participantenan varios charla y workshop, pa asina cada participante sinti cu toch e experiencia di participacion por a añadi algo di balor na su desaroyo personal loke por sirbi pa e participante sigui inverti den su mes desaroyo y cresemento riba diferente tereno.

Danki na e cooperacion entusiasma di e empresa di seguro New India Assurance y e aporte di compania di mercadeo AdvertIsings, AMS2007 por a brinda e 70 participantenan un workshop dinamico cu e tema: "Exprecion Artistico".

Na luga di a apela mas bien na e parti intelectual di e tema y enfoca riba definicion di exprecion artistico y delibera riba diferente disciplinannan di arte, a opta pa un acercamento cu a haci cada participante bira consciente di su centro artistico personal-creativo. Caresse Isings, kende a desaroya e workshop specialmente pa e grupo en kwestion, a inicia e prome anochi na Cas di Cultura cu un charla cortico titula: "Descubri bo esencia artistico", sigui pa declamacion di e poema Dushi Bida. Seguidamente participantenan a haci un ejercicio di encuentro personal cu deseonan profundo, pa despues finalisa cu un parti di e ultimamente tan popular DVD "The Secret", cual ta spierta capacidadnan creativo di su espectador. Clausurando e prome anochi, a traha varios grupo di mas o menos 7 persona, mientras cada particip ante a haña como tarea personal pa traha un exprecion di nan deseonan di bida.

Nan a bai cas pa e siguiente dia trese nan exprecion sea di forma scirbi, pinta of uzando imagennan di revista of internet.

E siguiente anochi na cas di Cultura a cuminsa cu ejercisio di relajacion fisico-mental cu musica bailabel pa despues cada grupo sinta hunto y transforma cada deseo individual expresa den un totalidad comun di un obra teatral cortico.

E presentacion di e obranan di cada grupo tabata realmente inmpresionante. Haciendo uzo di movecion y zonido y sin por uza ningun palabra, cada grupo a expresa e totalidad di nan deseonan di forma liber y creativo. E hobennan a sa di presenta exprecionnan original, fuerte y interesante, demonstrando asina e abilidad artistico natural cu ta biba bou di nos hubentud. Segun Caresse Isings: "Ta bon pa nos hobennan sa cu nan potencial en realidad no tin limite. Nan ta capas di hopi mas di loke nan ta pensa. Un concurso of otro hende no ta disidi pa bo ken bo ta ni kico bo por; ta bo mes ta defini esey. Si bo logra tin akseso na e onda di bo deseonan profundo y bo ta dedica na expresa y realisa nan di forma sano, bo ta un artista cu tur dia ta siña un tiki mas miho con pa domina e arte cu yama 'Bida'!"

Cu e mes un amabilidad y forma cortes di semper pa cual e ta asina bon conoci Ronchi de Cuba, na nomber di Aruba Model Search 2007 a expresa gratitud na New India Assurance cu a haci e workshop aki posibel, deseando a labes exito na tur participante y tambe alegria den e futuro fructifero cu indudablemente cada un di nan tin nan dilanti.

Dushi Bida

Dushi bida cu bo sin fin di aspecto
arcoiris di faceta y tantisimo dimension,
den abundancia di bo scochi
hende por traha nan propio composición.

Tin ta yen'e cu ritmo, añadi tononan di calor
pa por disfruta di bunitesa y un sin fin di amor.
Otronan ta scrap for di nan bida tur nota di humor
traha composicionan tormentoso di ansha y dolor.

Nos ta parti di creacion, alabes co-creador
capas di celebra bida den tur su splendor,
si djis nos gara tene n'e derecho di nacemento
cu ta ofrece tur oportunidad pa por biba contento,
unabes cu nos realisa
cu circumstancianan di bida ta materialisa
for di pensamento riba cual nos ta concentra.

Cada pensamento un concepción,
un energia
cu ta manifesta hende, cos
y evento cu nos ta topa tur dia.

Dushi bida, crea entre dimensionan sin frontera
y realisa cu pasion
awe mi ta habri mi alma, mente y curason
pa mayan mi sigui corda
cu bo TA un celebración.

Caresse B. Isings
Feb 2007

Tres hubilario a ser honra na Brenchie's Oranjestad



ORANJESTAD – Na Brenchie's Oranjestad a wordo honra tres empleado cu a cumpli un of mas lustro. Ariba e potret di robes pa drechi nos por mira e trio di trahadonan di Brenchie's Oranjestad recibiendo e acustumbrado envelop for di Ebby Arends, manager director di B.J. Arends & Sons Group Inc. E empleadonan cu a wordo honra ta: Mercedes Bergrok (15 aña); Rachelle Flanegin (5 aña) y Nicolaas Robert (15 aña).

KLIP KLAP
BON DIA Aruba
News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

Candidatanan pa Miss Teen Aruba 2007 presente durante di Magic FM su actividad na beach










Mami, dia 13 di Mei, e lo ta cantando specialmente pa bo!!

B-3

Garufa ta introduci su 'Class of 2007 Best Martinis'

B-2

Eddy, Nelson, Claudius y Hildward den un solo anochi...!

Dia 4 di mei na Aruba

ORANJESTAD – Siman pasa organizadornan di e concierto aki a ofrece un conferencia di prensa hunto cu patrocinantenan pa duna mas informacion y detaye. Den Wong Sheung Wong, representantenan di Loco Lobo Productions, Johnnie Walker, Digicel, Pepsi, Budweiser y La Cabana, a combersa cu prensa riba fabuloso line up cu lo presenta dia 4 di mei den Don Elias Mansur Ballpark.

B-5

Garufa ta introduci su 'Class of 2007 Best Martinis'





ORANJESTAD – Siman pasa Garufa a introduci un serie nobo di bebidanan tipo martini. Cada un di nan tin un atractivo diferente sea ta den su ingredientenan of den su presentacion. Hopi di e bebidanan aki ta wordo sirbi cu sticks di luz 'psicodelico' cu ta hacie dushi pa paladar y dushi pa bista. Nan ta forma parti di e lista prestigioso y exclusivo di Martini's Class of 2007 di Garufa Cocktail Lounge y ta wordo sirbi tur anochi, pero particularmente riba diahuebs anochi pa compaña e bon musica en bibo di jazz di The Richard Keegan Band.

Algun di e ingredientenan esquisito cu ta wordo uza pa prepara e 16 diferente bebida aki ta dushi riba nan mes. Por menciona Godiva Chocolate Syrup, Zen Green Tea y e licornan X-Rated y Pama Pomegranate Liqueur y hopi mas. Na e ocasion di KLIP KLAP su bishita nos a wordo atendi sublimemente dor di propietario Riri y bartender Blanca, masha danki!

Bin purba pa bo mes con dushi e martinis aki ta. Nos ta recomenda e Pama Martini, e X-Rated Martini, e Zentini y e Peanut Butter & Jelly Martini, sin laga afo e Broken Heart Martini. Bo lo encanta nan…!





Mami, dia 13 di Mei, e lo ta cantando specialmente pa bo!!

ORANJESTAD - For di basta siman nos ta tendiendo rumornan cu Edjean ta preparando un concierto special pa dia di mama.
E siman aki el a confirma na nos cu SI, e ta planeando un tremendo concierto, special pa tur mama riba nan dia.

Ainda ta fresco den nos memoria su exitoso temporada di fin di aña 2006. Ken por lubida su prome concierto, den un Cas di Cultura completamente yen.
Pa esunnan cu a presencia e concierto aki, e tabata un experiencia historico, unico y inolvidabel. E tabata e topico di dia durante henter e luna. Comentarionan manera: "Un concierto incomparable", "Concierto di aña!", "Edjean a sorprende nos", "E tabata un concierto magico!", y asina nos por sigui menciona. Tur hende tabata pidi pa un ripiticion. E demanda tabata grandi, pero tur cos a keda solamente na e anochi special ey di 6 di December.
Apenas 5 luna despues, Edjean ta bek cu un show cu sigur lo bira uno exitoso un biaha mas. Cu e calidad halto y variacion cu nos ta custumbra caba di dje y su elenco di musiconan. Un concierto di nos propio yiunan di tera. Algo cu sigur nos tin di aprecia, aplaudi y apoya!
Pues e escenario grandi di Cas di Cultura lo wordo transforma un biaha mas pa brinda e publico un espectaculo di kita sombre. Pa tur esnan cu a keda cu gana, ata bo oportunidad aki.
Corda cu carchi pa su prome concierto a caba trempan. Pues Klip Klap ta conseha bo pa busca bo carchi trempan pa bo asiento ta sigura!
Edjean a conta nos cu el a logra forma un elenco atrobe di cantantenan popular y musiconan profesional pa asina presenta un recital unico.
E prijs di entrada lo ta afl 40,- . Y ya cu ta dia di mama, e publico, especialmente e mamanan lo haya un trato special riba e dia aki. El a manda un mensahe special pa tur e mamanan cu lo bay tey Moederdag, dia 13 di Mei den cas di Cultura: "Bin pa nos goza , canta, baila, hari y pasa ratonan inolvidabel. Mi ta priminti boso cu un biaha mas e lo ta un rato Magico!"

Lo tin un campaña special prepara rond di henter e concierto aki, pues ora cu nos tin tur informacion, nos lo duna bo tur detaye. Keda pendiente!
Edjean, for di aworaki caba, Klip Klap kier a desea bo hopi exito cu bo concierto. Nos ta sigur cu e lo ta un anochi inolvidabel un biaha mas!





E di tres Festival Anual di Biña, Cuminda & Arte na Westin a revela su programa



ORANJESTAD - Franz Sydow y Ramiro Raphael, miembronan di e ekipo di cuminda y bebida na Westin Aruba Resort, ta raporta cu e di tres Festival Anual di Biña, Cuminda & Arte lo tuma luga na e hotel entre 17 di mei y 19 di mei, cu un serie di evento festivo.

Conferencia di Prensa:
E festival ta habri riba dia 17 di mei cu un conferencia di prensa cu presencia di artistanan, chefnan celebridad y musicantenan.

Exposicion di Arte: E comunidad artistico di Aruba lo ta presentando e di tres exposicion anual di expresionnan artistico, coordina pa Gilbert Senchi y cu participacion di artistanan individual y galerianan local manera Oranjestad Kunsthuis, Access Art Gallery y Insight Art Gallery.

Purbamento di Biña y Cuminda:
E anochi di apertura di e festival lo conta cu un evento den e Grand Ballroom cu participacion di e chefnan famoso di nos isla di restaurantnan manera Hostaria da Vittorio, Mathilde & M, Le Dome Restaurant, Trattoria Faro Blanco, Aqua Grill Restaurant, the Flying Fishbone & Ventanas del Mar den colaboracion cu e importadornan di alcohol riba nos isla, Aruba Trading Company, Pepia Est, Romar Trading, the Wine Barrel y Arion Wine Company. Entretenimento musica cortesia di e John Hoey, jazz band.

Feria di Hospitalidad: Un mainta largo di Feria di Hospitalidad dedica specialmente na profesionalnan den e industria, lo wordo organiza pa importadornan local y internacional di biña y alcohol, y solamente segun invitacion.

NOBO – Purbamento di Chuculati & Dessert: Cu Chef celebridad di pastry Pascal Cherance y Chocolate El Rey di Venezuela, den colaboracion cu e chefnan di pastry y pastelerianan di nos isla. Un evento di anochi, habri pa publico.

"Discover the Champagne Sparkle": Fiesta di gala final ofreci pa chefnan celebridad invita di NOBU NY & Miami den combinacion cu champaña Moet & Chandon y Dom Perignon, cu un menu exkisito consistiendo di 5 plato Peruano-Hapones.

Tributo na Frank Sinatra: Un concierto di e John Hoey Orchestra.



Den e potretnan por mira momentonan di e festival di aña pasa.

Club Primavera ta presenta:

E prome re-union di Companashi y Socotorro 60- 70's

ORANJESTAD - Si, Primavera Club ta organizando un "Re-Union" den forma di un Happy Hour pa recorda tur e dushi temponan di antes, den añanan 60-70 y pa nos por topa tur nos amigonan di bario specialmente Socotorro y Companashi di e tempo ey. Bo ta corda "The Jeffies", banda di Socotorro?

Bo ta corda e weganan di Ping Pong? Tambe e famoso "High Flying Parks" den playa? Corda e weganan di "JOEL" ariba caya??? De Trupialen? Bai waak cine na De Veer Theater?

Weganan na Aruba Juniors & RCA? Hey... tin hopi pa papia y conta.... bin topa hopi amigonan di bario di e tempo ey, bin scucha e musica y pasa un momento placentero.

Ariba Diadomingo atardi dia 15 di april pa 5:00 te 8:00 di anochi. Entrada ta por nada!!!!

Trece tur bo amigonan y nos tur ta topa na Primavera Club diadomingo awor !!!

Eddy, Nelson, Claudius y Hildward den un solo anochi...!

Dia 4 di mei na Aruba

ORANJESTAD – Siman pasa organizadornan di e concierto aki a ofrece un conferencia di prensa hunto cu patrocinantenan pa duna mas informacion y detaye. Den Wong Sheung Wong, representantenan di Loco Lobo Productions, Johnnie Walker, Digicel, Pepsi, Budweiser y La Cabana, a combersa cu prensa riba fabuloso line up cu lo presenta dia 4 di mei den Don Elias Mansur Ballpark.

Manera a bira un custumber, lo tin un seccion general y un area VIP cu ta ser bendi pa mesa y tambe individualmente. Esakinan ta obtenibel solamente na Wong Sheung Wong y yamando 741-7300. Entradanan general ta na benta na e restaurant menciona hunto cu Wan Boy Supermarket na Tanki Lender y San Nicolas.

E line-up ta uno completamente masculino loke lo hala hopi atencion di e publico femenino, pero cu ta trece musico y bon ambiente pa tanto hende muhe como hende homber goza y baila. Hildward Croes y Dushi Band lo tey hunto cu Claudius Phillips y OREO, habriendo caminda pa e artistanan internacional cu ta Nelson Velasquez compaña pa La Nueva Era y e Dominicano Eddy Herrera. Mirando e nombernan aki ta spera cu e concierto aki lo conoce un yeno total.



Chica E Venezuela a bin goza na Aruba



ORANJESTAD – Den fin di siman largo KLIP KLAP a topa cu un cara conoci den e lama di turistanan Venezolano cu a yega nos isla pa disfruta di e dianan di fiesta. Tabata trata di e hoben Leticia Zingg, kende algun luna atras a gana e competencia di Chica E Venezuela. For di e region di Maracaibo, e hoben aki a competi cu shen di otro hende muhe y a ser huzga a base di su carisma, presentacion y dominio di mike y camara. Asina el a gana e titulo maximo, derecho pa haci un programa pa e canal ademas di auto y biaha pa diferente lugar, incluyendo Aruba.

Combersando cune, el a comenta cu el a bin nos isla pa disfruta di e bon ambiente cu ta forma aki durante Semana Santa, compaña pa algun amistad y cu e biaha aki no a bin pa realiza ningun grabacion pa e famoso canal di television, cu den pasado si a yega di bin varios biaha pa cubri eventonan manera e International Male y Female Model. Tambe Leticia a conta cu e ta pasando super bon y lo kier regresa pronto.

Candidatanan pa Miss Teen Aruba 2007 presente durante di Magic FM su actividad na beach








EAGLE – Durante di e fin di siman di actividad cu e popular radio Magic FM tabata tin riba beach e cadidatanan pa Miss Teen Aruba 2007 tambe tabata presente pa asina wordo presenta na publico en general.

Cada un di nan a sinti riba e stul di e popular 'dunk tank' y a goza di un tremendo atardi na beach hunto cu Magic y esnan cu a yega cerca pa goza hunto cu nan di e dushi ambiente.










E Coneu di Pasco a bishita fiesta di Ladies First na Carlos n' Charlie's

ORANJESTAD – Den fin di siman ultimo Carlos 'n Charlie's a tene su conocido fiesta di Ladies First, un evento mensual dedica specialmente na hende muhe. Pa un ora completo a permiti solamente hende muhe pa drenta e club, mientras cu a entretene nan paden cu open bar y varios wega. E Coneu di Pasco tambe tabata presente, y por bisa cu sigur e lo a goza di e Ladies First, rondona pa tanto hende muhe asina.

Siguiendo e tema di Pasco Grandi, a prepara varios wega y competencia pa e hende muhenan, manera pintamento di webo y hopi mas.

Potretnan ta mustra e fiesta di Ladies First cu a tuma luga den Carlos 'n Charlie's den fin di siman ultimo.



















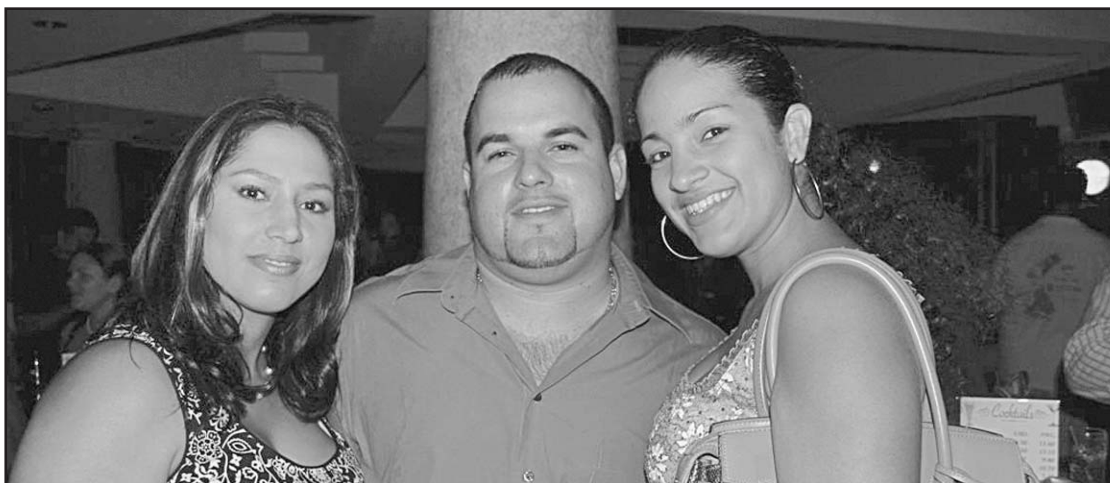


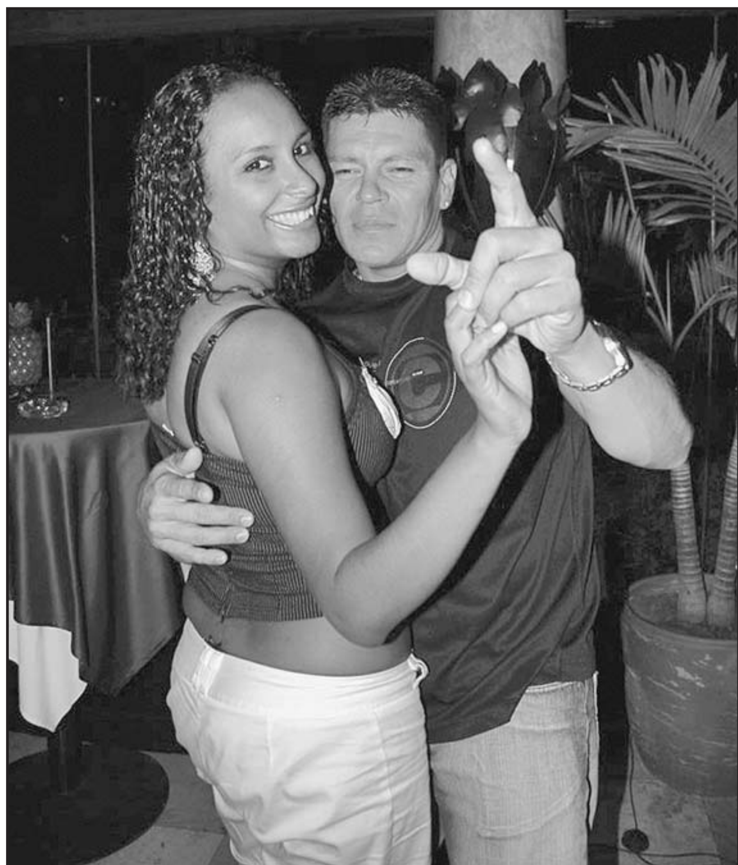


Na Tierra del Sol Resort, Spa & Country Club

Happy Hour di diabierna na Le Soleil ta creciendo den popularidad

WESTPUNT – Luna pasa e clubhouse lounge di Tierra del Sol, Le Soleil, a introduci su Happy Hour di Diabierna anochi, cu musica en bibo di Marisela y Aquarius. E evento a sigui tur diabierna, atraendo un mezcla unico di personalidadnan di nos isla, ehecutivonan, esnan cu ta biba na Tierra del Sol y turistanan. Recientemente e banda local NBO, hunto cu Kevin James, a presenta en bibo, tocando un variedad dushi di musica di baile clasico, pop, salsa y merengue...poniendo tur hende riba e pista di baile pasa bon.

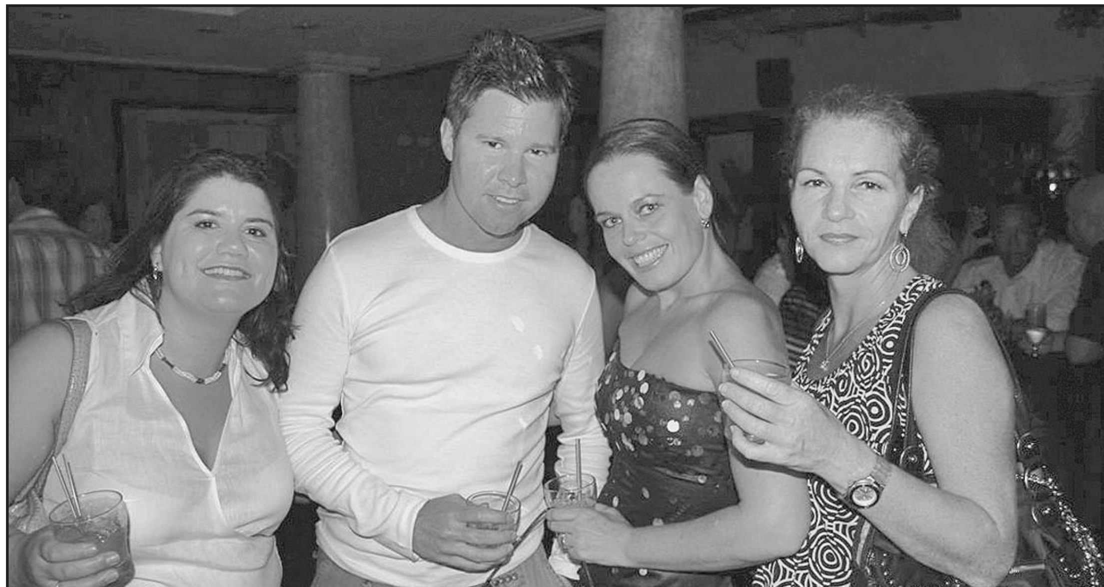












BON DIA Aruba

"Music is we language", exito grandi na St. Maarten y otro islanan

ORANJESTAD - For di personanan cu tabata di bishita na St. Maarten y otro islanan durante vakantie di Semana Santa, por compronde cu e cancion ganador di roadmarch y roadjam di Aruba su Carnaval, esta 'Music' di Caiso Teddy y Dushi Band, ta un hit grandi na varios isla den Caribe. Constantemente por scucha e cancion resona na emisoranan y den discotecanan.

E isla di Sint Maarten mes ta den pleno celebracion y ta ser spera cu e Carnaval cu lo culmina den e gran parada fin di e luna aki lo bai ta algo espectacular. Hopi ta esnan cu ta biahando di nos isla pa participa den e Carnaval di Sint Maarten e aña aki un bes mas. Dushi Band tambe ta haciendo nan maximo esfuerzo pa logra e patrocinio necesario pa asina representa nos isla den e grandioso Carnaval na St. Maarten.

E cancion "Home" canta pa Caiso Teddy y Dushi Band ta otro cu actualmente ta zonando fuertemente riba emisoranan Caribense. E exito di Dushi Band durante e celebracion di Arubadag na Hulanda a haci cu e agrupacion a wordo solicita pa presenta den diferente festivalnan den zomer e aña aki. Dushi Band ta gradici un y tur cu a hasi posibel nan biahe pa Hulanda den luna di Maart: Aruba Trading Company y Johny Walker, tur friends and family di Dushi Band, y tambe Aruba Bank cu a contribui cu un suma chikito. Pa mas informacion bishita: www.myspace.com/DushiBand.





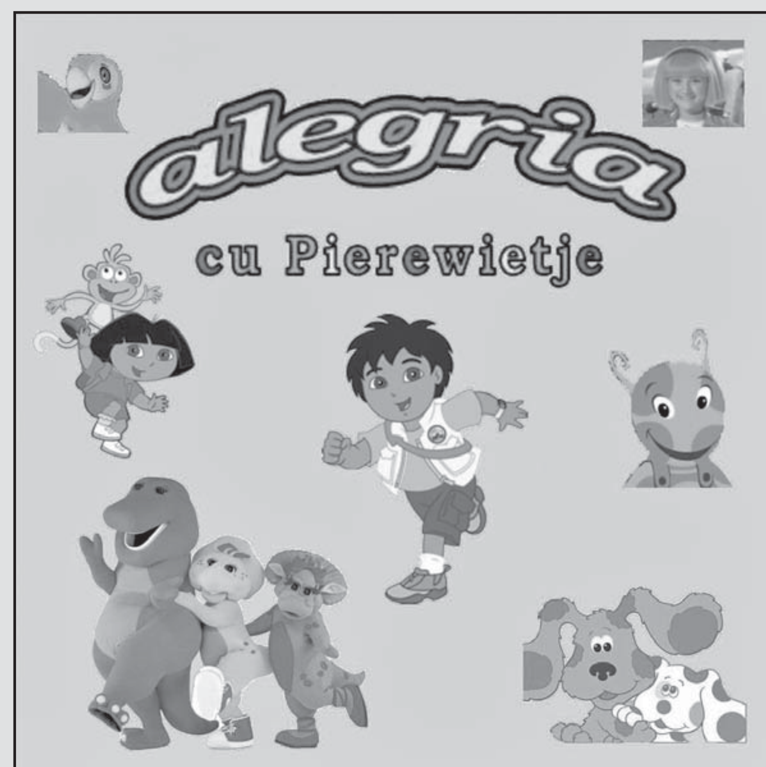


CD "Alegria cu Pierewietje" cu Dora y Diego, Backyardigans y Lazy Town!

ORANJESTAD - E grupo popular di Pierewietje a saca nan CD nobo "Alegria cu Pierewietje". Riba e CD tin 18 cancion di mucha na Papiamento di tur e diferente caricaturanan popular manera Dora y Diego, Backyardigans, Lazy Town, y no lubida Barney y su amigonan.

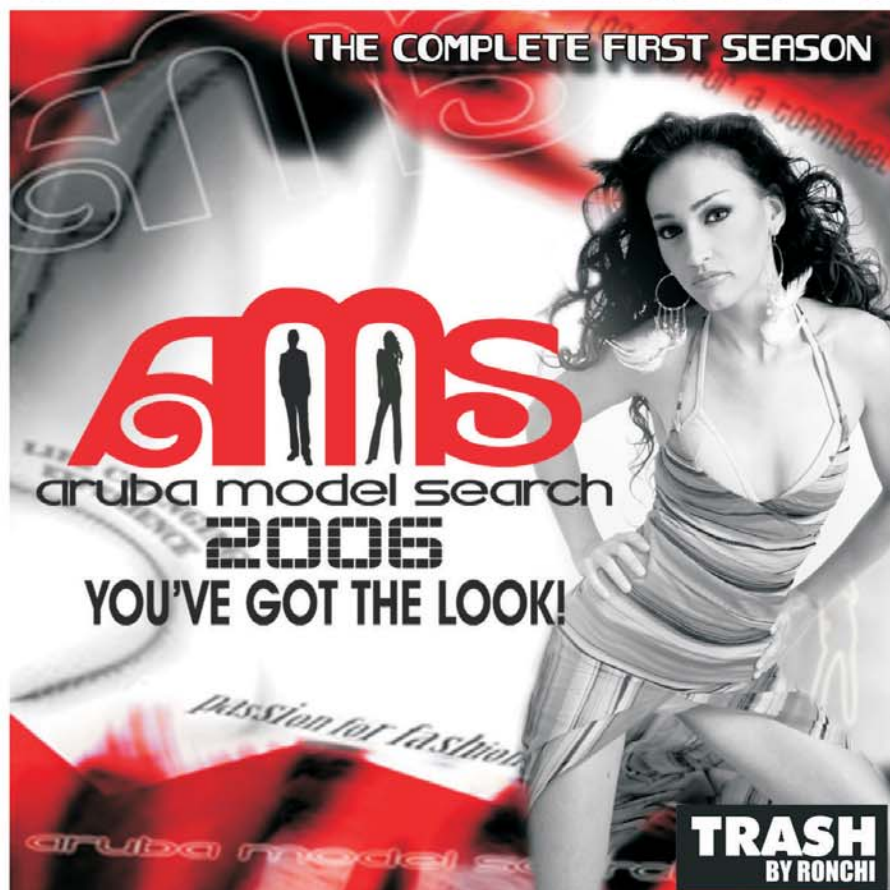
Pierewietje ta preparando pa nan biahe pa Corsow pa fin di april 2007, cu lo ta ta den World Trade Center di Corsow. Tambe Pierewietje lo celebra na 30 aña di existencia otro aña 2008. Pa esey tambe tin hopi preparacion caba cu entre otro, un grandioso show pa 2008.

E CD "Alegria cu Pierewietje" ta riba mercado pa Afls. 25.= y obtenibel na Welcome Snack, y na Coffee Break y tambe cerca e integrantenan di Pierewietje y Flash. Pasa busca esun di bo pasobra e cantidad ta limita!



E DVD DI SEASON 1 DI ARUBA MODEL SEARCH 2006

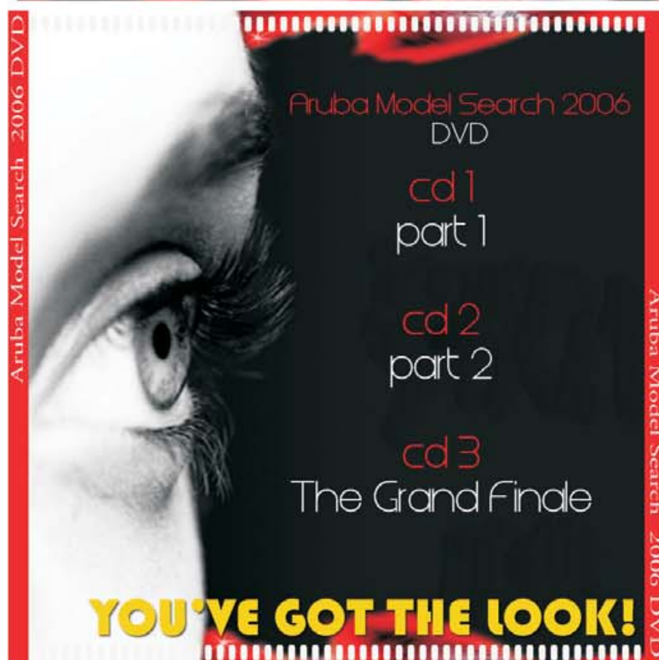
YA CABA TA ARIBA MERCADO Y OBTENIBLE NA TRASH BY RONCHI !



Mirando e peticion enorme di e pueblo di Aruba pa cu un dvd set di e prome edicion di Aruba Model Search a dicidi di presenta e fenomenal dvd set aki cu ta trece dilanti Season 1 "Aruba Model Search 2006 - You've Got The Look". Obtenible unicamente na Trash By Ronchi, e dvd aki ta trece dilanti tur episodio di aña pasa, y como bonus e tin tambe full e anochi final di AMS2006. Awor Aruba por tin e "drama" di AMS2006 tambe na cas y den un presentacion espectacular. Fuera di esaki nan ta ricibi tambe e recuerdo impactante di e prome reality tv show di moda di nos isla. Definitivamente e idea pa trece dilanti algo asina ta di admira mirando cu ta hopi lo ta esnan cu kier tin e dvd kit aki pa asina admira na momento cu nan kier e fenomenal trayectorica di Aruba Model Search 2006. Tambe nan lo tin e tremendo anochi final di AMS2006 ariba e dvd kit aki pa asina admira e tremendo "live telecast" di AMS2006 y e momentonan emocional di e temporada ey. Logicamente e dvd kit aki ta ariba mercado caba y ta obtenible unicamente na Trash By Ronchi. Mester remarca cu e cantidad ta limita y tin entendi cu esaki ta un dvd kit "limited edition". Definitivamente esaki lo ta un tremendo dvd kit pa tin na cas mirando cu fuera di ta algo unico e ta un recuerdo fenomenal di un show di Aruba pa Aruba cu a sa di causa tanto impacto na nos isla como tambe na nivel internacional.

Trece "You've Got The Look" cas pa semper. Pa mas informacion esnan interesa por pasa libremente na Trash By Ronchi of yama 582-6632.

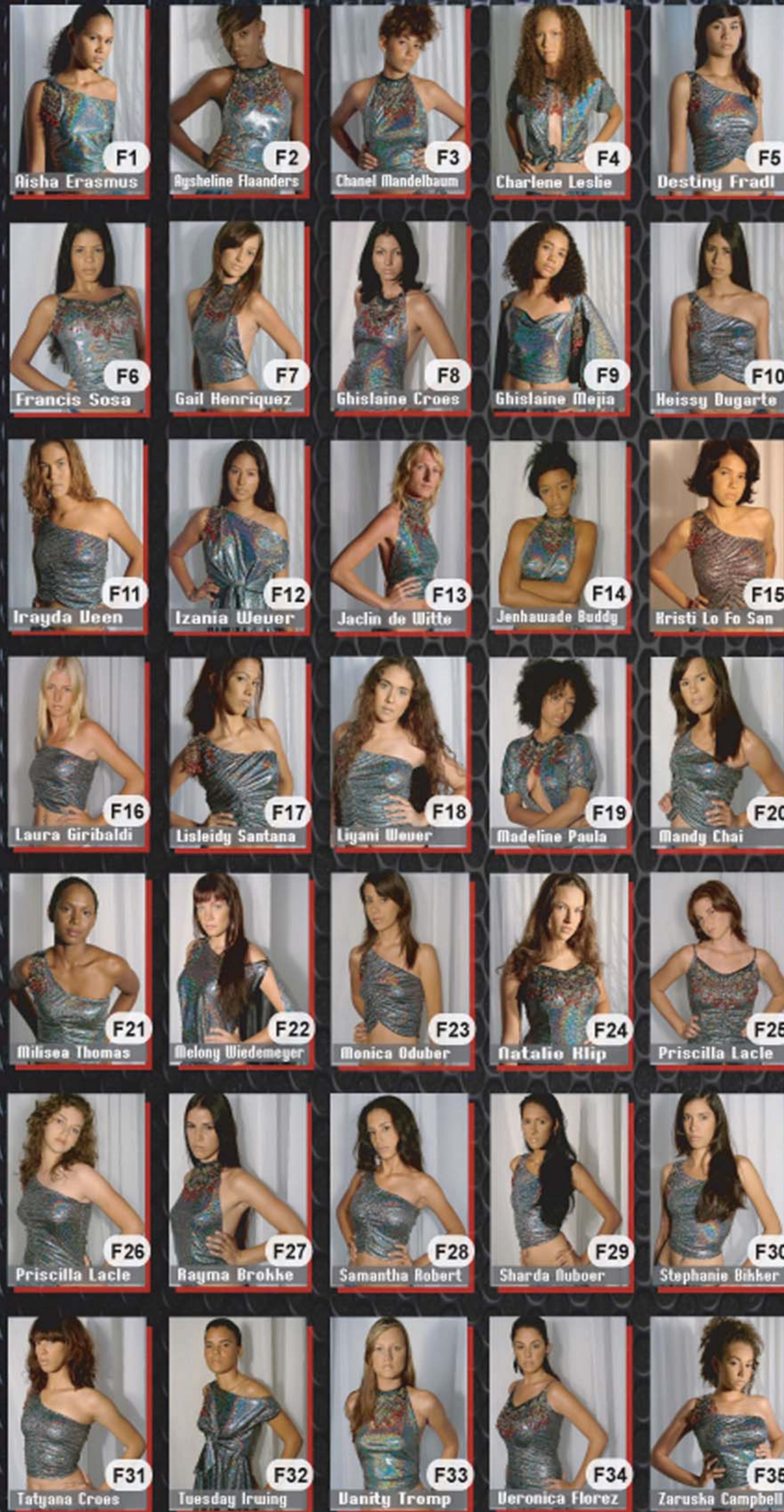












SMS VOTING

AMS aruba model search 2007

YOU'VE GOT THE LOOK!

KEN ABO KIER DUNA

IMMUNITY?

MANDA BO SMS CU E NUMBER DI BO MODELO FAVORITO NA # 222

VOTA PA ESUN CU BO NO KIER PA WORDO ELIMINA!

PROXIMO MAYOR CASTING COMING UP!

www.arubamodelsearch.com



BON DIA Aruba

Arte y Ballantine's Whiskey a topa durante e Happy Hour di Oranjestad Kunsthuis

ORANJESTAD - Ballantines Scotch Whiskey cu su campaña di "Leave an Impression" a inspira tur presente na Oranjestad Kunsthuid diaranzon anochi pa crea arte y aprecia e Scotch Whiskey cu ta wordo distribui pa Pepia Est. Diaranzon e di dos obra di arte a wordo crea pa esnan presente y hunto cu e obra cu a wordo traha siman pasa e creacion di arte lo wordo transporta pa Escocia unda lo subasta e dos obranan pa asina recauda fondo pa instancianan caritativo.

Potretnan ta mustra e tremendo Happy Hour di Oranjestad Kunsthuis di diaranzon ultimo.











Inscripcion a habri pa Aruba Piano Festival 2007

ORANJESTAD - Na September, e segundo edicion di e Aruba Piano Festival lo bai tuma lugar. Mescos cu aña pasa un Piano Competition lo forma parti di e festival.

Pianistanan di tur edad (8 aña of mas) y di tur nivel por participa den e competition. E competition tin tres categoria: 8 – 12 aña, 13 – 17 aña y 18 – 120 aña. Den e preliminary, tur participante ta haya 5 minuut pa presenta un composicion cu nan mes por scohe. Di cada categoria, 6 participante lo avansa pa e finals. Den e finals, e participantenan tin 10 minuut pa toca dos composicion. E composicion cu a wordo toca den e preliminary no por wordo ripiti den e finals. Pianistanan cu kier participa den e competencia por download un application form via e website di e festival of pasa na oficina di UNOCA na Vondellaan 2 (banda di Cas di Cultura). E formulario mester wordo entrega prome cu 14 di September 2007.



Durante e festival por disfruta di tres recital, duna pa e maestronan Alan Weiss (USA), Gerardo Vila (Argentina) y Randal Corsen (Corsow). Tambe lo tin diferente workshop y master classes.

Pa mas informacion tocante e Aruba Piano Festival, bishita e website: www.arubapianofestival.com of yama tel: 7376797.

Rumba Ice tabata hot-hot tur anochi na Bahia























ORANJESTAD – Di dialuna pa dialuna Cafe Bahia tabata rand-rand di hende ta fiesta y disfruta cu Polar Ice. E cerbes a zorg pa pone tremendo ambiente danki na e combinacion di e miho DJnan di Aruba, Venezuela y tambe Hulanda. KLIP KLAP tabatey tur anochi y a comproba cu e publico local a mescla formidabelmente te den oranan lat di marduga. Durante e anochinan 'Ice' aki tabatin hopi sexy tans y hot dances. Nos ta keda pending pa e proximo actividadnan di Polar Ice y e masterminds tras di e fiestanan aki, Yeimy y Ruthlene.

Dario Gomez cu tremendo presentacion diasabra anochi















DAKOTA - Sin defrauda su publico cu tabata spera cu ansha, El Rey del Despecho, Dario Gomez, a presenta diasabra anochi den Don Elias Mansur Ballpark.

Tanto e seccion VIP como area general tabata yen di fanaticonan di tur nacionalidad kendenan a bin pa wak e, pero tambe pa canta hunto cune, su exitonan mas conoci.

E anochi aki tambe a presenta Trio Huasteca y Mariachi y miniteca.















DJ Kazzanova a pone Bahia tembla





ORANJESTAD – Recientemente Club Bahia a keda chikito pa e fiesta di DJ Kazzanova, kende a biaha for di New York pa presenta un solo biaha na Aruba den un fiesta organiza pa Heineken Music, Cool FM y Radio Active Curacao. Pa yuda buta ambiente e Heineken Girls sigur no por a falta y nan tabatey pa anima tur hende y regala articulonan di Heineken. DJ Kazzanova a haci un tremendo trabou di tene tur hende riba e pista di baile te den oranan di marduga y por menciona cu nos DJnan local tambe a duna bon presentacionnan.

Potretnan ta mustra e fiesta di DJ Kazzanova na Club Bahia.

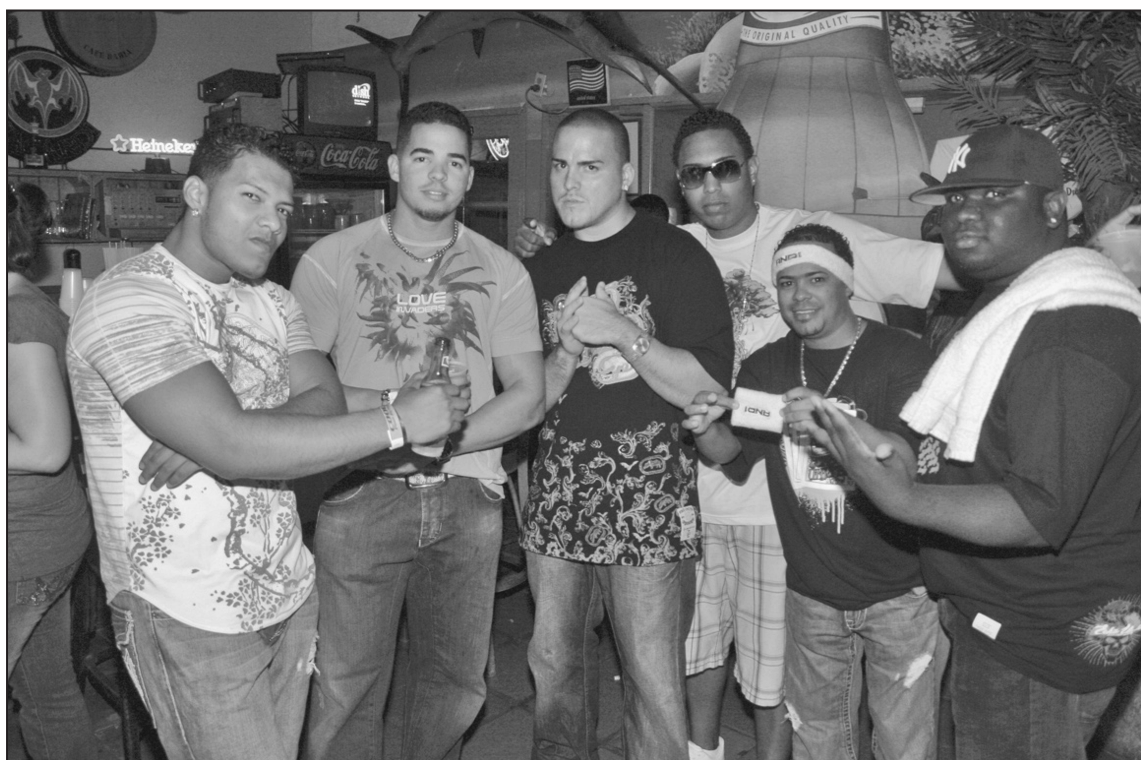
















Bon musica live na Café Chaos cu Wild Fire!



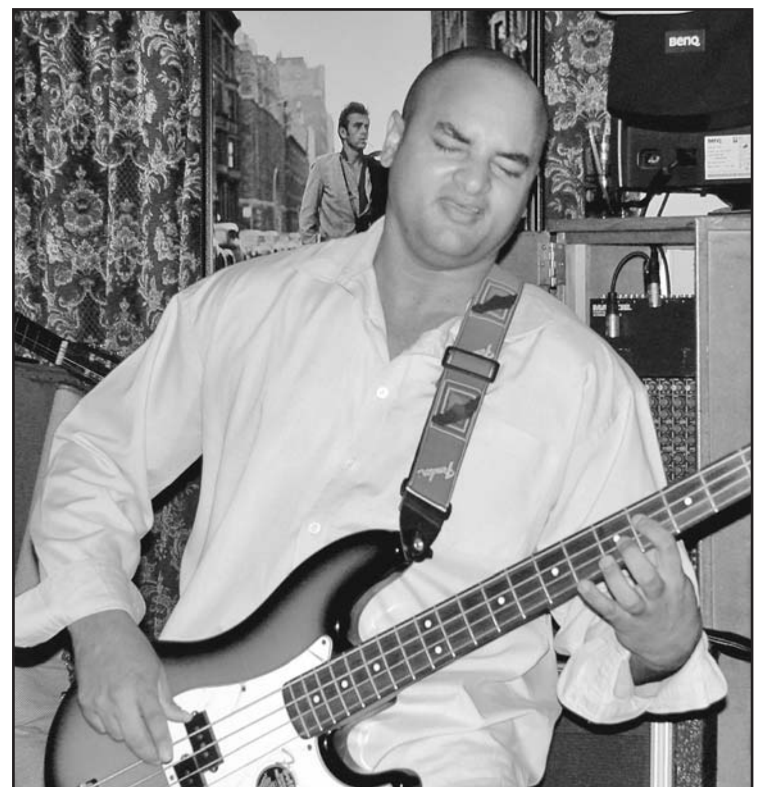




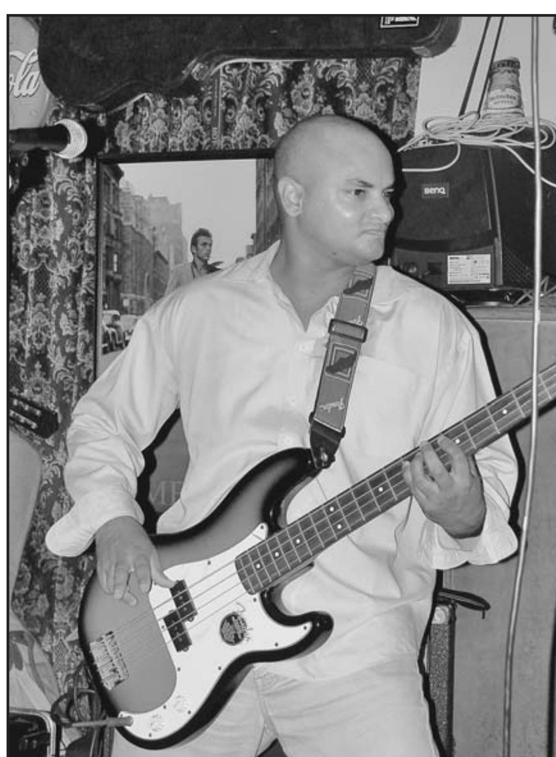
ORANJESTAD - Den fin di siman tin un lugar na unda cu sigur e publico por haya bon musica cu di berdad ta "Live Music", Café Chaos dilanti di Wilhelmina Park.

Weekend cu a pasa atrobe tabatin un banda espectacular cu a presenta un seleccion varia di musica clasico rock cu sigur a entretene tur presente. Wild Fire ta un banda local cu sigur sa con pa pone drama, manera ta ser bisa. Cu solamente guitara, baho, drums y un cantante e banda aki sigur tin un sonido poderoso y hopi yen.

Check e schedule di Café Chaos pa cua banda lo toca siguiente y claro ki dia Wild Fire lo presenta atrobe.









Na Tierra del Sol Resort, Spa & Country Club

Un anochi bou di e streanan hunto cu Marisela

WESTPUNT – Despues di varios siman exitoso di musica y happy hour, Tierra del Sol a move tur cos pafo pa un anochi special bou di e streanan. E evento a tuma luga rond di pool, cu tabata anfitrion pa Marisela & Aquarius Band cu sigur a duna e anochi e tremendo ambiente cu tur hende a spera. Tabata tin special riba Johnny Walker Black tambe disponibel pa esnan cu tabata presente. E dress code tabata blanco y e ambiente tabata tremendo check e caranan di gozo riba e potretnan di esnan cu a disfruta di e tremendo anochi.

















Elenco di "Trevia" den workshop cerca Tica Giel

ORANJETSAD – Na Juni Cas di Cultura ta celebra e di 50 aniversario di e ponemento di e prome piedra pa e construccion di e edificio. Esaki lo ta celebra cu e produccion musical "Trevia, e Garado di Djaka" cual simbolicamente ta e prome piedra di Cas di Cultura como cas di produccion. For di Januari e elenco di 35 persona, cual mayoria ta hoben, ta ocupa cu ensayo pa e presentacion cu lo bira un espectaculo total. Actuacion, baile y canto ta hayando nan debido atencion y tin un proposito educativo tambe pa cu e elenco. Cas di Cultura ta wak e importancia di concientiza hobennan 'riba e ramo di "performing arts", pues e arte di escenario, cu ta entre otro esunnan ya caba menciona. Asina tambe e workshop di Tica Giel cu ta toca tecnica di canto, den e contexto di e musical, a keda duna diamars 10 di April. E premiere di "Trevia" ta Juni 1. Ya caba tur participante y colaborado ta ansioso. E patrocinadornan primario cu ta haci esaki posibel ta : FATUM hunto cu UNOCA, Fonds voor Amateurkunst en Podiumkunsten, Lotto pa Deporte y AHATA. Carchi lo ta di benta entrante Mei 01 na Cas di Cultura y cerca e actornan.



'Bo Faborito' party tabata grandi den City 1



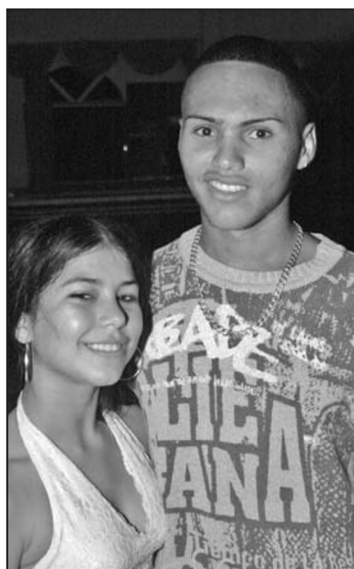












ORANJESTAD – Ambiente tabata grandi den City 1 durante di 'Bo Faborito' party cu a tuma luga na City 1 den fin di siman.

Un banda cu musiconan renombra di nos isla acompaña e ex-frontline di e banda No Game cu a pone tremendo ambiente.

Hunto cu nan a presenta banda local cu tambe tabata consisti di un compilacion di e musiconan Arubiano cu sigur tambe a percura pa un tremendo ambiente. Riba e potret nan boso lo por goza di e mesun dushi ambiente cu riba e dia aki.















Apoyo grandi pa Carolina na su Wine & Cheese Cocktail Hour















ORANJESTAD – Algun dia atras a tuma luga un Wine & Cheese Party na Aruba Surfside Marina como recaudacion di fondo pa Carolina Raven y su preparacion pa representa Aruba den certamen di Miss Universe.

Durante e Wine & Cheese Cocktail Hour a disfruta di biña marca Woodbridge di Aruba Trading Company, como tambe un variedad di keshi y pasaboca di Aruba Surfside Marina. Otro marca di Aruba Trading Company, esta e cosmetica Revlon a duna conseho profesional pa miho makiyahe y cuido di cutis.

Carolina Raven a comparti cu cada un y tur di su invitadonan contando di su preparacion y proximo biaha den luna di mei proximo pa e ciudad di Mexico y di tur su esfuerzo pa bin cu e corona di Miss Universe 2007.









Zeta Band a celebra nan di dos aniversario

ORANJESTAD – Recientemente e banda di momento Zeta Band a celebra nan di dos aniversario rondo na pa nan fanaticonan hunto den gran forma den Peking Bar & Restaurant. Cu dushi musica y tremendo ambiente for di dos aña pasa cu nan a cuminsa nan a celebra nan aniversario y a goza henter e anochi. Suplamento di bela y cortamento di bolo tambe a tuma luga y a comparti esaki cu tur presente. Masha pabien y hopi exito na tur e integrantenan di e banda.















Cantante Jairo Boekhoudt a duna un tremendo presentacion

ORANJESTAD - Cantante local y lider di banda Jairo Boekhoudt a duna dos presentacion excelente di 40 minuut pafo di Cas Di Cultura, den fin di siman ultimo.

Su presentacion, unda cu el a bula halto, suspendi for di kabelnan halto riba e publico, a ricibi hopi elogio, mientras cu el a presenta versionnan nobo di e hitnan di Madonna, Enya & Sara Brightham, concebi, re-edita y re-aregla specialmente pa e spectaculo na Cas di Cultura.

Jairo a duna su tempo pa entretene esnan cu tabatin carchi pa wak Wintertulpen, un «one-woman show» na Cas di Cultura, cu a recauda fondo pa e Wilhelmina Kankerfonds y Fundacion Edmund Harms.

Jairo a wordo sosteni pa dos atleta hoben, e rumannan Jonathan & Joshua Ramada, presentando un coreografia di acrobacia hunto cu e musica, un seleccion di mensahenan spiritual cu ta pas cu e tema di e fund-raiser. Bisti como un angel, el a termina e presentacion na un manera dramatico, cu e zonido di bellnan, y ingenieria tecnico di Erik Jan Eman.









GOODSENSE® MAKES PERFECT SENSE

GoodSense offers you high quality bags with superior strength- and supported by an unconditional performance guarantee! Yet, GoodSense bags and containers are much less expensive than other top name brands.

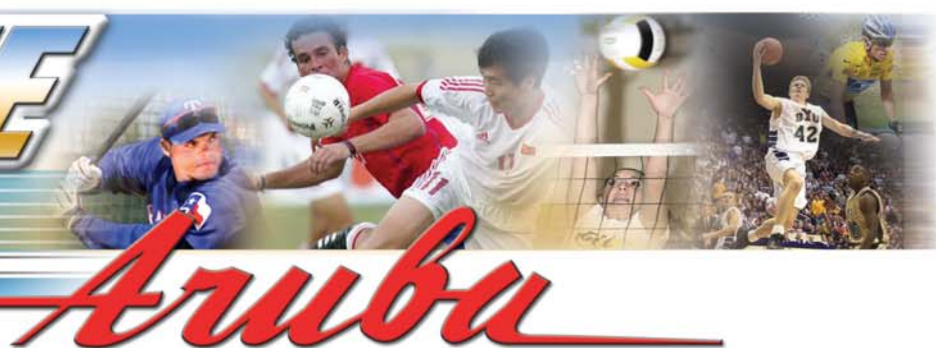
GOODSENSE®

If you are looking for the best value on bags and containers. **GoodSense makes perfect sense!**

NA BO ORDO MARTIJN TRADING



DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Faltando dos fecha tin tres ekipo sigur y cu La Fama faltando un punto

C-3

DEPORTE

The Boss Racing Foundation

Tres anochi di The Boss Drag War tabata un exito total

C-6

INTERNACIONAL

Explosion den cafe di Parlamento Iraqi

C-11

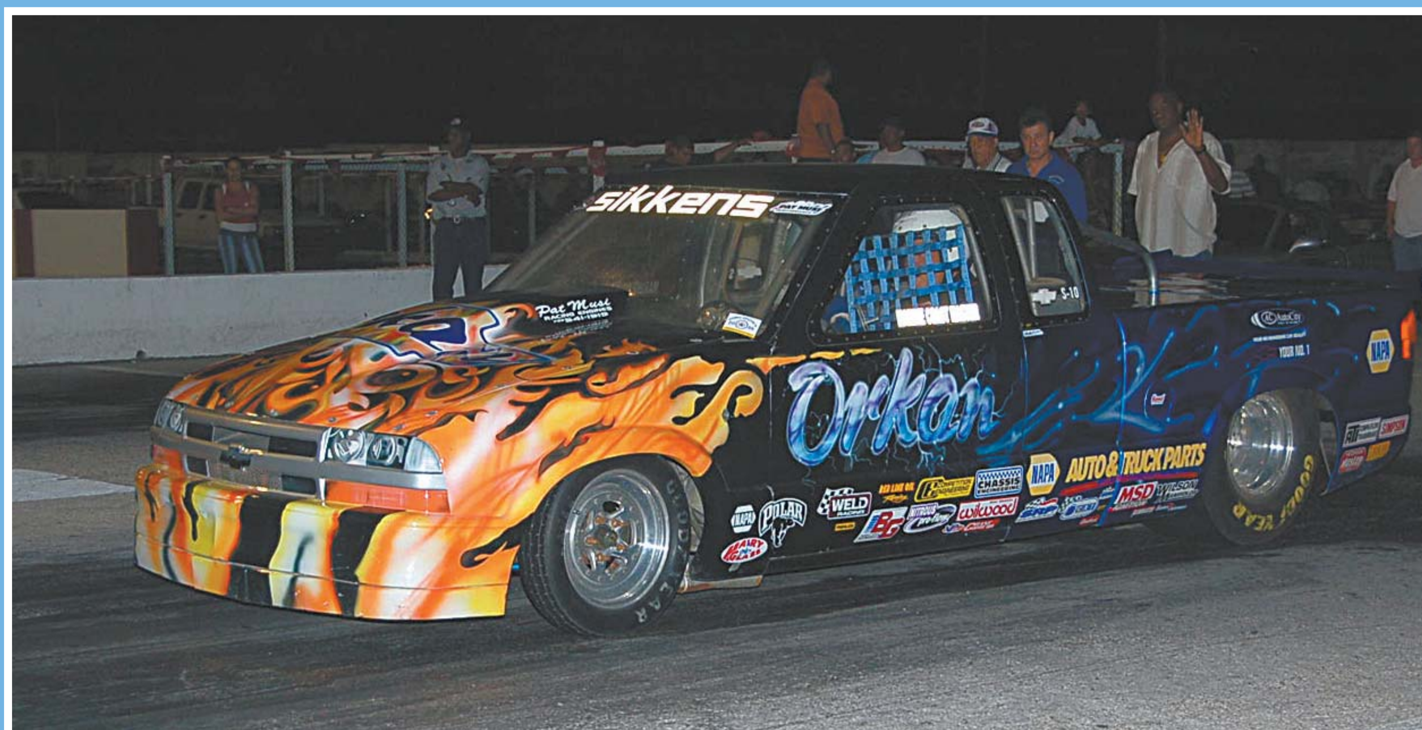
LATINO

Alerta en Perú por posible refugio de Fujimori en la embajada japonesa en Chile

C-12

The Boss Racing ta presenta

Royal Nationals di drag riba dianan 27, 28 y 29 di April





PALO MARGA- Mas di 15 team di Corsow ta intresa pa bin Aruba pa core den e caredanan di Royal Nationals, cu lo tuma lugar fin di luna, riba dianan 27, 128 y 29 di april. Ta casi sigur e caredanan, popularmente conoci como careda di 'Aña di La Reina', lo bai ta grandi.

Royal Nationals 2007 ta existi pa mas di un decada caba y sigur The Boss Racing Foundation den un reunion semanal a tuma e decision cu Corsow lo bai hanja containers pa nan cuminsa ship nan autonan.





Campeon Estrella matematicamente elimina pa play-off

Faltando dos fecha tin tres ekipo sigur y cu La Fama faltando un punto

Britannia, RCA y Deportivo Nacional ta cla

ORANJESTAD- Falta solamente dos fecha pa e campeonato di futbol Division di Honor su fase eliminatorio, yega su final.

Ya caba tin tres ekipo cu ta sigur di nan clasificacion pa e serie semi final cu ta Britannia, e actual lider di campeonato cu 41 punto, RCA cu ta na di dos lugar, tambe cu 41 punto pero e ekipo di Piedra Plat tin mihor averahe di gol y Deportivo Nacional cu a logra su clasificacion cu despues di a empata den su ultimo partido cu Dakota cu anotacion di 0-0.

Nacional cu dos wega ainda pa hunga, tin un total di 29 punto y cu dos wega pa hunga, Dakota cu ta na di cinco lugar tin 22 punto y campeon Estrella na di seis lugar tin 21 punto y ningun di dos por alcanza e ekipo di Noord mas.

La Fama ta esun favorito pa bira e di cuater ekipo pero e ekipo di Savaneta falta solamente un punto pa sigura su clasificacion, loke e por logra den su dos ultimo weganan.

Pues practicamente por bisa cu La Fama tambe ta sigur di su clasificacion ya cu e tin cu perde su dos weganan y Dakota gana su dos ultimonan pa asina bin un cambio riba e tabla di posicion.

E situacion actual ta pone cu Aruba lo conoce un campeon nobo pa temporada di 2006-2007 ya cu Estrella no tin ningun posibilidad mas di prolonga su titulo di campeon.

DEGRADACION

E lucha grandi awor ta sinta na e parti abou di e tabla, caminda Caiquetio cu su victoria di 4-0 dos siman pasa riba Juventud Tanki Leendert, a pone su mes den un posicion pa evita degradacion directo.

Caiquetio cu e victoria a acumula un total di 11 punto cu ta cuater punto mas cu JTL cu awor a keda den sotano y cu ta mustra di lo bolbe degrada despues di un temporada cu el a bin bek den e division mas halto di futbol.

Jong Aruba cu e derota di JTL tambe ta casi sigur di lo keda den division di Honor pero awor tin cu lucha pa evita weganan di promocion y degradacion cu e subcampeon di division Dos.

Caravel tambe ta sigur di keda den e division mas halto di futbol apesar cu ainda e por cai na di penultimo lugar cu 13 punto cu e tin, mescos cu Jong Aruba y cu Caiquetio cu 11 punto serca di nan dos cu dos wega ainda pa hunga.

Pabien Ricardo

Awe e baby di Dadelstraat 43, Ricardo Eugenio Carrillo, ta cumpli **8** anja.E ta haya felicitacion di su mami Latifa, papi Guillermo, big sis Oriana, taantji Tania,omo Michel,Nana, Shawn,Anja, momo Hippy,Soraida,Olga,su amigonan di 2 de klas di Reina Beatrix y su amigo Karatekanan di Ryobu-Kai. No lubida Tita y Tito na Caracas hunto cu tur su primo y primanan y claro e gang di campamento cu ta manda un brasa grandi. Wel diablito, pasa un dushi B'day!!



The Boss Racing Foundation ta anuncia

Royal Nationals ta programa pa dianan 27, 28 y 29 di April na Aruba

Tur premio ta wordo paga cash na pista y ta paga cu check sigur



PALO MARGA- Mas di 15 team di Corsow intresa pa jega Aruba den careda di otro siman y sigur e caredanan popularmente conoci como careda di Anja di La Reina ta bai ta grandi. Despues di un bai bin di discusionan na e isla di Corsow, ayera nochi nos a hanja e grato sorpresa cu ya tin mas di 15 teamnan di Corsow cu ta wardando containernan yega pa nan mara y manda cos Aruba.

Loke mas ta resalta den e opinionan cu nos a bin ta acumula den e ultimo dianan, ta cu teamnan di Corsow cu ta participa constantemente den caredanan aki na Aruba a opta pa bin Aruba y duna nos isla e honor pa organisa e caredanand di drag race.

Loke nan ta gusta mas ta e hecho cu premionan ta wordo paga al instante y "CASH" unavez cu caredanan termina.

No tin cu bai banco y tende cu e check a bounce.

Royal Nationals 2007 ta existi pa mas di un decada caba y sigur The Boss Racing Foundation den un reunion semanal a tuma e decision cu Corsow lo bai hanja containers pa nan cuminsa ship nan autonan.

Hasta tin teamnan di motorcycles cu ta "on hold" ya cu e interes pa Aruba ta mas grandi di loke a spera. Den e ultimo 24 oranan cu a pasa a atende masha hopi yamada cu nomber y fam y sigur esaki ya algo cu The Boss Racing Foundation ta aprecia masha hopi mes. Despues di un intercambio di negosacionan a keda acorda cu e prome containernan lo jega Aruba otro siman.

Aruba su nivel di drag racing ta altamente reconoci mundialmente y esey tambe ta e motibo cu IHRA a honra e pista di Aruba cu 3 anja di miembrecia consecutivo. Algun anja atras Jonathan Tromp a bira IHRA Summit Super Series World Champion y sigur te awe a keda algo cu constantemente ta keda menciona na Ohio na e cede di IHRA.

Royal Nationals 2007 lo bai tin premionan cash den e cateorianan No Box, Box, Import Class, Pro Bike, quick 16 Bikes, Sportmans Bike, Quadracers y Junior dragsters. Aki ta mas di Awg 25.000 ta bai wordo reparti den e tres anochinan aki y sigur e bataya ta esun entre Aruba v/s Corsow den e dos categorianan esta No Box y Box.

Autonan di Corsow lo cuminsa jega fin di otro siman y sigur nan ta bin all out ya cu nan ta bin pa cobra y nan no ta bai bek man bashi. Ya reservacionan a cuminsa drenta pa hotelnan aki na Aruba y esnan cu lo ta biniendo for di Corsow lo bai hanja prijsnan special na La Cabana Villas.

Aruba ta den full swing cu drag racing y esaki a pone cu no tin awa pa laba. Masha hopi hende tawata pendiente di e notica aki y sigur nos por bai wak mobilisacion total na Palo Marga den e proximo dianan aki ya cu ta masha hoi auto di Aruba lo kier bai set un que otro pa ta "up and top" pa Royal Nationals 2007.

Dia 22 di April, esta e diadomingo lo ta bai tin roadtest and tunnig y tambe un atracion special di motorcyclesnan cu ta core den 8 seconde. Quadracersnan tambe lo ta bai hasi drama riba pista ya cu nan a sera cabes y reta otro al estilo personal challenge.

Asina ta tur hende ta bai keda Aruba pasobra Royal Nationals 2007 ta bai ta super grandi y pendiente pa e estadianan den La Cabana Villas combina cu lunchnan di El Gaucho como door prize tur anochi di careda na Palo Marga.



Beef Steak cu promenton

Ingredientenan:

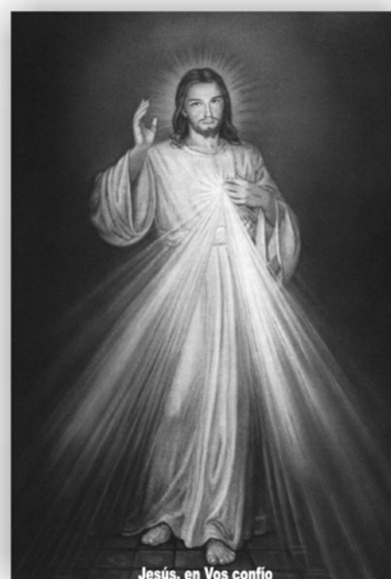
- 4 slice di beefsteak
- 2 cuchara grandi di azeta dushi
- 1 bleki di tomati
- 2 promenton corta na repi
- ½ telep di dried basil
- ¼ telep di oregano
- ¼ cup di awa friu
- 1 cuchara grandi di hariña blanco

Preparacion:

Sasona e carni cu salo y pepper segun smak. Den un planchi grandi hasa e carni den e azeta cayente na tur dos banda. Scoria e azeta. Agrega e bleki di tomati, e promenton, siboyo, basil, oregano y ¼ telep di salo. Pone e tapadera y smor e pa 20 minuut. Saca e steaknan y pone nan ariba un scalchi. Mescla e awa y e hariña, bashe den e planchi y drei e. Lag'e cushina y sigui drei te ora e sous mara. Cushina 2 minuut mas. Sirbi e sous ariba e steak.

Bon Appetit!

Grupo di Oracion di Misa di Paradera



Grupo di Oracion di Misa di Paradera
conhuntamente cu Pastor Mariano
ta invita tur parokianonan
y pueblo en general
na e celebracion
Jesus Misericordioso
Dia April 15 2007
Ora: 5pm procesion
5:30 pm Santo Sacrificio di misa
Lugar Misa di Paradera

IDEFRE ta recorda tur interesa pa proximo test oficial di CIOS

Esaki lo ta dia 28 april





ORANJESTAD- IDEFRE ta anuncia cu diasabra 28 di april venidero lo tuma lugar e test oficial di admision pa e estudio na CIOS (Centraal Instituut voor de opleiding tot Sportleiders).
CIOS ta un estudio na Hulanda cu ta prepara e studiante riba un nivel di EPI (Enseñanza Profesional Intermedio) pa bira un instructor di deporte.
Den e estudio aki e studiante por specialisa su mes riba tereno di salubridad (prison, polis), comercio (un sportshop of fitness center, masahista deportivo) of deporte organisa (trainer di un deporte, director tecnico).
Esnan cu termina e nival mas halto di CIOS por sigui un estudio riba nivel di Enseñanza Profesional Superior (HBO) manera Academie Lichamelijke Opvoeding pa bira maestro di educacion fisico.
Solamente personanan cu tin minimo diploma di MAVO of equivalente y cu tin intencion serio pa bai studia na CIOS y kier traha den deporte por participa na e test aki.
E test ta consisti di landamento, shuttle run, diferente deporte y gimnasia. E prome parti di e test ta landamento den Community Pool, San Nicolaas na. Despues pa 9.30 or e test ta continua den gymzaal di Sta. Teresitaschool cu e shuttle run test, deporte y gymnasia. Pa 14.00 di merdia e test ta termina.
Ultimo dia pa inscribi ta diahuebs 26 di april na oficina di IDEFRE.
Pa mas informacion di e test aki por tuma cantacto cu sra. Jacqueline van Putten, tel. 584-8103 of sr. Patrick Werleman tel. 582-4987.

Uni Bowlers ta yama un reunion general pa tur su miemberonan diasabra awor

ORANJESTAD - Diasabra dia 14 di april lo tuma luga un reunion general di Uni Bowlers Club na Fransicus College na Sta Helena. E reunion general aki ta pa informa e miembronan y futuro miembronan riba e intencion pa re-activa e club bek. E organisacion ta haci un yamada general na tur miembro pa acudi na e reunion informativo cu lo tuma luga diasabra awor pa 2'or na Fransiscus College na Sta Helena (Madiki). Bini uno bini tur, pa asina e club di Bolwers ta bek den funcionamento.

The Boss Racing Foundation

Tres anochi di The Boss Drag War tabata un exito total







ORANJESTAD- For di inicio tur cos tabata indica cu The Boss Drag War 2007 lo a bira un exito total.

Resultado di diahuebs anochi ta lo sigiente:

Den categoria No Box Srta. Roselyn Rosel ta bai cu e titulo maximo cu un tempo di 12.12 sec lagando Errol Irausquin di Dodge Boys como sub campeon. Despues ta bin e categoria di Sportmans Bike unda Gary Lejuez ta gana Micheal Wever cu un tempo di 9.45 sec. Micheal Wever a core un tempo di 10.45.

E titluo maximo den e categoria di Quad racers a bai pa Brian Dania cu a core un tempo di 7.67 sec riba un distancia di 1/8 mile lagando Jeremy Servani na di dos lugar.

E careda cu a laga hopi hende den manera un poco fastioso tawata esun di categoria Box. Aki mester bisa cu Randy Ras cu su Two Seater Dragster a duna bon competencia y hasta por bisa cu suerte tawata 100% na banda di Randy. Pero den e careda final contra Jonathan Tromp di Brazilian Flash, Randy ras ta red light y entrega e careda fasil na Jonathan Tromp.

Durante e anochi aki tambe tawata tin presentacion di e dos snowmobiles y e Cool Bus. Por bisa cu apesar cu tawata prome biaha cu e dos snowmobilesnan aki a core na Aruba, toch nan a sa di marca un velocidad di casi 140 miya pa ora.

Mientras cu e Cool Bus a duna un bunita show na unda tambe Juancho Werleman p.r. di The Boss Racing Foundation tabata den e Cool Bus durante e wheelstand. E Cool Bus den su promer presentacion a logra algo mas cu 90 milya pa ora ya cu biento tabata bastante fuerte cu consequencia cu e tabata swing e Cool Bus despues di e 1/8 mile.

Diabierna no tawata e mihor dia pa drag race ya cu na inicio di e programa tawata tin algun oildown cu tawata tranca e qualifying runs constantemente.

Unavez cu esaki a keda soluciona caredanan a start sali, pero un biaha mas ta keda para pa motibo di oil down den careda di 1'or y mei di marduga. Mirando e seriedad di e oildown y tambe e orario, a dicidi di para e caredanan.

Diasabra atardi ta sigi cu e

Continua C-7

Pabien Ricardo

Awe e baby di Dadelstraat 43, Ricardo Eugenio Carrillo, ta cumpli **8** anja.E ta haya felicitacion di su mami Latifa, papi Guillermo, big sis Oriana, taantji Tania,omo Michel,Nana, Shawn,Anja, momo Hippy,Soraida,Olga,su amigonan di 2 de klas di Reina Beatrix y su amigo Karatekanan di Ryobu-Kai. No lubida Tita y Tito na Caracas hunto cu tur su primo y primanan y claro e gang di campamento cu ta manda un brasa grandi. Wel diablito, pasa un dushi B'day!!

Continuacion di C-6

caredanan di eliminacion y mester bisa cu atrobe a nota cu salo den biento ta sigi ta e problema ya cu esaki ta lanta e rubber y e traction. Despues di algun try outs y tambe treatments a bin soluciona esaki ya sigi cu e caredanan.
Den e categoria di Pro E.T. Bike Rene Hoftijzer ta core richard Croes pa asina bira e ganadro absoluto.
Den categoria Import Class mester bisa cu Vic Werleman ta gana Ryan Maduro di Franse Pas Connection ya cu e auto di Ryan no por a pasa e fifth gear. Vic Werleman a core un tempo di 10.43 sec y su reaction time tawata .719 seconde.
Den e categoria di Import durante e qualifying rounds cu a cuminsa diabierna anochi a tuma nota cu a cambia e driver di Contagious. Kenny Van Putten conoci como e driver di Don't Mind My Size a tuma e challenge pa busca un tempo di bow di 8 seconde cual e ta logra tambe. E ta marca un tempo di 7.86 seconde riba un speed di 173 miya pa ora. Diasabra atrobe Kenny Van Putten ta bolbe bai busca un mihor tempo cu e auto aki y ta logra 7.66 seconde cu velocidad di 175 miya/282 kmph. Contagious ta Honda CRX cu un motor di Mitsubishi Eclipse 4 cylinder. E motor ta un turbo charge y ta sali cu Nitrous pero despues ta cambia pa racing fuel normal cu su turbocharger. Mester bisa cu e auto aki a core straight manera un rayo laser riba e pista y na final tawata usa tur tipo di sistema di safety pa para e auto e.o. parachute. Esaki ta pone tambe cu despues cu den One Cool Summer 2006 a mira El Indio di Puerto Rico marca 7.81 seconde. Awe Aruba por ta orguyoso y bisa cu Aruba tin e fastest 4 cylinder den Caribe y El Indio por jega Aruba anytime pa e hanja su candy al estilo crioyo.
Sigiendo cu e resultadonan di e di dos dia di careda mester bisa cu den categoria No Box biento a boltia formal, ya cu Joubert Zaraga ta core un tempo di 12.62 seconde pa laga Calixto Dirks na e di dos lugar. Y last but not least, e muchanan di Urataka Center esta rigo Croeze cu su Mustang color shinishi y cu su co-pilot Chico Croeze ta bira campeon ora cu e ta saca Jonathan Tromp for di careda pa bai final cu e omo esta Tito Tromp.
Rigo ta marca un .565 sec como reaction time y ta marca 11.41 seconde na final di pista. Tito Tromp apesar di a hasi lo maximo pa por a gana Rigo, ta break out y ta entrega e careda.
Diasabra anochi den categoria No Box Micheal Croeze como campeon y Errol Irausquin na di dos lugar.

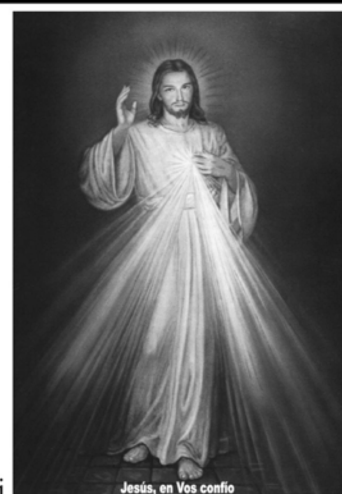
Track Champion 2006 den categoria No Box esta Micheal Croeze a marca 13.23 sec pa laga Errol Irausquin na di dos lugar. Gino Kock ta bai laga Anthony Flanegin na luz y ta marca un tempo di 7.67 seconde cu su Pro Bike y bira campeon. Anthony a confronta problema y ta entrega e careda.
Den categoria Import un biaha mas Vic Werleman ta titula campeon cu un tempo di 10.59 sec y Orlando Bello ta bira sub campeon.
Den categoria di quick 16 Bikes, Urvin Maduro ta gana Dennis De Cuba cu tempo di 8.59 seconde y por ultimo Joselito Martis di Barnol Racing cu un tempo di 9.83 seconde ta gana Tito Tromp di Brazilian Flash ora cu Tito ta break out cu un tempo di 7.67 seconde riba un dial in di 7.68 seconde.
Tito Tromp ta esun cu ta gana e Iron Man trophy di IHRA ya cu e tawata tin mas careda cori y mas careda gana tambe.Iron Man ta un di e trofeonan mas prstigioso di IHRA y sigur mester gradici gerencia di El Gaucho Restaurant pa nan input pa asina Aruba a hanja e oportunidad pa core pa un Iron Man Award.
Esaki lo nifica tambe cu awor mester bai prepara at least tres pagina di informacion pa DRM Magazine pa asina duna un relato completo di e caredanan aki. Mas cu claro Aruba lo bai hanja un exposure formal ya cu e revista aki tin un circualcion di mas 1.5. miyon copia rond mundo.
Tito Tromp di Brazilian Flash a core un total di 11 rounds y a gana 8 careda. Su tempo mas abow tawata 7.66 seconde riba un velocidad di 173 mph. Esaki ta hasi tambe cu Tito Tromp ta e coredor cu mas puntacion den e IHRA Summit Super Series 2007 pa loke ta trata coredornan di Aruba.
Pabien na tur cu a participa den e caredanan di The Boss Drag War y tambe un danki special na tur e sponsornan cu a hasi esaki posibel.





Pelicula "Tiempo de Misericordia"

Mensahe di Hesus-Cristu na Santa Faustina pa Henter humanidad



ORANJESTAD - Ainda tin tempo pa bosonan recuri na e Fuente di Mi Misericordia. (Diario di Santa Faustina Kowalska,# 965). Nos Señor Hesus-Cristu a bisa Santa Faustina cu E no kier castiga humanidad, sino cu E ta desea di Sane, brase na su Curazon Misericordioso. E ta castiga nan ora nan oblige pa haci esey; Mi man ta resisti pa tuma e spada di husticia. (Diario, 1588).
Prome cu mi bin como justo juez mi ta habri mi porta di misericordia hancho habri. Esun cu no kier pasa pa e porta di Mi misericordia, tin cu pasa door di e porta di Mi husticia…(Diario di Santa Faustina Kowalska, # 1146).
E pelicula aki a gana varios premio. Den e pelicula aki bo lo scucha testimonionan asombroso y bo lo ta testigo di escenanan asombroso. Finalmente, bo mes lo contesta e pregunta con importante e revelacionan cu Nos Señor Hesus-Cristu a duna na Santa Faustina ta pa bo y henter humanidad.
E pelicula aki lo wordo pasa na Canal 5 Starvision diabierna 13 di april pa 9'or di anochi, despues di noticia.



Aries Maart 21 - April 19
Karma ta algo masha bunita mes y semper e ta bin bek. Awe bo lo por spera pago di cosnan bon cu bo a haci pa otronan recientemente.



Taurus April 20 - Mei 20
Tin un organizacion nobo ta pasando den bo grupo di amigonan. E ta algo masha natural y lo ta hopi faborabel pa bo.



Gemini Mei 21 - Juni 21
Abo tin e don pa realiza cu bo a scucha algo bon na momento cu bo tende esaki. Sigui conceho cu bo amigonan duna bo.



Cancer Juni 22 - Juli 22
Awe bo por compronde hende mucho mas miho cu normal. Haci uso di esaki awe pa bo yuda esnan cu tin mester y logra loke cu bo kier.



Leo Juli 23 - Augustus 22
Bo ta buscando manera pa bo logra algo cu un figura di autoridad den bo bida? Awe ta e dia cu bo lo por logra esaki facilmente.



Virgo Augustus 23 - September 22
Tur cos den bo bida ta fluctuando actualmente, e miho cos cu bo por haci ta bai cu e ola nan aki cu e mesun experticio di un surfer.



Libra September 23 - October 22
Haci un di dos plan pa e dia aki. Un persona cu no ta gusta demasiado cambio lo por pone varios obstaculo den bo caminda.



Scorpio October 23 - November 21
Bo ta preparando pa drenta un fase masha creativo. Prepara bo mes pa cuminsa cu aventura nan nobo cu lo presenta riba bo caminda.



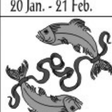
Sagittarius November 22 - December 21
Expande bo horizonte den loke cu tin di haber cu bo amigo y amistadnan, Busca pa conoce hendenan nobo cu lo ta masha special.



Capricornio December 22 - Januari 19
Si bo tin gana pa cosnan bunita cuminsa florece den bo bida, lo bo tin cu corta cosnan morto afo y cuida nan bon y spera nan florece di nobo.



Aquarius Januari 20 – Februari 18
No compromete bo idealnan pa asina bo por ta na agrado di personanan riba e nivel mas abou cu bo propio nivel.



Pisces Februari 19 - Maart 20
No pone deseo di otronan prome riba lista y laga esnan di bo mes atras. A yega ora pa bo pidi loke cu bo kier y mester.

19

MOTOWN HITS

14

Baby Love	Back	Quicksand
Bernadette	Jimmy Mack	Reflections
Boogie Down	Let's Get It On	Rockin' Robin
Do You Love Me?	Love Child	Shop Around
Got to Be There	My Cherie Amour	Superstition
It's a Shame	Nowhere to Run	Upside Down
I Want You		

E	R	I	E	A	U	R	C	K	I	O	V	E	C	H
Y	H	A	C	K	M	O	A	U	Y	N	L	D	L	I
M	C	M	L	N	R	E	B	O	T	A	I	S	G	O
G	J	Y	E	G	O	S	F	L	E	W	S	E	U	T
I	M	M	T	W	N	B	R	G	C	F	T	R	P	T
W	N	E	S	E	H	O	I	T	N	O	I	N	E	O
O	I	T	G	R	E	T	Z	U	D	R	T	O	T	B
T	A	O	U	N	D	O	R	O	Y	O	W	I	H	V
P	H	R	F	A	U	H	U	O	T	C	V	E	N	W
O	Q	U	Q	W	O	C	L	I	K	E	R	I	K	S
H	G	I	N	D	J	D	O	N	R	O	B	C	D	A
S	B	O	E	W	O	E	I	V	Y	Q	U	I	N	B
A	O	I	P	S	N	D	T	E	N	D	E	D	E	M
B	B	U	V	X	I	F	H	S	M	T	U	R	N	F
Y	L	O	E	K	E	M	A	S	A	E	T	E	D	A



SUDOKU PUZZLES

	6		2		7		9	
		9		1		8		
5				6				4
9	7						4	2
8		2				9		6
1	4						5	8
7				5				1
		8		9		7		
	5		1		8		2	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

4	6	1	2	8	7	5	9	3
3	2	9	4	1	5	8	6	7
5	8	7	9	6	3	2	1	4
9	7	5	8	3	6	1	4	2
8	3	2	5	4	1	9	7	6
1	4	6	7	2	9	3	5	8
7	9	4	3	5	2	6	8	1
2	1	8	6	9	4	7	3	5
6	5	3	1	7	8	4	2	9

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Dokter on Duty

ORANJESTAD

San Nicolas



Botica na warda

San Nicolas: Botica Seroe Preto
Oranjestad: Botica Santa Cruz

Police



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000



Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	584-1720
Centro Medico SN	584-8833



Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
	588-2984

Cruise SHIP



14 Galaxy
14 Blue Moon
15 Volendam
17 Zuiderdam

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Ecuador reubicará a refugiados colombianos en Brasil, Argentina y Uruguay

QUITO, Ecuador - El Gobierno ecuatoriano estudia con Brasil, Argentina y Uruguay la posible reubicación de los ciudadanos colombianos que se encuentran en esta nación andina en calidad de refugiados, dijo ayer la ministra de Relaciones Exteriores, María Fernanda Espinosa.

La ministra aseguró que en Ecuador existen alrededor de 13.500 refugiados colombianos y para este año ya hay 25.000 nuevas solicitudes.

"De acuerdo con los datos de la Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), alrededor de 250.000 colombianos que están en Ecuador requieren alguna forma de protección", dijo Espinosa a los periodistas.

Agregó que "la capacidad de absorción y de atención que tiene Ecuador, se desborda", y recalcó que el jefe de Estado, Rafael Correa, tiene "una naturaleza humanitaria y profundamente respetuosa de los derechos humanos en Ecuador".

Por ello, añadió, que quieren dar a los refugiados colombianos "la mejor atención", pero Ecuador, donde el 11 por ciento de la población está en el desempleo y casi el 50 por ciento en el subempleo, "no tiene la capacidad de hacerlo", subrayó.

La canciller indicó que los refugiados colombianos "merecen ser bien tratados, tener un empleo y una vida digna", por lo que reveló que se está "trabajando en un esquema de corresponsabilidad con otros países".

"Colombia no tiene mayor interés (en participar en ese esquema). Ellos están desbordados con el tema de los desplazados, ya no saben qué hacer; el ACNUR sigue multiplicando el apoyo, cada año multiplica por dos o tres la ayuda", dijo Espinosa.

Reveló que existe "voluntad por parte de Brasil de acoger a los refugiados colombianos" y que están haciendo gestiones para ese fin con los gobiernos de Uruguay y Argentina.

La ministra de Exteriores anotó que el esquema de reubicación en sí "es un tema complicado" pero señaló que la gente será trasladada con "su total anuencia y acuerdo, con la garantía de un empleo y vida digna, y con una garantía de protección a los derechos fundamentales".

Espinosa agregó que el esquema, que aún está en estudio, es una buena "alternativa" también para los países involucrados pues esas naciones "en algunas áreas tienen una demanda de mano de obra".

Según la ministra de Exteriores, el ACNUR "mira con buenos ojos" el posible esquema que ella supone que ya ocurrió con anterioridad con Uruguay.



El Gobierno ecuatoriano estudia con Brasil, Argentina y Uruguay la posible reubicación de los ciudadanos colombianos que se encuentran en esta nación andina en calidad de refugiados, dijo ayer la ministra de Relaciones Exteriores, María Fernanda Espinosa. En la imagen, una mujer colombiana en la frontera con Ecuador a su hijo. EFE/ Archivo

El 29 di abril de 2007 en el restaurante "Tierras Colombianas"

Asociación de Amigos de Colombia (ASOCOL) realizará su gran Asamblea General

ORANJESTAD – La Asociación de Amigos de Colombia (ASOCOL) se permite invita a sus miembros y personas interesadas a la gran Asamblea Geberal que se efectuará el próximo 29 di abril de 2007 en el restaurante "Tierras Colombianas" en Oranjestad (diagonal a la parada de Arubus) de 11:00 a.m. a 2:00 p.m.

Su presencia es de vital importancia ya que se conformaran los comités para la celebración de la Gran Fiesta de Independencia de Colombia, la construcción de la Casa de Colombia en Aruba, y el embellecimiento del parque del agradecimiento. También se presentaran los logros de ASOCOL y se eligirá a la nueva Junta Directiva para el periodo 2007-2009.

Si aún no eres miembro, tendrás la oportunidad de vincularte como socio e integrar las diferentes vocalias. Se les recuerda que según estatutos y reglamento interno hay que estar a paz y salvo con la miembrecía (35 florines anual por familia) para poder postularse y/o ejerecer su derecho al voto. Bar y cocina estarán bien surtidos. Contamos con tu presencia. La unión hace la fuerza!

BON DIA Aruba

Alerta en Perú por posible refugio de Fujimori en la embajada japonesa en Chile

LIMA, Perú - El jefe de la Unidad de Extradiciones de la Procuraduría peruana, Omar Chehade, advirtió ayer de que el ex mandatario Alberto Fujimori podría refugiarse en la embajada de Japón en Santiago si Chile da luz verde a su extradición.

"La Procuraduría, de manera oficial, no tendría muchas armas para actuar porque el extraditable tiene todo el derecho de entrar a esa sede diplomática porque es su súbdito", reconoció Chehade en declaraciones a la emisora CPN.

El procurador, que visitó Santiago la semana pasada, informó de que la defensa del Estado peruano evalúa presentar un recurso para revocar la libertad de Fujimori, obtenida el año pasado después de permanecer detenido durante seis meses en la Escuela de Gendarmería de Chile, con el propósito de evitar su fuga.
Fujimori viajó a Santiago en noviembre del 2005 tras permanecer cinco años en Japón, desde donde presentó su renuncia a la Jefatura del Estado por fax tras hacerse pública una gran red de corrupción.

Se espera que la justicia chilena se pronuncie este mes de abril sobre el pedido de extradición peruano, que debe ser resuelto por el magistrado Orlando Álvarez.

Ante la posibilidad de que Fujimori no sea extraditado, la Procuraduría peruana está elaborando una estrategia para presentar ante una segunda instancia.

En este sentido, Chehade reveló que hay nuevas evidencias incriminatorias, en documentos y vídeos, contra el ex mandatario que serían presentadas si se declara improcedente la extradición.

A raíz del inminente fallo, un grupo de familiares de víctimas de violaciones a los derechos humanos cometidas durante el régimen fujimorista se encuentra desde ayer en Chile para reclamar justicia.



El jefe de la Unidad de Extradiciones de la Procuraduría peruana, Omar Chehade, advirtió ayer de que el ex mandatario Alberto Fujimori podría refugiarse en la embajada de Japón en Santiago si Chile da luz verde a su extradición. En la imagen, una mujer peruana residentes en Chile se manifiesta este miércoles frente al Palacio de Tribunales para solicitar la extradición del ex presidente peruano Alberto Fujimori. EFE



Awe 13 April ta cumpli 8 aña, nos dushi Poppetje Selena boekhoudt. Pabien ta bin di su Papi, Mami su dos amornan Gregory y Nathan, di su Oma y madu, Padu, Omfo, Tani y tante Chiga y famia

E director di BBC ta pidi liberacion di periodista secuestra na Ramala



E director general di BBC, Mark Thompson , durante un conferencia di prensa.

GAZA/RAMALA— E director general di BBC, Mark Thomson ayera a haci un yamada pa liberacion di e coresponsal di e cadena di television Britanico Alan Johnston, secuestra un luna pasa na Gaza, y riba cual e presidente Palestino Mahmud Abbas a sigura cu e a sano y salvo. Recordando ayera cu ta cumpli un luna di secuestro di Johnson pa desconocinan den franja di Gaza. Thompson a pidi colaboracion di tur parti cu influencia pa logra un liberacionprontodieperiodista. " Mi ta haci un yamada na tur esnan cu por tin influencia riba e secuestradornan pa nan usa nan miho medionan pa yega na liberacion di Alan di forma sigur, y lihe y garantisa cu e por bolbe cu su famia y amigonan mas pronto posibel, e director general di BBC, Mark Thomson a bisa. E responsabel di e cadena cu sede na London a reuni cu e presidente Palestino kende a sigura cu Johnston ta sano y salvo. Thomson a bisa cu BBC no ta mantene contacto directo cu e secuestradornan, kendenan no a pidi peticion di rescate, y cu e no sa pakico e secuestro ta durando asina tanto. Tambe el a gradici e sindicato di periodista na Gaza y e pueblo Palestino pa actonan haci pa yama atencion riba e situacion di Johnston, y a covoca un reunion, pa gradici nan. Tambe el a mensiona e actonan di solidaridad cu lo tuma luga den stranhero y a informa cu e mayornan di e periodista haci un yamada pidiendo su liberacion. Cada biaha nos ta mas precupa pa e repercusionnan fisico y mental cu e secuestro por tin pa Johnston., e representante di BBC a bisa. El a indica cu aunke su cadena ta sigui compromete pa sigui informa for di Gaza, e ta mira con nan por hacie imparcialmente, ora un periodista wordo secuestra. Ora cu e la wordo secuestra Johnston tin tres aña bibando y trahando cu dedicacion na Gaza, Thomson a bisa , kende a comena cu poco prome su du secuestro e periodista a haci un solicitud pa bolbe Londonpa sigui cu su trabou den e departamento di servicio internacional di noticia.

E director a manifesta cu ta vital cu tur e periodistanan por dispone di e capasidad di informa libremente y sin miedo pa wordo hostiga of intimida. E secuestro di Johnston, kende a trahando caba pa diestres aña caba pa e cadena Britanico, esun mas largo cu a registra na Gaza, despues cu e cuminsamento di e fenomeno aki, dos aña pasa.

Un total di 18 ciudadano stranhero, entre nan menos cu diesdos periodista a wordo secuestra na Gaza, pa milicianonan of delicuente, a wordo poni den libertad, poco tempo despues y sin sufri daño den e mayoria di e casonan. Un grupo di cuatro persona cu cara tapa, a bloke e auto den cual Johnston tabata biahando un luna pasa, den e cayanan di Gaza, y a hinke den un otro auto y for di e tempo ei, su paradero ta desconoci. Diabierna ultimo Abbas a mustra confia cu e periodista lo wordo pone den libertad pronto, y cu e ta logrando un proceso poco poco den e caso.

Explosion den cafe di Parlamento Iraqi



Un polis ta busca den un auto, despues di e explosion. Un total di 500 kilo di explosivo a wordo haya den un auto.

BAGDAD – Un bom a sacudi ayera e edificio di e Parlamento Iraqi, den e Zona Berde di Baghdad, y un cantidad di persona a keda herida, segun un fuente legislativa.

E explosion a sacudi e cafeteria mientras cu varios legisladornan tabata come, , expresó Mohamed Abu Bakr, director di e departamento di prensa di Parlamento a bisa. Un cantidad di persona a keda herida , incluyendo miembronan di Parlamento y algun empleado, el a bisa.

E prome informacion ta indica cu por lo menos cuatro persona a resulta herida. E canal di television Al Arabiya, a informa cu dos miembro di Parlamento a muri. Un portabos di e embahada Mericano na Baghdad cu tabata den Zona Berde a bisa cu ningun Mericano a resulta herida, den e explosion. E Zona Berde, ta un area hopi vigila naunda tn varios embahada stranhero y oficinanan di e gobierno Iraqi.

Temor na Argel ta aumenta, despues cu a haya auto cu 500kilo di explosivo

ARGEL-- E clima di medo ayera a sgui na Argel, debi na e miedo cu e organisacion terorista di Al Qaida, na Magreb, a prepara explosivo den un bario residencial di e capital. Cu e cuminsamento di un fin di siman Musulman na Argelia, e cuerponan di Siguridad ta bon prepara pa enfrenta cualkier eventualidad, segun e corant , mientras e embahadanan occidental a yama nan concuidadano pa ta vigilante. De hecho, e polisnan Argelino, ora despues di e explosion di ayera a causa na Argel 53 morto y 57 persona herida, algun hopi grave, segun fuentenan oficial, a localisa un auto carga cu 500kg di dinamit, dilanti cas di e director general di siguridad Ali Tunsi, na Argel, segun un fuente di polis a duna di conoce. E hayasgo a tuma luga den e bario residencial di Hydra den e auto , un Mercedes, e teroristanan a pone un cisterna cu ta wordo usa pa pone awa, cu e 500 kg di dinamit den dje, contacta cu cuatro bom di gas butano. Na momento cu e auto a wordo localisa, a desactiva e explosivonan,s egun e detaye revela pa un corant , cu ayera a publica un foto di e auto. E descubrimento di auto a tuma luga gracia na e multiple aviso di bomnan ricibi pa polisnan di argelia den e ultimo 24 ora, segun un fuene di polis a duna di conoce. Di entre un trinta aviso cu a wordo duna, solamente esun di e auto cu e 500kg di dinamiet a resulta berdad, segun e fuente. E presidente di Argelia, Abdelaziz Buteflika, a reuni ayera nochi cu e alto cargonan di siguridad pa reforsa e cantidad di e cuerpo di prevencion na Argel, naunda ayera mainta por a mira un cantidad di agente, principalmente den e cayanan principal manera Bab el ued y El Harrach.

Loke mas a yama atencion di e pueblo Argelino, ayera ta cu nan a mira dor di internet e fotonan di e tres teroristanan cu ayera a explota nan mes. E clima di temor a uni na e advertencia di e embahadanan di Estados Unidos, Gran Britania, Alemania, y Francia cu a conseha pa aumenta prudencia den nan pais.

BON DIA Aruba

India ta haci prueba di Angi III, cu exito , su misil mas poderoso



Riba e foto por mira e prueba di e misil Ani-III.

NEW DEHLI—India a haci prueba ayera cu un exito rotundo di e misil balistico mas poderoso cu capasidad di carga cabesnan nuclear y un radio di accion di 3000 km cu loke por alcansa China, segun un fuente oficial. E lansamento di e misil batisa como Agni III, a tuma luga mas omenos 10.52 di mainta, for di e isla Wheeler, situa den e estado oriental di Orissa, despues di e fracaso na juli di un prome prueba, cu a termina cu e proyectil a caiden laman. " E buelo di 15 minuut di duracion a duna valides na tur e obhetivonan di e mision pa comproba funcionamento di e propulsion den dos tempo y control di flexibilidad di e sistema pa prome biaha, segun un comunicado di Defensa a bisa ayera.

E Agni III, cu segun e canal di television Indio NDTV, ta esun mas proyectil mas poderoso di alcanse medio cu cual India ta conta cune, y tin un capasidad maxico di 1500 kg di carga explosivo y ademas por wordo alcansa for di varios plafaforma.

Segun testigonan presencial cita pa PTI, e misil, lansa for di e Centro Integra di Prueba di e base militar di Chandipur, a subi shelo y a laga un cantidad di huma blanco y geel. Pa e momento aki, e unico misil plenamente operativo di e Forsanan Arma India ta e misil Prithvi, cuun alcanse di menos cu 300 kilometer, segun a corant the Tmes of India a publica ayera. E misil Agni III, ta algu mas cu un serie cu a cminsa cu su rumannan chikito, el Agni I di 700 pa 800 kilometer, traha pa e defensa contra Pakistan, y Agni II, 2000 kilometer cu poder riba west di China. Tur dos proyectil ta den fase di introduccion den e Ehersito, cu ta conta pronto cu capasidad di alcansa strateginco diCina,aunke e pais tin misil di mas alcanse cu India. India ta mantene ademas un carera di armamento cu su potencia bisiña y rival Pakistan, cu ta constantemente cu prueba di misil nuclear pa parti di tur dos banda.

China ta insinua cu e tema di fondonan di Nort Korea ainda no ta resolve

SEUL- China a insinua ayera cu e liberacion di e fondonan Nort Koreano blokia na un banco di Macao, un punto clave pa Pyongyang cuminsa desactiva un reactor nuclear ainda no ta resolve. Sinembargo, Estados Unidos a sigura cu e autoridadnan di Macao a desblokia casi 25miyon dollar di fondo Nort Koreano na e banco Delta Asia na Macao, cu tabata congela pa casi 18 luna. Nort Korea a insisti cu prome cu cuminsa seramento di un reactor nuclear clave boudi e terminonan di un acuerdo di desnuclearisacion, e kier mira e placa. E portabos di e Miniserio di Relacionnan Exterior Cines Qin Gang a bisa den un conferencia di prensa na Peking, cu e ta spera cu e tema di e fondonan bancario por wordo resolve debitamente mas pronto posibel. " E precupacion y interesnan legitimo y rasonabel den tur pais mester wordo dirigi pa loke nos por haya un forma di resolve debidamente e ema mas pronto posibel, Gang a bisa haciendo referencia na e inkietud di China con pa maneha a fondonan di e banco. E fondonana wordo reteni despues cu Washington a señala cu e por ta vincula cu labamento di placa. E reactor atomico di Yongbyon, ta abastece Nort Korea cu plutonio den e graso necesario pa traha arma. Christopher Hill a bisa e periodistanan cu su placa ta disponibel.

El Baradei , ta bisa cu Iran ta den e prome etapa di produccion di uranium

RIAD—E Director di Organismo Internacional di Energia Atomico OIEA, Mohammad El Baradei, a bisa ayera na Riad, cu Iran ta den e prome etapa di produccion di uranium, mientras e ta cualifica e caso nuclear di inkietud y di complica. El Baradei, a haci e declaracionnan durante un conferencia di prensa den e capital Saudi, poco dia despues cu e presidente di Iran, Mahmud Ahmadinejad, a anuncia cu su pais a cuminsa enrikice uranium na escala industrial. El Baradei a señala cu OIEA no tin prueba te awor si Iran tin instalacionnan nuclear subteraneo no anuncia, y ta pidi Teheran un biaha mas pa ta mas transparente, si e kier sigura e comunidad internacional pa su programa atomico tin finnan pacifico. Tambe el a destaca e impotancia di cu eIraninan ta ofrece garantia di cu su programa no ta representa ningun menasa pa e paisnan di e region den mundo, y ta respeta e principio di e Tratado di No Proliferacion, cu e Republica Islamico taun di su firmantenan. E responsabelnan Irani a sigura cu nan actividad nuclear tn como obhetivo pa genera electricidad ,perovarios pais occidental specialmente Estados Unidos, ta sospecha cu e plannan Irani, tin fnnan militar. Ahmadineyad a afirma e siman aki cu su pais a alcansa e capacidad di produci combustibel nuclear na nivel industrial, pa loke e tin mester di mas omenos 3000 centrifugador, den funcionamento. Ademas e director di Organismo di Energia Atomico Irani, Gholam Reza Aghazadeh, a afirma cu su pais tin tur cos planifica pa instala 50.000 centrofigador den e planta pa enrikicimento di uranium na Natanz den centro di e pais. Fuentenan cerca di OIEA a considera sinembargo di imrpobabel, cu Iran por produci uranium enrikici na nivel industrial, mientras cu Rusia a declara cu e no ta dispone di di datonan cu ta confirma e capasidad Irani. E negoshado principal Irani, Ali Lariyani, a comenta diaranson e duda den Occidente riba e capasidad di Iran, di enrikice uranium na escala industrial y a bisa si nan ta duda, pakico nan ta presiona os programa nuclear.



E director di e Organismo Internacional di Energia Internacional, Mohammed El Baradei.

Ta trata di rescata ronda di Doha

NUEVA DELHI - Seis miembro di e Organisacion Mundial di Comercio ta dirigi na India pa cuminsa e negoshacionnan di ronda di Doha cu a keda suspende na juli aña pasa. E representantenan comercial di Estados Unidos mas importante, Union Europeo, Brasil , Australia , Hapon y India lo intercambia impresion pa resolve e impase.

Nos no ta spera un avance grandi, ya cu e reunion ta apenas pa nos sa na unda nos ta, e representante comercial Mericano a bisa. Sinembargo, Schwab a bisa cu tinun sensacion pa cuminsa y cu ayega India cuun mentalidad positivo. E ronda di negoshacion di Doha, nombra asina pasobraa cuminsa den dicho ciudad na 2001, y a keda stanca pa e negativo di paisnan rico pa recorta nan subsidio agricula, tambe pa insistencia di e paisnan pober pa habri nan mercado mas. E miembronan di OMC, a impulsa varios esfuerso den e ultimo lunanan cu a fracasa. Washington no a duna su brasa pa recorda miles di miyones di dollar den subsicio , agricula pa yuda su campesinonan exporta nan productonan. E posicion Mericano a pone cu Union Europeo ta resisti pa recorta su tarifa pa proteha su cunukeronan. E Grupo di 4, Estados Unidos, Union Europeo, Brasil, y India a bisa diaranson cu e dialogo lo ta cu porta sera.

Turkia ta considera necesario un operacion contra posicionnan rebelde den nort di Iraq

ANKARA—E comandante den hefe di e Forsanan Arma na Turkia, Yasar Buyukamit, a bisa cu ta necesario un operacion contra posicionnan rebelde Curdoden nort di Iraq, aunke a reconoce cu pa esei, ainda ta rekeri un decision politico. Buyukanit a bisa cu e ehersito Turco ta cla pa cumpli cu su obligacionnan encomenda. E tesionnan entre turkia y e autonomo Curdo den Nort di Iraq, a aumenta den e utlimo dianan, ya cu Ankara ta acusa e Partido di Trahdornan di Kurdistan ilegal di usa e region como santuario. E lider Curdo den nort di Ira, Masoud Barzani, a bisa siman pasa cu e curdonan Iraki ta bai interveni na fabor di su compatriotanan na Turkia si Ankara dicidi di interferi na Kirkuk, e ciudad curdo prinicpal den nort di Irak. Barzani a agrega cu e forma un estado independiente ta e derecho di e curdonan cu ta biba na Turkia , Siria y Irak. Buyukanit a sigura cu e advertencianan di e ehersito turco no ta dirigi directamente contra Barzani, sino contra esnan cu ta haci declaracion di e tipo aki, cu loke el a insinua cu e lider curdo por ta papiando cu e apoyo di Estados Unidos. Riba e situacion na Iraq, e hefe di e poderoso ehersito Turco a bisa cu e ta pesimista riba su futuro, y a pronostica su participacion den tres estado nobo.

Di otro banda, el a cualiica e partido PKK, como un organisacion racista, nacionalista y terorista, na e mesun tempo cu el a critica algun isntitucion Europeo, manera e Parlamento Europeo di trata di crea minoria na Turkia. El a bisa cu e forsnan turco ta haciendo operacionnan grandi contra PKK, den suitoost di e pais y a agrega cu e ehersito tin informacion riba preparacion di e rebeldenan Curdo pa intensifica nan operacionnan na Turkia. Turkia ta acusa e curdonan di Iraq, pa duna luga na PKK, cu na año 1984, a hisa nan arma pa lucha pa autodeterminacion di e estimado 12 miyon curdo den e pais. Mas di 35.000 persona a muri for di e tempo ei, den e guera no declara, solamente for di fin di siman ultimo a muri 14 solda turco y un guardia local, un cantidad no determina di rebelde di PKK.



E comandante den hefe di e Forsanan Arma yasar Buyukanit, durante un rueda di prensa.

Wolfowitz ta laga su futuro den man di dirctor di Banco Mundial desues di e admiti su error



Presidente di Banco Mundial Paul Wolfowitz durante conferencia di prensa na Washington.

WASHINGTON - E presidente di e Banco Mundial, Paul Wolfowitz diahuebs a laga su futuro den man di e directorio di e institucion financiero, despues cu el a admiti un error pa e polemico codicionnan salarial otorga na su novia y a pidi disculpa. “ Mi a haci un fout y ta duelmi”, e presidente di e institucion financiero a bisa, ora cu el a habri e rueda di prensa na e reunion di primavera di Banco Mundial ,y e Fondo Moneterio Internacional, cu a tuma luga fin di siman aki na Washington. Wolfowitz, kende a bira un lucha contra corupcion den e tema emblematico di su dos aña di e gestion den Banco Mundial, a nenga pa contesta e pregunta riba un eventual renuncia, aunke sin descarta, el a bisa cu e ta laga e decision den man di e Cosneho di Administracion di e institucion. El a propone e Conseho di administracion pa stablece algun mecanismo pa husga si e acuerdo alcansa tabata un solucion rasonabel. Lo mi acepta cualkier solucion cu wordo propone, e ex number dos di Pentagono y un di e defensornan mas grandi di e guera na Iraq a bisa. E acuerdo alcansa pa Shaha Ali Riza, un ciudadano Mericao di origen Libio, a permiti’e pa sigui cobra 61.000 Dollar, di Banco Mundial, despues cu el a bandona e institucion, pasado pa e Departamento di Estado, aumentando su sueldona 193.590 anual, mas cu loke e secretaria di Estado Condoleezza Rice ta gana.

Cocodril a ranca brasa di su ciudador

TAIPEI—Un cocodril, di 200kilo a ranca brasa parti abou, di un cuidado cu no a paga tino cu e animal no tabata completamente bou di anestecia. E incidente a tuma luga diaranson den e zoologico Shaoshan, den e ciudad di Taiwan, di Kaohsiun, ora cu Chang Po Yu, tabata trata di duna remedi na e cocodril. E trahadornan di e zoologico a logra recupera e brasa despues di a aplica varios trankilisante na e reptil, y un ekipo medico di e ciudad por a remplanta e brasa bek. E corant The Liberty Times a informa cu e cuidado no a tuma na cuenta cu e animal no tabata completamente bou di anestecia, ora cu el a hinca su brasa den e couchi pa dune remedi. Un di su coleganan a tira dos trankilisante riba e animal pa recupera e brasa, Chen Po Tsun a bisa, kende ta un empleado di e zoologico. E cocodril na o keda herida, Chen a bisa. E animal tin 17 aña, y ta un di e dos reptilnan di Nilo cu ta den e Zoologico di Kaohsiung, Chen a bisa cu el a cumpra e cocodril for di un persona cu tabatin’ e como un mascota.

Dos agente spaño deteni pa narcotrafico

MADRID - Dos agente di e Guardia Civil, Spaño a wordo deteni pa presunto vinculo cu narcotrafico, segun autoridadnan di polis a duna di conoce.

Un polis di reserva u ta traha na Ceuta y un oficial activo na Algeciras, a keda deteni durante un rasia den cual otro homber a cai sera mientras cu Algercira, ta un haf importante banda di Malaga.

Den otro operacion otro agente a keda deteni diaranson acusa di negligencia den e lucha contra contrabandista di persona segun autoridadnan.

E minister di Defensa Aleman ta pidi pa e escudo antimisil cubri henter Europa

BRUSELAS—E minister Aleman di Defensa Franz Josef Jung, a defende ayera e conveniencia di e sistema antimisil cu Estados Unidos, a proyecta pa instala den e paisnan di Union Europeo, y a boga pa ampli'e pa e por cubri henter Europa. Dilanti e Comision di Asuntonan Exterior di Parlamento Europeo, Jung, cual pais ta eherce e presidencia di turno di Union Europeo, a adverti cu e desaroyo di e proyecto mester ta obheto di consenso den e seno di Union Europeo, tambe manera di OTAN, y entre nan y Rusia. Te awor, Washington, a negosha bilateralmente cu Polonia y e Republica Checa , e ubicacion den su teritorio di e sistema antimisil, loke a proboca algun problema den otro pais di Union Europeo, iritando Rusia cu ta considere un menasa. E controversia pa e proyecto a alcansa incluso e Gobierno di coalision Aleman, naunda algun minister socialdemocrat a critica abiertamente e iniciativa.

Jung , cristiano democrat, a defende ayera e oportunidad di e proyecto, alegando cu e no ta busca solamente pa preveni atakenan estatal, manera hipotetica, ofensivo di Iran, of Nort Korea, sino tambe e no estatal relaciona cu posibel atake terorista. Pero el a adverti den su diseño anual, Sur di Europa no ta proteha, loke segun su huicio ta contribui cu Union Europeo, tin difirente opinion riba e iniciativa Mericano. Nos mester negosha, un sistema pa Europa hunto, el a conclui.

Vaticano ta menasa di boicotia ceremonia riba Holocausto

JERUSALEN – El embahador di Vaticano na Israel a menasa diahuebs di boicotia un ceremonia riba Holocausto, otro siman pa e foto di un museo riba e conducto di Papa Pio XII, durante e matansa di Hudiu na man di e nazinan durante e Segunda Guera Mundial. E Arzobispo Antonio Franco, a bisa cu el a skirbi e director di e Museo di Holocausto, Yad Vashem, pidiendo un revision di un leyenda cu ta sugeri cu e Papa di e epoca di e guera tabata apatico relaciona cu e situacion di e Hudiunan. E leyenda , cu ta cita prensa Israeli ta bisa cu Papa Pio XII, a abstene di firma e declaracion die aliadonan condenando exterminacion di e Hudiunan, y a mantene su posicion neutral durante henter e guera. E arzobispo Franco a bisa cu den su cargta el a laga e Museo di e Holocausto sa, cu e no ta sinti su mes comodo bayendo Yad Vashem, amenos cu nan cambia e palabranan of retira e foto. E foto ta aparece den un parti di e museo nobo, cu a habri na 2005,. Yad Vashem, ta luga di e ceremonia estatal anual di Israel, pa conmemora e Dia di Recordacion di e Martirnan y Heroenan di Holocausto, cu lo tuma luga diadomingo awor.

E arzobispo Franco a bisa cu e no a haya ningun contesta di e museo, pa e ceremonia ricibi embahadanan stranhero.

E defensornan di e Papa Pio XII, a bisa cu el a haci tur posibel pa yuda e hudiunan, mientras cu su criticonan ta retrate como un antisemita y germanofilo, cual opinion a forma mientras e tabata traha na Alemania prome di su eleccion como Pontifice na 1939. Yad Vashem, cu tin e archivo mas grandi di datonan riba Holocausto, na unda amuri mas di seis miyon di hudiu, a bisa den un comunicado cu el a señala e representante di Vaticano, cu e ta desea di sigui dilanti cu e cuestion.

Trinta y cinco rebelde a muri den combatena Afghanistanh

KANDAHAR, Afganistán - E coalicion lidera pa Estados Unidos, y e forsnan di Siguridad Afghano a enfrenta ayea cu presunto miembronan di e milicia religioso Taliban, den sur di Afghanistan, y un bombardeo aereo amata 35 rebelde, segun fncionarionan a afirma. Tambe dos solda Canades a muri diaranson y otro tres a keda herida, den un atake cu explosivo den sur di Afghanistan, segun e coronel Mike Cessford, subcomandante di e contigente Canades na Afghanistan a bisa.

Cessford no a revela e sitio exacto di e atake. E mayoria di e soldanan Canades cu ta participa den e forsa multinacional di e Organisacion di Tratado di Atlantico Nort, a wordo posiciona den e provincia di Kandahar, naunda a aumenta e presencia di e taliban den e utlimo lunanan. Diahuebs madruga, soldanan di e coalision afilia y forsanan Afghano, a bringa cu presunto rebeldenan Taliban, cerca di e cuebanan nortoost di e poblacion di Qalat, den e provincia Zabul, segun militarnan a bisa den un comunicado. E forsanan aliado a persigui varios Taliban cu a huy di e area den motocileta. E forsanan a pidi apoyo di aviacion, y den e bombardeo a muri 24 militante y dos cueba a keda destrui y 14 brommer, segun e comunicado.

"Hesus a bisa: Laga e muchanan bini serca mi, Pasobra Reino di Dios ta pertenece na esnan manera nan"

A fayece na Baranquilla Colombia nos angelito

Jean-Pierre Frederick Sabastian Tromp
Naci: 5 April 2007
Fallece: 8 April 2007

Su mama: Mylene Paola Arias Arcila Tromp
Su tata: Michel Raymond Tromp
Su Wela y Welo: Emma y Mario Tromp-Henricus
Su Wela: Gloria Arcila Peña y Hubert Peña
Su Welo na Medellín: Richard Arias
Su Bisawela: Maria Tromp-de Cuba
Su tantanan grandi: Ofelia Arcila y Leon Betacour y famia na Colombia
Aury y Tom Bluin na Merca
Fabia y Jean Starren y famia na Hulanda
Rita y Hans Timpner y famia na Aruba
Evelin Henricus y famia na Aruba
Su omo: Alberto y Martha Arcila y famia na Colombia
Hubert Alberto Peña
Su miho amiga y amigo di cas: Teo y Gloria Maduro y famia
Nos disculpa si nos por a lubida algun nomber di famia den nos tristeza



y demas famianan, amigo y conocirnan na Aruba Hulanda, Merca y Colombia

Mucho hopo pa mentiona

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Gradicimento / Invitashon

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Geronimo Leonardo Maduro
Miho conoci como "Buchi"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans y yamadanan telefonico local y internacional. Na Dr. Wong Loi Sing, Dr. Boderie, Dr. Lunchmun, Dr. Anaja, personal di Interne Heren y dames di Dr. Horacio Oduber Hospital , Zr. Bareño di Wilhelmina Kanker fonds, Sra. Enid y Sr. Don Quant, Un danki na Ad Patres Funeral Home, Antoine, Chico, Elbert y Ruth

Alavez nos kier a invita pa tres (3) Santo Sacrificio di Misa pa 6:30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolaas; Diabierna 13, Diamars 17 y Diabierna 20 April 2007. Despues di e ultimo Misa lo tin un rosario na cas Weg Seroe Blanco 12

Bo presencia lo ta altamente aprecia

Na nomber di su mama, rumannan y demas famia

GRADECIMENTO/INVITASHON

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a companja nos durante e fayecimento y entiero di nos defunto stim



Estelita Mercedes Nava
Mihor conoci como "Machita"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta , yamadanan, y tur esnan cu tawata hunto cu nos den nan pensamento.
Un gradicimiento hopi special ta bay na Dr. Bermudez y Cecilia, Dr. F. Ho-Kang-You y Susy, Dr. Posner y Maritsa, Dr. Cabenda y famia, personal di Ambulance Dienst
Un danki na personal di E.H.B.O., personal di Interne Heren H.O.H
Un danki ta bay na Edmund Harms Foundation Marietje y Marlene y tur esnan cu pa un of otro motibo nos por a lubida.
Danki pa boso ayudo, cariño y atenshon den momento dificil.
Danki na Ad Patres Funeral Home. Boso apoyo tawata un gran consuelo y sosten pa nos.

Alavez famia ta invita pa asisti na e dos Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diabierna 13 di April pa 7' or. di anochi. na Misa Fatima na Dakota
Diasabra 14 di April pa 7'or. di anochi na Misa Fatima na Dakota
Diadomingo 15 di April pa 6 :30 di atardi na Misa Fatima na Dakota
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Gradicimento / invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante fayecimento y entiero di:



Ernestina Harms

Mihor conoci como "Tina"

Un gradicimento special ta bay na Ad Patres Funeral Home pa nan bunita trabouw, S.A.B.A pa nan cuido special; Un gradicimento tambe na Mona y Fay, Juan, Cecelito, Rona, Diana, Alicia, Lientje, Buchi Irausquin y demas famianan cu a yuda.
Alaves nos ta invita un y tur pa acompanja nos durante e Tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar: Diaranson 11 April 2007 pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil; Diahueps 12 April 2007 pa 7'or di anochi na Misa Crista Rey na Brazil; Diabierna 13 April 2007 pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil
Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Cura Cabai #89

Na nomber di : Juinan, Nieto- Nietanan, bisanieto-bisanietanan, tataranieto, ruman y demas famia.

GRADICIMENTO / INVITACION

Den nomber di su mama, yiunan y rumannan nos kier a gradici desde profundo di nos curazon tur esnan cu a compaña nos den e enfermedad cortico y fayecimento di mi yiu, nos mama y ruman stima:



Jeanette Ricarda Arends

" Jenny " of " Tita "

Gradicimento tambe na siguiente personanan:
Personal di ambulance, Eerste Hulp, personal di Medium Care pa nan cuido y pasenshi ; Dr. C. Laclé, Dr. Perez y Dr. J. Falconi pa tur nan esfuerso ; Coleganan di Aruba Marriot & Stellaris Casino, specialmente e bunita despedida, personal di air-ambulance, Rupert Richards, personal y dokternan di Clinica General del Norte na Baranquilla pa nan atencion ,
Randall Croes y Mariachi Estrella pa nan bunita canto di despedida. Jasmin Luidens, Derrick Dijkhoff, Swinda Wong y rumannan , Helen Orman, Edwina Tromp y Juliana Henriquez pa nan tremendo atencion y cariño. Mementomori Funeral Home, Yolanda, Leo y Eugenè pa nan exelente servicio. Pa tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Boso atencion y apoyo ta gran consuelo y sosten pa nos.
Alavez nos ta recorda pa compaña nos na e ultimo dos santo sacrificio di misa: Diamars 10 di april 2007 pa 7'or di anochi na Kapel di Madiki; Diabierrna 13 di april 2007 pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa. Despues di misa diabierna lo tin un oracion na cas Driemasterstraat 18
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di yiunan, mama y rumannan



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, goberneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen

Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia.
Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.

The Lord is my shepherd
I shall not want.

Psalm.23

We hereby anounce the death of:



Mr. Louis Alexander John Bapist

Born: 26-08-1923 in Dominica
Died: 08-04-2007 in Aruba

Left to mourn are his:
Daughter: Rita Booker and family in USA
Grandson: Shyan John Baptist
Granddaughter: Gail John Baptist
Debby Henry in USA
Daughter in Law: Rebecca John Bapist Bhola
Family: Sons in Dominica
Relatives in Dominica , Guadalope St Croix, England.
Ranni Williams and Family
Myra Andrew and Familly
Family Warner
Close Friends: Marion Francis
Raymond Luis and family
Federick Charles and family
Boy St Rose
Jane Smith and family
Nathalie Wiersema
All ex-employe of the Bar Restaurant at the Airport.
The funeral will take place on Friday the 13th of April 2007 At the Fatima Church in Dakota. The remains of the late "Louis John Baptist" will be laid out from 2:00 pm at the Fatima Church in Dakota. Followed by the Funeral Service at 4:00 pm from the Fatima church to the Catholic Cemetery in Oranjestad.

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante
Enfermedad, fayecimento y entiero di nos ruman stima:



Raul Humberto Roys

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y haci yamadanan telefonico.
Special pa dokternan, verpleegsternan y pastoriale zorg di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, Zr. Martineau, Zr. Bareño y Zr. Marval di Wilhemina Kankerfonds.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier ta invita pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa: Diahuebs 12 di april 2007 ; Diabierna 13 di april 2007 ; Diasabra 14 di april 2007 pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa
Diasabra despues di misa lo tin un rosario na cas Madiki Kavel 66
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su rumannan y demas famia.





KONINKLIJKE MARINE
MARINIERSKAZERNE SAVANETA

Geschokt hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden
van onze burgermedewerker munitiebeheer

JOHANNES HUBERTUS VERMEULEN (JAN)
* 14-01-59 + 09-04-07

De commandant en bemanning van de marinierskazerne Savaneta
betuigen hun oprechte gevoelens van deelneming
aan zijn echtgenote Veronica, kinderen Lynnsey, Glenn en overige familieleden.



DE COMMANDANT DER ZEEMACHT IN HET CARAÏBISCH GEBIED

maakt met leedwezen bekend het plotselinge overlijden van zijn burgermedewerker
tewerkgesteld bij de marinierskazerne Savaneta Aruba.



JOHANNES HUBERTUS VERMEULEN (JAN)
* 14-01-59 +09-04-07

De commandant CZMCARIB, mede namens de bemanning betuigt zijn oprechte gevoelens van deelneming aan zijn echtgenote en familie en wensen hun veel sterkte toe bij het verwerken van dit onherstelbare verlies.

Moge Jan in vrede rusten.

Maar zonder geloof is het onmogelijk
Hem welgevallig te zijn
Want wie tot god kont,moet geloven,dat hij
Bestaat en een beloner is voor wie hem ernstig zoeken.
Hebreeën 11:6

Van ons is heengegaan onze lieve echtgenoot
Vader,schoonzoon,broer, zwager,oom



Johannes Hubertus Vermeulen

Roepnaam "Jan".

Zijn familie die achterblijft:
Echtgenote: Veronica Vermeulen-Hughes
Zijn kinderen: Lynnsey en Glenn
Shoonmoeder: Vincentia Hughes
Zus: Tiny en Math Schouren en zoon in nederland
Broer: Sjaak en Bernie Vermeulen en kinderen in nederland.
Schoon zus: Silda en Micheal Beamont en kinderen in Bonaire
Schoon zus: Julia Hughes en kinderen in Nederland
Zwager: Henricus Hughes
Zwager: Antonio en Sylvia Hughes en kinderen in Nederland
Zwager: Fernando Hughes Dorothy Wanga en zoon in Bonaire
Petekinderen: Jacqueline, Shaun, William
Beste vriend: Peter Swinkels
Familieleden: Vermeulen,Hughes,Schouren,Beamont,Anthony Barents,Swaghoven,Wester,Every,Lynch,Dennie,Heethuis, v. Heyningen, Dohmen, Esser, v. Putten, Maxwell
Rouwbeklag aan huis tussen 7-9 uur.
Na de ter arde stelling geen rouwbeklag aan huis.
De ter aarde bestelling vindt plaats op "Capilla St. famia"
op Zaterdag 14 April 2007 om 10:30 s'morgens
Het lichaam van "Jan" zal vanaf 9:00 uur s'morgens in de Capilla St. Famia in Pos Chiquito getuigen opgebaard worden.
en daarna zal hij begraven worden in de Algemene Begraafplaats te Sabana Basora

Na de ter aarde bestelling geen rouwbeklag aan huis

"Hesus ki grandi stimacon,
henter mi bida Bo tabata mi dedicacion



A fayece cristianamente na edad di 90
:

Gabriëla Maria Figaroa

mihor conoci como: Gashe
*** 23 Maart 1917 + 11 April 2007**

Na nomber di su:
cuña Sra. Vda. Johanna Figaroa-Tromp y famia
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan.
Personeel y compañeronan di Huize Maris Stella.
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 13 di april 2007 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord.
Ocacion pa despedi y condoleer famia ta diabierna na Misa Santa Anna.

Grupo Rumannan den Oracion "Dr. Jose Gregorio Hernandez" Dakota



Nos grupo kier haci un invitacion
na tur nos miembro, devotonan y
tur cu ta bishitando nos Cas di Oracion
Na nos Tridium di luna April 2007
Dianan: Diaranzon 11, Diahuebs 12, Diabierna 13
di April 2007
Ora : 7:00 p.m.
Lugar : Cas di Oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez
Rumannan laga nos asisti na nos oracion pa asina nos pidi na Mama Maria, Dushi Jesus pa Venerable Dr. Jose Gregorio Hernandez
un dia e por wordu Beatifica como Santo tambe pa tur nos enfermonan.

Oracion al espirito santo

Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo
Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca quiero separarme de ti ilucion material
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
(La persona debera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto reciba la gracia)
Gracias al espiritu Santo por el favor recibido.
M.M.







Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*" The Lord is my light and my salvation; Whom shall I fear?
The Lords is the strength of my life; of whom shall I be afraid?*
"

It is with deep sadness that we announce the sudden death of:



Mr. Luis Roberto Heyliger of Taxi 38

better known as: "Black Diamond"
sunrise: 24 Dec. 1932 - sunset: 5 Apr. 2007

Left to mourn are his:
children: Luis Heyliger & family in Holland
Mario Heyliger & family in Holland
Carmen & Leo Faeles & family in Holland
Jose Heyliger & family in Spain
Marjorie Richards & family
Roberto Heyliger & family
companion: Yolanda Jeffrey
brothers: Ramon Heyliger & family in the U.S.A.
Elminio Cannegieter & family in St. Maarten
Emanuel Cannegieter & family in St. Maarten
Juan Cannegieter & family in St. Maarten
Pedro Cannegieter & family in St. Maarten
sisters: Denies Cannegieter & family in St. Maarten
Theolinda Cannegieter & family in St. Maarten
cousin: Gladys Tromp-Carty & family in Curaçao
Former neigbor: Romero Batist & family
All Taxi drivers of Aruba,
special Taxi drivers were: Tx-210, Tx-219, Tx-263, Tx-140, Tx-75
Grandchildren, great-grandchildren, cousins, nieces, nephews, in-laws, neighbors, friends, acquaintances too numerous to mention.

He was related to the following families: Heyliger, Carty, Castro, Faeles, Cannegieter, Tromp, Bryson, Gould, Mingau, Pascaud.

The funeral will take place on Friday April 13th at 4 oclock leaving the Santa Theresita Church to the Roman Catholic cemetery in San Nicolas. The late Mr. Heyliger will be laid out from 10:30 am to 1:00 pm at Mementomori Funeral Home and from 2:00 pm in the Santa Theresita Church in San Nicolas.

" May His Soul Rest in Peace."

Diaranzon 11 di april 2007 a bay sosega:

Leticia Mercedes Kervel-Gonzalez

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra dia 14 di april 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Kerki Protestant den Wilhelminastraat. Lo tin oportunidad pa condoleer famia den Kerki for di 9'or di mainta
Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael, pidiendo bo deseo di mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto
I.N.H.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

***"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta lagatras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "   Cado Wever***

A fayece inesperadamente:



Sra. Reina Geerman-Koolman

mihor conoci como: "Malo"
19 september 1932 - 12 april 2007

Na nomber di su:

esposo: Dionisio "Siet" Geerman

yiunan: Pablo "Poyo" Romero y Joraine
Benito y Celia Romero
Candelaria y Nelson Kelly
Rosa Romero

nietonan: Raymond, Gino, Darrel, Elson, Ronald, Jurgen, Darren

nietanan: Roxanne, Osayra, Esmeralda, Ronaliesa, Nair, Mayka

bisanieto: Gayvick

bisanietanan: Sami-Jane, Lorraine, Exmaireeny, Gysebelle, Marry-Kaite, Carolina, Charity

rumannan: Carmen Marval y yiunan
Omaira Marval y yiunan
Emelia Saures y famia na Venezuela
Olivia Tromp

mescos cu yiu: Lidia Koolman
y demas amiganan di cas

swa: Orlando Romero y famia

cuña: Sra.Vda. Carmensita Marval y yiunan

ihanan: Lidia Fuentes
Anna Leonora

Madrina: Sra. Bébé Oduber

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan

famia: Koolman, Romero, Kelly, Paskel, Granadillo, Maduro, Kock, Gomez, Geerman, Sanchez, Jacobs, Martines, Suares, Fuentes, Dirks, Danies, Lacle, Molina, Cuello, Bikker, Lejuez, Orman, Tromp, Croes, Marval, Henriquez, Arends, Subarilla, de Cuba, Hoevertsz, Oduber, Rasmijn, Robles de Medina, Koeiman na Corsow y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 14 di april 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 11'or di mainta pa 1:45 di merdia na cas Primavera 53 y for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz

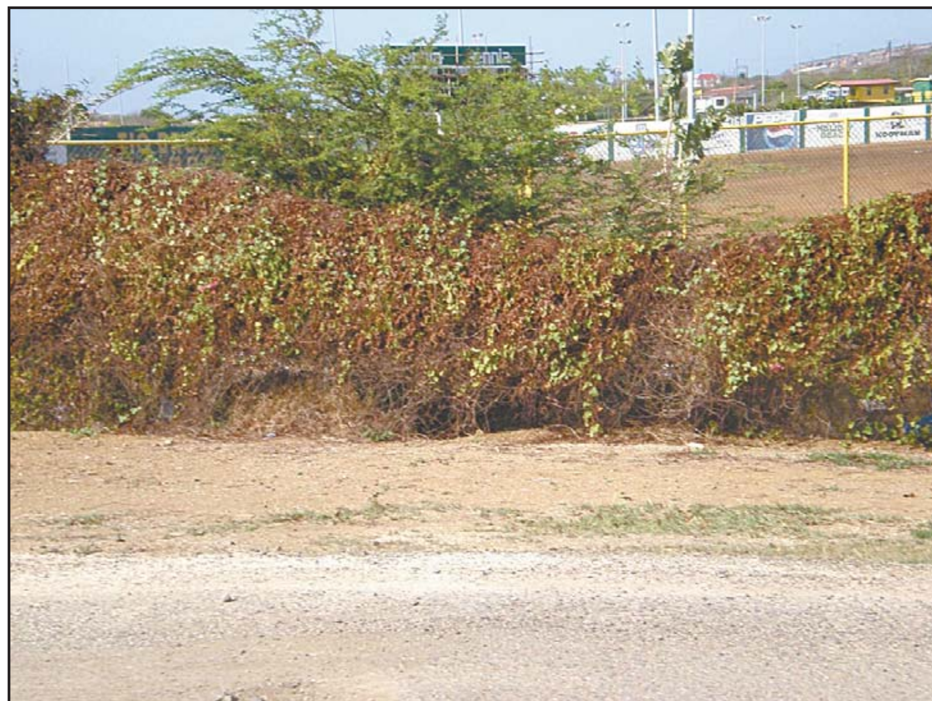
Adres pa condolencia: Primavera 53
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Fundashon NAHAMBRI ta sigui ku su kampaña di klima







WILLEMSTAD -- Den weekend di pasku fundashon NAHAMBRI (Naturalesa i Higiena Ambiental Brievengat) a bolbe planta 43 mata. Pa ta mas eksakto; n'e tereno, ku ta karga e nòmber di Andruw Jones Ballpark i ku ta wordu manehá dor di sr. Ernst Meyer, nos a planta 6 pal'i neem ku protekshon di waya kontra di kabritu i riba Kaminda Brievengat a planta 19 pal'I neem, un pal'I mispel, un pal'i amandel i 16 mata di trinitaria. Tur e palunan aki a wordu plantá i burakunan kobá na man dor di dos habitante Kurasoleño dje bario di Brievengat. Esaki ta relashoná k'e kampaña di klima ku NAHAMBRI a inisiá den bario di Brievengat. Fundashon NAHAMBRI no ta un organisashon politiko; NAHAMBRI ta un organisashon di medioambiente, ku ta traha pa 12 aña kaba na bienestar dje bario di Brievengat i besindario.

E fundashon a bin ta konsientisá komunidat tambe e.o. kiko ta "onkruid" i kiko ta "groen". Esaki ta rekerí un kambio di mentalidat drástiko, pasobra nos no por bai diskutí riba e asuntu aki sino tempu ta bai laga nos. Si bo tin 50 aña ta sinta bou di un pal'i indju esei no ta nifiká k'e palu ei no ta "onkruid". Desaroyonan mundial ta eksiguí kambio di mentalidat pa progreso di bo país. Tempu ta bai laga nos pasobra NAHAMBRI a bin ta informá tambe riba e krisis di kalentamentu di mundu.

Nos ta lamentá ku nos kampaña a kai net den tempu di kampaña politiko i ta pesei nos a disidí warda te despues di elekshon pa nos pa nos no bai stroba niun partido ku nan kampaña politico. Despuesnos lo sigui ku nos kampaña i bini ku algun kritika riba algun servisionan di gobiernu. Pasobra nos demokrasia ta na peliger. Awor mas ku nunka; awor ku nos ta ban konstrui un Kòrsou Nobo nos mester paga bon tinu, asina e organisashonn a duna di konose.

Partido Nashonal ta sigui ku kampanja fuerte pa elekshon di dia 20 di aprel awor

WILLEMSTAD -- Partido Nashonal tabata di remate den fin di siman kaminda su lider politiko Ersilia "Zus" Delannooy a nase i lanta.

No kabe duda ku Partido Nashonal ta desaroyando fuertemente den e kampaña aki. Djaweps a inougurá e Bùs'i Zùs, djasabra a kana den bario di Banda Bou, kaminda por a konfirmá ku Banda Bou ta di Zus! Zus a kana, kumindá su hendenan na nòmber, parti webu di Pasku pa muchanan, deseá tur hende un dushi Pasku Grandi, i risibí afirmashon un tras di otro ku Banda Bou kompleto ta ku Zus!

Djasabra atardi un grupo di kandidatonan a bai un shap na Sta. Rosa, kaminda Alex Rosaria tin añanan ta frekuentá kaba. Ei Zus a risibí masha akohida ora el a marka paso ku algun bishitante di e shap. Anochi Nashonal tabatin un selebrashon religioso na Sabana, ku resamentu dor di Pastor Raul.



Partido a tapa murayanan ku palabra insolente den kampanja



WILLEMSTAD -- Den kuadro di formashon di un pueblo nobo i desente "Un Pueblo Nobo" a bini ku e inisiativa pa tapa murayanan kaminda tin palabranan indesente i insolente. Segun nos tabata hasiendo esaki vários siudadano a súplika pa hasi esaki den nan bario tambe kaminda tin kosnan ku ta indesente skirbí i pintá ku ta molestiá nan. Lógikamente durante e dianan promé ku elekshon nos a laga un señal di nos partido i asina elekshon pasa, e murayanan aki lo ser di fèrf blanku. Nos ta konfia ku nos pueblo lo sa di apresiá e gesto aki i ku e aportá na konsientisashon di nos hendenan, ASINA E PARTIDO TA BISA.

Forsa Korsou ta pidi pa stòp kampañanan mionario na fabor di Slotverklaring

WILLEMSTAD – Forsa Korsou a pidi pa stop e kampanja mionario na fabor di Slotverklaring. "A keda probá, ku tin alternativa pero ku mester tabatin pasenshi. Tin alternativa basta ke skucha i basta laga tèrkedat. Si bo hinka bo kurpa hundu den e buraku di "slotverklaring" lo ta difísil pa bo sali afó. Ta bin kosnan manera pèrdèmentu di kara i orguyo. Despues di e presentashon di sr. Caryl Monte pueblo ta eksihí sinembargo di tur partido polítiko pa laga tèrkedat i sinta na mesa papia. E ora a yega pa nos ban papia awor si. En bes di a warda alternativa ku pasenshi, tin partidonan polítiko i otronan ku lástimamente a skohe pa finansiá kampañanan mionario na fabor di "slotverklaring", ripitiendo kontinuamente ku no tin alternativa. Algun di e propagandanan aki na televishon ta te hasta hasi bofon di e pueblo riba kaya, laga suidadanonan simpel ta hasi nan mes ridíkulo, tur esaki sin ta na nodi", asina e miembro Glenn Camelia ta bisa. Mas aleu Camelia ta bisa ku ta ser kalkulá ku a hinka mas ku 2 mion florin pa defendé "slotverklaring", plaka ku por a ser usá pa kombatí pobresa, drecha skol òf duna nos muchanan pober di kome. Forsa Korsou a bisa semper ku si "slotverkalring" ta dje bon ei pakiko tantu plaka pa defendé. Su kontenido lo tabata sufisiente defensa. Despues di tur e mionnan pa defendé "slotverklaring" i bisa ku no tin alternativa, ata awor tin solushon. Sr. Monte a presentá un solushon i pueblo sigur a aseptá esaki. Por a nota ku partidonan pro "slotverklaring" tambe a ekspresá nan aprobashon na sierto partinan di e solushon ku sr. Monte a presentá, spesífikamente na e parti di kòntròl.

Esaki kiermen ku tin kosnan komun pa ban papia ariba. Den pasado ya partidonan na fabor di slotverklaring a kita for di punto di bista ekstremo di sino fono, di pakete total etc. i ekspresá nan disponibilidat pa papia riba algun punto ku partido Forsa Korsou komo partido kontra ya kier a papia ariba. Nos por konkluí en konkreto ku pro i kontra ke papia en todo kaso riba:

1. E outoridat di e Minister di Hustisia Hulandes pa duna instrukshon direkto na e Prokurador General, over di kabes di nos Minister di Hustisia. (punto 10)

2. E asuntu di un Prokurador General pa tur 5 isla, inkluso esnan ku ta bira munisipio. (punto 5)

3. E kòntròl finansiero propio hinká den un Rekenkamer i den un Begrotingskamer fortifiká manera presentá dor di sr. Caryl Monte. Si tin sigur 3 punto ku nos por topa otro ariba, laga nos ban papia, asina Camelia a bisa.